

# KERESZTÉNY MAGVETŐ.

XXVIII. évf.

Május—Junius. 1893.

3-ik füzet.

## A természet Tompa Mihály költészetében. \*)

A természet hajszálnyira sem tér el a saját változhatatlan törvényeitől. Szeszélyei nincsenek, még torz alkotásai sem nevetségesek soha; azt pedig, miben az emberi élet olyan gazdag: a rútat alig ismeri. De ezzel szemben az ég, föld és tenger dolgainak berendezésében, tüneményeik sokféleségében ezer meg ezer változatban jelenik meg a szép. A fölemelkedő hegyóriások és a bokor aljában nőtt virágocska, a csillagos égboltozat és a fűszálon rezgő harmatcsepp, a földet rázó mennydörgés és a bogár alig hallható czirpelése között nagy a távolság, s e nagy távolság rakva van olyan dolgokkal, a mik kellemes hullámmzásba hozzák, vagy fenséges érzelmekhez emelik a fogékony lelket és benne üdvös gondolatokat ébresztenek.

Általában a természetről is elmondhatni, a mit Petőfi a pusztáról mond, hogy csak barátai előtt teszi le aszépségeit fedő sűrű fátyolt, tárja föl szépségeit. A megszokással járó közömbösségnél fogva éppen azok érzik ritkábban és kevésbé hatása gyönyörét, kiknek a „tündér-kisasszony“ mindig szeme előtt áll egyik vagy másik alakjában. Maga a hatás, csak nem válik tudatossá, el nem marad.

A tenger csodái a hajóst, a virágos mező a földmivest kevésbé érdeklik, mint más halandót. Ha azonban akármelyik egyszer hosszabb időre más természeti jelenségek társaságába kerül, lelke mindjárt sínleni kezd a változást; később a régi ősmérősök viszontlítása sok apró öröme ad okot. A székely vadregényes hegyeinek, az alföldi délibábos rónáinak előbb észre sem vett szépségeit akkor tudja igazán észre venni, ha tőlök egy időre meg volt fosztva.

A külső viszonyok észrevétlen hatására más jellemvonások, más gondolkozásmód és más kedélyvilág fejlődnek tengerpartok vagy szigetek lakóinál, az északon vagy délen élő népfajoknál és más természeti hatásoktól távol élő városi embereknél. Ez azonban inkább a környezet, mintsem a természeti szép okozta alakulás.

A természetihez való ragaszkodás az izlés fejlődésének iránya szerint népeknél, úgy mint egyes embereknél más-más fokú. Azt pedig, hogy a szép eszméje minő formában hatott legjobban egyes nemzet lelkére, legvilágosabban láthatjuk költészetéből. A mely letűnt nemzetnek költészete nem maradt reánk, szép érzéke irányáról más történelmi emlékeiből nem tudhatunk semmit.

A régi zsidó nép lelkét nemzeti istene eszméjéhez fűződő érzel-

\*) Ez értekezés, valamint a két következő és az igazgató beíró beszéde tanári beiktató ünnepélyen olvastattak. (L. előző füzetünk 104—108. l.)

mek és gondolatok foglalkoztatták első sorban. Reánk maradt költészetében is főképpen ezen eszmekör szépségei ragyognak. De ezzel kapcsolatban az Isten alkotta természet szépségei iránt is igen nagy volt e népből a fogékonyság. A zsoltárokban és az ó-szövegség más költészeti alkotásaiban természeti képek és hasonlatok bőségesen találhatók. Sok jött át közülök szépsége miatt a keresztény népek irodalmába.

A régi görögök minden irányban kifejlődött gazdag költészete, mely a társadalmi élet viszonyaiban és az emberi lélekben nyilatkozó szépnak sokféle formáját bámulatos módon örökítette meg, a természethez való mélyebb ragaszkodásról is tanuskodik. A görög képzelődés a tüneményvilág mozzanatait mythológiájában kedves mesékké dolgozta fel. Az a jelenség, hogy *a szél előzi az égről a felhőket*, élő történetté változott, mikor úgy adták elé, hogy Hermes isten (a szél) születése után csakhamar elszökik bölcsőjéből és elloppja Apollo isten (a nap) teheneit (felhők). Oedipus és Perseus megölik apjokat: a nap megöli a sötétséget, a melyből született. A hajnalt egy szép istennőnek, a napot pedig azt szerelmével üldöző istennek kellett gondolni s mindjárt készen volt egy szép mese. Az erdők, hegyek, patakok kellemes hatásai szép nőkké váltak a népképzeletben s aztán mint nymphák éltek a közhitben. A görög mythológiának számos más, különben érthetetlen isten-meséje, szintén hasonló eredetű. A természeti erőknél megannyi külön istenkéz működését látta az elevenítő képzelet. S ekkép a nép hitében az ég a földdel, az istenek az emberekkel batátságos közeli viszonyba jöttek. Az élet megszépült. Az istenek természeti alapú meséi aztán a költészet örökszép gyöngyeivé váltak.

A rómaiak költészete, jóllehet majdnem egészen görög befolyás alatt állott, a természet hatásának kevesebb nyomát mutatja. Róma gyermeke azt az erkölcsi szépet tudta mélyebben érezni, mely állama politikai erejének, fegyverhatalmának és hódító nagyságának fenséges hatásában nyilvánult. És ez aesthetikai érzéke foglalkoztatására bőséges anyagot nyújtván, vonzalma a természeti szép iránt kevésbé fejlődött ki.

A modern népeknél, melyeknek szépérzéke a classicus görög és római művészet s irodalom emlőjén táplálkozva indult sajátos irányú fejlődésnek, a természet szeretete annál általánosabb vonás mind költészetükben, mind más művészetökben, minél közelebb jövünk napjainkhoz. Ma már, a miben igen nagy része van a természettudományok örvendés nagy haladásának is, a természet törvényszerű működésének csodálása a pantheismus tulságába, vagy a naturalismus mosdatlan szertelenségeibe is hamar beleragadja az embereket.

A magyar költészet későre kezdett a saját lábán járni. Népünk mindig nagy kedvét találta a zengzetes beszédben, dalban és éneken s állított is elé mindig a saját használatára, a miben kedvét töltse. Hogy azonban régebben népköltészetünknek mi volt a sorsa, ismeretes. Az igazi virágénekeket a műveltebb osztály figyelemre sem



méltatta; az ezekben szépet kereső izlés kora, hogy ne mondjam: divatja, későre jött el.

Már az a régi elnevezése a népdalnak, hogy *virágének*, megengedi a föltevést, hogy a régi magyar népköltészetnek volt valami köze a virágokhoz. A megmaradt népies eredetű versek pedig határozottan meggyőznek arról, hogy bennök több a természetből vett elem, mint idegen minták után induló verselőinknél. Ha hozzá még népdalgyűjteményeinket is megvizsgáljuk, tisztán áll előttünk az, hogy a magyar kedélyre mindig hatása volt a természetnek.

Mikor aztán nagy későre, a jelen évszázban költészetünk alapjául a népköltészetet kezdték tekinteni és költőink a magyar természetnek mindenben megfelelő módon kezdték énekelni, nyomban egész költészetünkön észrevehető a kültermészet hatásának számos nyoma. Legnagyobb költőink: Tompa, Arany, Petőfi mindhárman valódi barátai a természetnek is. Utánok is valamennyi költőnknek oly éles érzéke van a természeti szép iránt, hogy ez ma nem egyes költők egyéni, hanem költészetünk nemzeti jellemvonásának tekinthető. Hány műkedvelő versíróknál nem maradna semmi szép, ha a természet-leírásokat és képeket elvonnák! S melyik az a férfi vagy nő, a ki a hímes mezőt, az égbeszálló pacsirtát, a kellemes tavaszt, meg a sárga őszt, első szerelmi érzései mellett külön-külön is meg nem éneкли abban a korban, melyben majdnem mindnyájunkat meg szokott szállni a verselés vágya?

A természethez való ragaszkodás irodalmunkban legnagyobb fokban a Tompa Mihály költészetében jelentkezik. Ő nem értett úgy a magyar férfi- és nőjellemek epikai megalkotásához, mint Arany János; érzelemlágában nem volt annyiféle magas gondolat, mint a Petőfiében: de a természetnek rajongásig menő szeretetében mindkettőt felülmulja. Ez borongó, bús kedélyének földerítője, vigasztalója, ártatlan örömeinek forrása, sok szép gondolatának szülője s ezért költészetének egyik főjellemvonása. Tompa mondhatni egész életét falún élte. Mint a nép gyermeke, hivatalánál fogva az *egyszerű nép* öre, a nagyvilág divatoskodásait költészetében sem ismerte. A parádés művelt emberek vadabb szenvedélyeit, durvább szeszélyeit tanulmányozni nem volt alkalma s azért festeni sem próbálta. Mintegy érezve, hogy epikai ereje gyöngé, nehezebb vagy finomabb jellemkérdésekbe nem vágta a fejszéjét. A mit az intrikában gazdagabb nagyvilágban, a hol kis idő alatt is mély léleksebeket kapott, alkalma nyílt megismerni, az épen elég volt arra, hogy lelke pessimismussal teljék meg, a mit aztán falusi életében csak enyhített a romlatlan nép köre és a jó természet, de nem gyógyíthatott meg soha semmiféle hatalom.

Költeményeinek egész sora a természettel való meghitt viszony szüleménye: *A patak, Zivatar, Pünkösdi reggelén, Tornáczomon, Az őszi, Ősszel, Ősszel születtem, Távolból, Tavaszkor* és még sok más, továbbá népregéi nagyobb része, virágregéi mind, ezt a barátságot ünnepelik. Regéi nagyobb része ugyanis nem számítható az elbeszélő művek közé, tehát mint regék szóba sem jöhetnek, de annál

nagyobb becsűek, ha nem nevők után indulva, annak nézzük, a mik valóban: a Tompa múzsaája örök-kedvességű természethatás szülte alkotásainak.

Más irányú lyrai költeményeibe is mindegyre szó természet-magasztaló részleteket. Fájó szívével vad rengetegbe megy, hol a vándor fuvalmak ajka tündérregét beszél s ott a magányban éneklí a nagy, dicső természetet! (*Hárfám.*) Kert legyen apró gyermekinek könyve; a szív első táplálékot a jó, de nem mérges természetből vegyen. Bár mehetne a szabadba, — írja Szemere Miklóshoz beteg ágyán, — a hová lelke szüntelen vonzza. *A küzdés* című versében:

„Köny szökik szemembe, ha a völgyi fákat,  
Régi ismerősim, elszáradni látom.“

Máskor meg:

„Szent természet! dajkálkodó anyám,  
Szeretlek én kimondhatatlanul!  
Gyönyör s megnyugvás lelke száll reám,  
Lombod, virágod ha sarjad, ha hull.  
Tanulni menvén hozzád: megjövök  
Édes kincsekkel, mint a fürge méh.  
Meggönyebbülök karjaid között,  
Ha szívem bú, szemem köny terhelé.“

(*Előhang* virágregéihez.)

A szeretetért a természet viszont nagyon háládatos barátja iránt: hegy, völgy, mező, patak, pusztá és rengeteg ezer apró örömben részesítik. Még holta után is: a költő sírját a tavasz virágokkal ékesíti, hantján az örökhűség fényében égnek a harmatcseppek.

Nem lesz érdektelen mindjárt egy külön pillantást vetni népdalaira, mert ezekben igazán művészi kezekkel dolgozik s első sorban és tisztán népies, helyesebben: nemzeti.

Sajátos vonása a magyar nép dalainak, hogy bennök a gondolat rendesen természeti kép kíséretében jelenik meg:

„Marosszéki piros párizs,  
Hej, piros az én rózsám is.“

A kép mintegy elősegítője annak, hogy az érzelem szavakat találjon: *a piros alma* fogalmához *a piros arcz* gondolata csatlakozik. Néha azonban a népdal külső és belső képe között összefüggés bajosan vagy éppen nem található. Hogy ebben:

„Sárga uborkának zöld a levele“,  
„Ennek a kis lánynak nincs szereteje.“

vagy ebben:

„Kőház mellett csukros szekfü elterjedt;  
Nekem bizony egyik-másik nem kellett.“

A természeti és az érzelembeli kép miféle alapon jött kapcsolatba, nehéz volna megmondani.

A Tompa népdalai nemcsak naiv felfogásuk, zamatos nyelvök, hanem a képek csoportosítása tekintetében is a nép ajkán született daloknak méltó társai.



„Tó közepén bokor sás,  
Ha nem szeretsz, szeret más.“

E népdalát olvasva, szintén kérdezhetnők a két gondolat összetartozásának okát. A „Télen nyáron pusztán az én lakásom“ kezdetűben, melyet sokan népdalaink között a legsikerültebbnek tartanak, a pusztai képek és a falusi élet jelenetei valóságos művészi szerkezet mellett adják a kedves naiv érzelmekhez és gondolatokhoz a külső formát. Más népdalai is hasonló szerkesztésűek. A kiszáradt eperfa bús madarával és a szerető után búsongó ifjú hangulata; a három mezőn, három határon termő búzavirág és a kék szem hatása; a habtalan tó körüli csend ellentétben a szerelmes szív féltékenysé- gével; az ezerjófű-szedés és a szerelmi bánat gyógyításának gondolata; ezek közül mindenik, természeti képnek csoportosítása megfelelő érzelmekkel.

Néha egy dalnak mindenik versszakaszában más-más képhez fűződik a gondolat. Például „Esik eső a határon“ kezdetűben: a hóval borított mező, a holló fekete ruhája, a hajnal pirossága, meg a karc- sű jegenye, a külső képek, melyek versszakaszonként a fehér test- szín, a barna piros arcz és karcú termet után való sovárgás érzé- sének lefestésére szolgálnak.

Tompa nemcsak népdalaiban, hanem valamennyi lyrai költemé- nyében pazar kezekkel használja föl természet-szeretetének ajándékait; nyelve csinos apró képekben és díszes hasonlatokban fölötte gazdag. Ezekkel ad gondolatainak élénkséget, költeményeinek sajátos eredeti szint és néha bájt. Ilyenek: a költő dala tűzláng, mely áthévit, vi- lágol; hajad, miként az éjféli, fekete, villámlás két szemed tekintete; az élet, mint az égbolt, hol borongó, hol derült; (isten) mély kút- feje a szeretetnek! te *tenger* vagy, *harmatcsepp* legyek én; az ibolya a tavasz mosolya; (szívem) szerelme olyan lenne, oh, leány, mint a másodvirág az őszi fán. De, minek hozzak föl többet, mikor helyökről elvéve, úgysem olyan szépek! Aztán költői nyelve képekben any- nyira gazdag, hogy nem egy olvasójának juthat eszébe: mézből sem jó a sok. Valóban a sok természeti kép is egyik ok lehet, hogy hú- zamosb olvasás után a Tompa költői nyelve veszít újsága ingeréből, s némi egyszínűséget, modorosságot mutat.

Képei és hasonlatai között olykor közönségeseket is találunk, melyenek: *boldog, mint a vízben a hal (Halász és aranyhal), a termé- szet síri álma (Megnyugvás), mint a darázs kizúdult; de ízetlent, a milyen: kit a kincsögy űz, mint szag a saskeselyűt (Adós fizess),* vagy hibást, mint: *az éjharang a halálcsend néma nyelve (Éji kép),* alig találtam néhányat.

Nem a természetből vett képek tekintetében költői nyelve sze- génynek mondható. Míg amazokkal pazar kezekkel bánik, addig az emberi élet és cselekvények sokféleségéből elenyészőleg keveset ve- szen. Ellentétei, a mikben a Petőfi nyelve olyan gazdag, kevés szá- múak. Tompa pap is volt, innen a biblia hatása többször meglátszik költészetében; innen van az is, hogy néha papiasan keneteskedik, a mi a költői hatásnak többször kárára van.

Költészetének igen feltűnő és kiváló jellemvonása az erkölcs-nemesítő irány. Életelveit természeti dolgokból vonja el akárhányszor; az emberi hibákat a természetnek tökéletességeivel szembe állítva rója meg. Egy reggeli sétájában a sürgő hangyanépet, mint a közös munka és egyetértő törekvés példáját köszönti s keserű humorral teszi megjegyzéseit:

„Nálunk nem így van a dolog! — —  
 Egymást felfalni érdekink  
 Csatáiban készek vagyunk;  
 Fordítjuk a köpenyeget,  
 Eladó lesz hitünk, szavunk. — — —  
 És jó hangyák! ti rajtatok  
 A külső köntös fekete;  
 Nálunk belől hordozza azt  
 Sok ember lelke, érzete.“

Máskor a madárfészek kellemes leírásában jelenik meg élő példának a családi boldogság vonzó képe és az az intés, hogy egyszerű sorsban is legyünk megelégedve:

„Szerelemnek, boldogságnak  
 Csendes kis tanyája!  
 Hogy elbújítál a bokornak  
 Ernyős zugolyába!  
 Jobb is itt, mint a magasban!  
 Vész van ott, — s az ágrúl  
 Hamarabb hull őszzsel a lomb,  
 Hamarabb lesárgul.“

Erkölcsnemesítő irányú irodalmunkban páratlan virágregéiben lép legszerencsésebb frigyre természet-szeretetével. E költemények azért is különösebb figyelmet érdemelnek, mert a nőknek vannak szánya; Tompa azoknak kedélyéhez illő hangon, utólérhetetlen édes, lágy nyelven ír a megszemélyesített virágokról. Tartalmukat a fiatalság, legtöbbnyire a leányok életéből ellesett gondolatok és érzelmek teszik. Az *ibolya álmai* képében a magával elégedetlen leányka teljesülhetetlen vágyaival foglalkozik; a *mécsvirág*, mint egy tetszelgő, feltűnni vágyó, hiú nő van megszemélyesítve, a ki szerényebb társait lenézi; a *szarkaláb* nőt keres, rendre veszi a büszke rózsát, a bűvös liliomot, az epedőszemű nefejejtset, s mindeniknek szerelmet fogad, de megszege, a miért büntetésből végre szomorú agglegénységre jut; a tó legszebb virága tele van regényes képzelgéssel: minden virágra kicsinyléssel tekint, szivecskéje fényesnevű és rangú vőlegény után eped, el is választja magának szép neve után mindjárt a *bajnokfüvet*, de vele boldog nem lehet; a *hajnalka* csábító szavakra hű kedvesét elhagyja, a miért a *napfény* karjai között hervasztó megbánással lakol. De nem folytatom. Majdnem mindenikben magasztalja a női jellem szép vonásait és viszont hibáikat olyan kellemesen rója meg, hogy egyik nőolvasója sem haragszik meg érte, mert a virág eljárásában nem magára ismer, hanem csak egy másik nőre.

Tompának allegoriáiban és allegorikus lyrai verseiben is, a melyek között szintén vannak erkölcs-filozófiai irányúak, a gondolat soha



sem más, hanem mindig a természetből vett képek köntösébe van öltöztetve.

Az absolut korszak, az ötvenes években a magyar nemzethelyzete szomorú alkalom volt arra, hogy költőink képek alá rejtve mondják el hazafias érzelmeiket. Ez időből legsikerültebbek a Tompa allegóriái. Ő otthon volt e téren. Már megelőzőleg írt virágregéiben s más verseiben szerette természeti képekben mondani el gondolatait. Most hazafiúi mély fájdalmát, politikai érzelmeit énekelte ekképpen.

Nemcsak az időhez, hanem lelkéhez is olyan jól illett ez a forma. A nemzet pedig úgy átérezte szavait, úgy bálványozta az allegóriák költőjét! Milyen jól esett a csüggedt magyar léleknek a *madár fiaihoz* intézett azon buzdítása, hogy ne hagyják el a vihardúlta berket, mely szárnyaikat növelte.

„Most, hogy a szél összevissza tépte:  
Úgy tennétek, mint az emberek?  
Elhagynátok idegent cserélve?  
Fiaim, csak énekeljetek!”

A *sólyom*, mely gazúl elpusztított fészkeért viaskodik, a *terebélyes nagy fa*, melynek ágait annyi zivatar tépte, oldalán annyi sebhelyet hagyott az idő és sok mással együtt a *sebzett szarvas*-ról írt költemény, mind a hazát ábrázolják, annak szeretetét vonzó leírásokkal élesztgetik, míg mások általában az emberi életet példázzák.

Nem allegorikus lyrai költeményeiben is lépten-nyomon vannak megismerésükre növények, állatok, ásványok és tünetek egyaránt. Nehányszor természeti erők tündér képében vesznek részt a költőnek az emberek gyönyörködtetését és tanítását célzó munkálkodásában. Beszédbe elegyedik patakkal, szellővel, virággal, mohos váromlással. Bajait az érzéketlen emberek helyett a résztvevő természetnek panaszozza. Mikor szíve hazafiúi fájdalommal és az emberek gonoszságai miatt való elkeseredéssel csordultig megtelt, a megérkező *golyó*-hoz fordul ódai lendületű szavaival:

„Házamról jobb, ha elhúrczolkodol.  
De melyiken tudsz fészket rakni, hol  
Kétségbeesést ne hallanál alól?  
S ne félhetnél az ég villámitól! —  
Csak vissza, vissza! nincs itt kikelet:  
Az élet fagyva van s megdermedett!”

Költőnk egészben véve annyira természet-szeretetének hatása alatt áll, hogy ez vízi verseiben szerkezetbeli botlásokba. A természeti hatás miatt többször még allegorikus verseiben is megfigyelhetők a főszemérről, a fölvetett képről pedig amahhoz nem találó vonásokat mond el, vagy azt aprólékoskodó részletezésekkel szorítja háttérbe (Példák: *Özvegy golyó. A repkény.* stb.)

Lyrai verseibe sem egyszer szó színezés kedvéért túlságosan hosszú természet-leírásokat, a mi csupán virágregéiben jöhet kevésbé hiba számba. Azonban leírásai magokban véve, mint költeményrészek még akkor is szépek, vonzóak, ha nincsenek a maguk helyén. S épen, mert szépek, annál nagyobb mértékben befolyanak a költemény egészben való hatásának gyöngítésére.

A maguk helyén színezőnek, élénkítőnek alkalmazott rövidebb leírások lyrájának teljes melegségével bírnak. Szolgáljon például, mikor a költő méhesében énekl:

„Egy nyájas szellőcske belopódzik hozzám,  
Könyvem elfordítja, szememet bezárja...  
Lágy szendergés lep meg, melyet oda csült a  
Szellő és a méhek altató dongása.“

Tisztán természet-leíró költeménye is több van, melyek közül különösen megérdemlik a figyelmet: a *madárfészek*-nek a csendes boldogságot oly hűen tükröző képe, melyből fennebb pár sort már bemutattam, meg aztán a *pusztának* és nádasainak a Petőfi pusztája mellé bátran odaállítható gyönyörű lerajzolása. *Zivatarjából*, mint a leírásban mutatkozó fenség példája, álljon itt a következő részlet:

„Meg-megrendül a föld, mint egy madárfészek,  
Hogy véges lakója csodálkozzék s féljen.  
Mint egy óriás eb, a mely tüzet érez:  
A vihar vonítva fut át a világon;  
Reá kigyúlnak a cikázó villámok,  
S az egész mindenség fényes tűzben lángol.“

Megemlítem még az *Erdei lak*-ot, mely a Petőfivel és Kerényivel való költői versenyben született. Összemérni a három leíró költeményt nincs itten helye. A Tompáé igen gyönyörű leírás, de a Petőfié még gyönyörűbb, mert a nélkül, hogy megszűnnék leíró költemény lenni, a végén szabadság-ódává magasodik.

Általában véve is, Petőfi épen oly mélyen érzi a természet szépségeinek hatását, mint Tompa. A kettő között ebben a tekintetben a különbség az, a mi e két verseny-költeményben látható. Tompát kellemes szép érzelmekhez emeli, mély gondolatait megneemesíti a természet; Petőfi merész, nagy gondolatokat olvas belőle; Tompát megörvendeztet, megvigasztalja, gyönyörködteti, tanítja; Petőfit elragadja, lelkesedésbe hozza.

Azonban a Tompa természet-szeretete is, szemben ez általánosan mondott jellemzéssel, néha erősebb hangon nyilatkozik. Hogy e kevés esetből is álljon itt egy mutatóvány, ime:

„Ne félj: a holt föld kebelében  
Épségben ér tavaszt a mag;  
Ne félj: vastag jégtömlőczében  
Útját folytatja a patak!  
Ne félj: a megnémult madárka  
El nem felejt énekét;  
Ne félj: az ember mindörökre  
Felejt — bűját, életét!“

(Jégvirágok.)

Magasabb gondolatokhoz is fölemelkedik természet-szeretetének szárnyain, egészen a legmagasabb eszméig, istenig.

„Hozzám a búsult meny dörgése,  
S a méhdongás elhatott.  
Néztem a volkán égő poklába,  
A fénybogárkát simogattam;



Hallám a vihar szárnyát zúgni,  
 S az ért kalászt zizegni halkan ...  
 S — teremő Isten! égen földön,  
*Léted kiáltá minden nékem!*<sup>2</sup>

A feltűntetettek után azt képzelni, hogy a Tompa mőzsája csupán a természetben mutatkozó szép iránt van olyan nagy fogékonysággal megáldva, a költő egyoldalú megítélésére vezetne. A társadalmi élet viszonyaiban, az emberi gondolat, érzelem, jellem és erkölcs világában nyilvánuló szépségekhez hasonló meleg vonzalmat érezett. A természethatás tehát annyiban fővonas költészetében, a mennyiben szíve érzelmei és gondolatai festéséhez a színeket a természetből válogatta és sok szép gondolatának ez a ragaszkodás adott létét.

Emberi szenvedélyek megrázó tusáit, mindent feledtető mőmort, lángoló szerelmet, vad féltékenységet, zord haragot, kitörő örömet, mély levertséget, a miknek hű festése Petőfi lyráját a világirodalomban is bāmúlt magasságra emeli, a Tompa Mihály szelíd mőzsája nem énekelt. Ő is érzett mőmort, szerelmet, nyelgett, tréfált; ő is mártja tollát gőnyba vagy humorba; ő is örült, érzett bűt, levertséget, fájdalmat, elkeseredést; az ő szívében is élt szeretet barát, család és haza iránt! És mindezen érzelmeit szelíd, borongó lelkének megfelelő módon örökítette meg. És érzelmei mindig mesterkéletlenek, tiszták, mélyek, igazak s ezért szépek és vonzóak, mint az anyatermészet.

Ezzel felolvasásomnak végére jutottam. Tanulmányom csak annyiban vala programmszerű, a mennyiben vele egy ujjmőtatást akartam adni. Ugyanis én azt, a mit eddig a középiskolai nevelés általában véve meglehetősen elhanyagolt, hogy t. i. a tanár magyar irodalmi fejtegetéseknél és classicus költők olvastatásakor az aesthetikai vonásokat is figyelembe vegye, az ifjúság érzelemvilága formálására, nagyon szükségesnek tartom.

PÉTERFI LAJOS.

## A növényi levél és annak legfontosabb élettani működése.

Minden téren, bármerre is tekint szemünk, csak haladást látunk. Haladást iparban, kereskedelemben, haladást a tudományban. Hasonlítsuk csak össze a tudomány jelen állását az előző százakéval, óriási különbséget találunk. Az előző százévek tudományával foglalkozó egyénei munkakörükben minden ágat föl tudtak ölelni; bizonyos mértékben sikeresen is művelni, de ma már lehetetlen.

Korunk tudományával foglalkozó egyéneit, a részletek tanulmányozásába mélyedve találjuk, úgy, hogy még a polyhistor is minden fáradozása mellett a jelenkori tudomány tágas mezejének csak kis részét tudja áttekinteni. Az előző százévek nyelvésze elég foglalkozást talált már a latin és görög nyelv tanulmányozásában; pusztán gyakorlati célokból tanult meg. talán egy-két európai nyelvet is. Ma az összehasonlító nyelvészet, a nyelv képződésének törvényeit keresve, minden embertörzs minden nyelvének megismerését tűzte ki feladatául, és a nagy munkát valóban óriási szorgalommal kezdette meg és folytatja. Mi több, korunk tudósai még a classica philologia körén belül sem szorítkoznak már kizárólag azon iratok tanulmányozására, melyek művészi tökélyük, eszméik éle vagy tárgyuk fontossága által örök időkre a költészet és próza mintáivá váltak; hiszen egy régi író bármely töredékes írata egy pedáns grammaticus, vagy bizantizáló bármely jegyzete, egy római tisztviselő törött sírköve, melyet talán Magyarország, Spanyolország vagy Afrika valamely zugában találnak, hírmondó vagy bizonyíték gyanánt szolgálhat, mely annak idején és helyén fontossá válhatik. Eként a kutatók egy más csoportjának tevékenységét azon óriási vállalat veszi igénybe — fölkeresni a classikus ókor minden maradványát, azokat összegyűjteni és rendezni, hogy későbbi használatra készen legyenek. A tudósok más csoportja belemélyed a történeti kútfők poros aktáinak tanulmányozásába. Fölkutatja az állami és városi levéltárakat, átvizsgálja azok tartalmát, az abban foglalt emlékiratokat és életleírásokat. Mások a hieroglyphák kibetűzésével töltik idejüket. Minde tudományokban a kutatás köre még folyvást nagyobbodik, de jobban és rohamosabban nagyobbodik és nagyobbodott ez a természettudományok különböző ágaiban. E tudományokban a munkakör ebben a százévben s ezzel kapcsolatban a haladás és az elért eredmény oly nagy, hogy méltán büszkéek lehetnek a természettudományokkal foglalkozó egyének az elért eredményekre. A természettudományok e százévben tett haladá-



sát nagyon szellemesen hasonlítja egyik kiváló tudósunk az Ágavé virágzásához. Hasonlatában így szól: bizonyosan sokan gyönyörködtek már azon meglepő tűneményben, melyet a nálunk 40—60 évben egyszer virágzó amerikai Ágavé nyújt, mikor egyszerre, váratlanul hatalmas, pár hét alatt egész 12 m. magasságig emelkedő súdort hajt, mely fönt, számos mellék-ággal együtt, 3—4000 harang alakú, illatos, mézédess virágnak korona tartójául szolgál.

Mi gyönyörködünk e nálunk ritka tűneményben: hazájában, Mexikóban, igen praktikus hasznát is tudják venni. Midőn észreveszik, hogy az Ágavé is mely a forró klímában 6—10 év alatt jut el virágzásig korába hajtani készül, levágják csúcsbimbóját annyira, hogy mint egy fél méter átmérőjű üst keletkezzék.

„A könyvből virág fakad”, mondják a költők: a valóságban itt megfordítva áll a dolog. A virágzástól eltiltott növény teljes hat hónapig sűrű könnyekben önti ki lánatát. Egy virág 2000 klgr. nedvet ad, melyben 176 klgr. cukor és 7 klgr. almasav, 10 klgr. mézga, 20 klgr. fehérje foglaltatik. A mexikóiak itala a Pulqué készül belőle. E hatalmas virágzás látrára fölmőrül a megkapott laikus szemlélőben a kérdés, hol van e hatalmas erőnek a forrása? honnan vette e növény gyors és nagyszerű fejlődéséhez szükséges képzettségét, az anyagot és erőt? A botanikus meg fog erre felelni, jól tudja, hogy hosszú évek csöndes munkájába került az, mely idő alatt az Ágavé töve és levelei összegyűjtötték az anyagot és alkalmas alakot adhattak annak a csirának, melyből aztán hirtelen belső erőből hajtva, a pompás virág létrejött.

Az Ágavé virágzásához hasonló jelenségeket látunk a természettudományok terén. Tudományok melyekről a nagy közönségnek pár tizeddel ezelőtt még alig volt tudomása, ismét mások, melyeket e század elején még bölcsőjünkben látott, rövid idő alatt bámulatos változáson mentek át. E tudományok részint gyakorlati alkalmazásuk, részint szellemi befolyásuk által e százban a művelt nemzetek életének körülményeit oly nagy mértékben s oly gyorsasággal alakították át, a nemzetek anyagi gyarapodására, életföltételeinek emelésére, a közegészségtan előmozdítására, az ipar és szellemi élet közvetítésére annyit tettek, hogy minden embernek, ki a világot mozgató erőket némileg megismerni törekszik, habár a részletek mélyére hatolni nem is kíván, érdeklődnie kell a munkásság amaz iránya iránt, mely a természettudományokban működik és terem.

E munkásság jelentőségteljes is, nemcsak azért, hogy időről-ídlőre a társadalomnak tényeket, eszközöket ad, melyeket az hasznára fordít, de azért is, hogy megnyitja a természet egy-egy rejtekhelyét, fölfedi egy-egy általánosan érvényesülő törvényét, mi által az embert mind magasabbra-magasabbra emeli a természet nagyszerű berendezésének áttekintésére.

A míg a múlt századok zoológiája rendesen megelégedett, ha egy állatnak fogait, szőrözetét, lábainak alkotát s egyéb külső ismerető jeleit leírta. Az anatóm pedig csak az emberboncztanával, azzal is csak annyiban foglalkozott, a mennyiben azt késsel, fűrészzel és

vésővel vagy legfeljebb az edények befecskendezése segítségével tehetné. Ma nem elégszik meg az úgynevezett durvább emberi bonczattannal, hanem az észlelők figyelmét különösen az összehasonlító boncztan, azaz az összes állatvilág boncztana és a mikroszkopiai boncztan veszik igénybe, melyek hívatva vannak az állati test felépítésénél végbe menő változásokat kideríteni.

Plinius a vakmerővel határos vállalatnak tartja, hogy Hypparch a csillagok megszámlálásába és helyzetük meghatározásához fogott, ma az egész egyszerűnek tűnik fel. A míg az előző százévekben legfeljebb 1500 első, egész ötödik rangú csillagot ismertek, ma az égboltozaton mintegy 200 ezeren felül levő első, egész tizenegyedik rangú csillagot ismerünk. A kitartó munkásságnak köszönhetjük azt is, hogy míg 1781-ben csak 6 bolygó volt ismeretes, ma az ismeretes bolygók száma 144-en fölül emelkedik.

Az ókor és a középkori alchymia négy eleme helyett ma a vegytanban 70 elem szerepel. De nemcsak az elemek száma szaporodott ily rendkívüli mértékben, hanem a módszerek is, melyek szerint azokból összetett testek, vegyületek állíthatók elő, annyira tökéletesedtek, hogy a jelenkor vegyésze az élőszervezet által létrehozott vegyületek nagyrésztét synthetikus úton, elemeiből elő tudja állítani. A fekete kátrányból soha nem látott színeket tud elővarázsolni. Enyhítő írt ad az orvos kezébe, hogy a láz gyötrő erejét elfojtsa. Tőle fél egyedül a nemtelen nyereségvágy bűnöse, midőn embertársai vesztére, megrontja mindennapi eledelüket. Ő tanítja meg a földművelőt termő talajának okszerű művelésére. S hány iparág vett lendületet, e tudomány művelőinek tanácsa után indulva.

Említsem-e a physika legnevezetesebb vívmányait, a melyek e száz év szülöttei? Gondolatainkat a villám sebességével küldjük a messze távolba.

Megörökíthetjük kedveseink hangját s egy másodperc ezredrésze alatt kedves emlékeinket. Csodás gyorsasággal járjuk be a szárazföldet, tengereket. Akaratunk mesés fényvel világítja meg az éjszakát, a bánya mélyét, és a villany ereje szolgálatot tesz a föld kincseinek kiaknázására.

Ila e minden ágra kiterjedő óriási tevékenységet tekintjük, úgy az ember merész törekvései oly bámulatra ragadnak, mint a chorust Antigonéban, midőn így szól: „Sok a bámulatra méltó, de misem bámulatraméltóbb az embernél.” Ki az, ki ma az egészzet áttekinteni és az összefüggés fonálát kezében tartva, magát tájékozni bírja?

A fentebbiekből önként következik a felelet, hogy senki.

Éppen ez okból, minthogy szaktárgyaim bőséges terjedelménél fogva én se tudnék azokról a nagyérdemű közönségnek a rendelkezésemre álló rövid idő alatt egységes, áttekinthető képet nyújtani, szaktárgyaim egyikének, a növénytanak egy igen kis területét tárom föl és ismertetem meg a saját ismereteim és a rendelkezésemre állott irodalom áttanulmányozása alapján részletesebben.

E terület nem nagyobb, mint egy növényi levél. A növények szervei közül a virágot kivéve, egynek a tanulmányozása se foglalkoztatja és foglalkoztatja annyira korunk tudósait, mint a levél s



ennek köszönhetjük azt, hogy az összes növényi szervek közül ennek legismertebb keletkezése, fejlődése, szerkezete, életmódja és halála. Es ez nem is oly meglepő: mindnyájan ösztönszerűleg felfogjuk a levélnek a növényi életben való nagy fontosságát, látva azt, hogy a levelek fakadása, növényeink nagy többségénél a természet ébredésével összeesik, elhalása és eltűnése az évi pihenésnek szabja meg határát.

Mindenki érdekel vizsgálja a levelek alakját, az alakok nagy számú változatosságát s azoknak színét, mely változhatatlan sorrendben következik egymásra: tavasszal gyöngéd zöld, nyárban sötét-zöld, ősszel pedig fakó vagy vörös. Mindezek akaratlanul is érdeklődésre gerjesztenek egy oly szerv iránt, mely változatosságával oly kellemes érzéseket támaszt bennünk s oly lebilincselő problémákat ébreszt lelkünkben. S valóban a mikroskoppal fölfegyverzett szem mindent elkövet, hogy a levél fejlődését, annak szerkezetét kifürkészze és a tapasztaltak alapján megállapítsa a levél szerepét és hivatottságát a növényi életben.

Tegyük először is vizsgálatunk tárgyává a levél keletkezését, külalakját. Keletkezése és a külőalak megismerése után foglalkozunk annak bonczatani szerkezetével s végül annak legnevezetesebb élettani szereplésével.

## I. A levél keletkezése és annak külső alakja.

A levél a rügyből keletkezik. Felépítése, a mint az az eddigi vizsgálatokból megállapítható volt, két főmódon történik. A szerveződés gőcza ugyanis a levélnek emitt az alapján, amott ellenben a csúcán székel.

Az előbbi esetben úgy látszik, mintha valamely láthatatlan lény ragadná meg az eleintén a galyban rejtőző levél hegyét s úgy húzná azt lassanként kifelé. A második esetben úgy jár el a szerveződés, mint az építő, ki úgy rak kőre követ, hogy az alapon kezdi az építést s az épület betetőzésével végezi azt.

Egy kifejlődött levélnek három része lehet: 1. Levéllap vagy levéllemez, 2. levélnyel és 3. pálha, melyek közül azonban a növények egyesénél, hol az egyik, hol a másik szenvedhet átalakulást.

A *lemez vagy lap* a levélnek hártyás része, általa közlekedik a légkörrel, a mire sajátos alakja képesíti. A lemeznek a kiterjedése a külső körülményekkel változik.

A *levél nyele* hengeres, vagy szögletes s a levéllemez támaszául szolgál. A levélnyel visszafejlődhetik s az olyan leveleket, melyeknél nyél nincs, nyeletlenek mondjuk. Azokat pedig, melyeknél ki van fejlődve, nyeleseknek. A nyélnek azonkívül, hogy a lemez támaszául szolgál, hivatása az is, hogy ez szállítja a galyból ahoz a táplálékot.

Néha a levélnyel alapjánál, mindkét oldalt, két kis szerv észlelhető, a melyek lehetnek szabadok, vagy egymással, vagy a szomszédos szervekkel összefüggők, ezek a *pálhák*. A pálhák hivatásával a bűvárok még nincsenek teljesen tisztába. Egyes növényeknél, mint

pl. az Arvácskánál osztja a levél-lemez minden tulajdonságát, s ha az elpusztul, képes azt élettani tekintetben helyettesíteni. Más esetekben a levéllemez védőszervét képezi.

A levélnyel az alján, a hol a szárral összefügg, elszélesedhetik. A szerint, a mint az elszélesedés a szárat egészen vagy félig átöleli, a levelet szárölelőnek vagy félig ölelőnek nevezzük.

A levél lehet egyszerű és összetett.

*Egyszerű levélnek* nevezzük azokat a leveleket, a hol egy levél-nyélen csak egy levél-lemez foglal helyet. Ellenben azokat, melyeknél egy közös nyél több lemezt is hord, összetett levélnek nevezzük.

Mind az egyszerű, mind az összetett levelek lemeze egész körületében, alakjában igen különböző lehet. Így: lehet szálás, kardos, tűalakú, lándzsás, tojásdad, kerek, szívalakú, vesés, nyilas, dárdás stb.

Szálásnak nevezzük azon levelet, mely sokszor hosszabb, mint a milyen széles és tövétől hegyéig egyforma széles.

Ha az ilyen levelek merevek is, akkor kardosnak nevezzük. Ha szürosok, mint a fenyőnél, tűalakú elnevezést nyer.

A lándzsás levél körülbelül 3-szor, 4-szer olyan hosszú, mint széles és alul-felül kihegyesedik.

Vesés a levél, ha szélesebb, mint a milyen hosszú és hegye le van kerekítve.

Nyilas és dárdás a levél ha ki van hegyezve és vállok alapja, (azaz a levél-lemez azon része, a melyel a levélnyelen vagy a száron áll) hegyes lemezben végződik. Azon szög, melyet a levél-lemez a levél nyelével képez, a nyilas levélnél hegyes, a dárdásnál tompa.

A levél-lemez széleit véve szemügyre azt találjuk, hogy vannak olyanok, melyeknek a szélei épek, de a legtöbb kisebb, nagyobb bevágásokat mutat. Előbbieket ép élű leveleknek, utóbbiakat a bevágások nagysága és alakja szerint fogas, fűrész, kétszer fűrészelt, csipkés, tövises, érdes stb.-nek nevezzük.

Ha az egyszerű levél lemezén vagy az összetett levél szárnyain hasítások nincsenek, úgy hogy az egész levél-lemez egy összefüggő egészet képez, akkor a levelet épnek, osztatlannak mondjuk. Ha az ellenkező észlelhető, tudniillik bevannak hasogatva, megkülönböztetünk osztott és hasogatott leveleket, továbbá hasadt, karélyos és öblösöket. Ez utóbbiaknál a hasadás nem terjed túl a levél-lemez közepén, az előbbieknél azon túl terjed.

Az osztottlevélnél a bevágás a lemez közepén túl halad, de nem ér egészen a lemez alapjáig. Ellenben a hasogatottnál egész addig terjed. A levél-lemez darabjait amott részeknek itt szeleteknek nevezzük.

Ha az osztott levél részei átellenesen állanak, szárnyason osztott, vagy ha hasonlóképp van hasogatva, szárnyason hasogatottnak nevezzük.

A hasadt, karélyos és öblös-levelek abban különböznek egymástól, hogy a lemez egyes részeit, melyeket itt karélyoknak nevezzük, a hasadtnál mindig keskenyek és hegyesek (pl. Ricinusnál) a más kettőnél pedig szélesek és lekerekítettek pl. Hepatikánál, Tölgyfánál.



A karélyok száma szerint megkülönböztetünk három, két, stb. karélyos leveleket. Az öt karélyuakat pl. Juharvánál tenyeresen karélyozótnak is nevezzük.

Az *összetett levelek* alakjuk és részeinek a tengelyen való elrendezése szerint két csoportba oszthatók, lehetnek tenyeresek és szárnyasok.

A tenyeres összetett leveleknél a közös tengely végén több levél van, többnyire 3, 5, 7 pl. a Lóher hármas levele.

Ha az összetétel ismétlődik, azaz ha a szárnyas levél egyes kis levélkéi ismételten felosztódnak kisebb levélkékre, úgy hogy maga egy ilyen kis levélke is egy összetett levélnek tűnik föl, akkor a levelet többszörösen szárnyasnak nevezzük.

A levél-lemez, a mely tudvalevőleg sejtszövetből áll, a mely magában véve igen gyenge, s a külső káros behatásoknak nehezen tudna ellenállani, a természet úgy gondoskodott e gyengeség ellensúlyozására, hogy abba egy szilárdabb vázrészt helyezett el, ágyazott be, annak egyes alkotó részei közé.

Ez a szilárdabb váz az úgynevezett rostelény váz vagyis az *erezet*. E rostelény váz nem csak a levelet, hanem a növény minden egyes szervét átjárja.

A levél rostelény váza a levélnyel hasonló vázának, s így a törzs e nemű vázának közvetlen folytatását képezi és az egész levél-lemezt mintegy áthálózza annyira, hogy külsőjét tekintve hasonlít a felsőbbrendű állatok véredényrendszeréhez. A legvastagabb erek egyenesek, vagy kissé hajtottak. A legfinomabbak ellenben igen teker-  
vényesek és sok helyen egymással össze vannak kötve. Ez erezetet a legkisebbrésztől láthatóvá tehetjük, ha a levél-lemez sejtszövetét vízzel való áztatás által eltávolítjuk.

Az erek közül a legerőteljesebben kifejlődöttet *főérnek*, az ebből oldalt eredőket *old dereknek*, az oldalerekből eredőket erecskéknek nevezzük.

Ha a levélnek egyetlen egy ágatlan főere van mint a Fenyőfáknál, akkor az erezetet egyneműnek, ha pedig mindjárt a levélnyélből való belépésénél több ágra oszlik, összetettnek nevezzük.

Az egynemű leveleknél az erezet számtalan módosulását három fő típusra u. m. szárnyas, tenyeres és egyenes, vezethetjük vissza. Az összetetteknek kétféle, szárnyas és tenyeresre. Szárnyas erezetnek az olyan erezetet nevezzük, a mely a tollhoz hasonló. Ennél a levél-lemez közepén végighalad egy főér, mintegy a levélnyel folytatásaképpen és a lemezt két részre osztja. Ebből a főérből jobbra és balra másodrendű, többé kevésbé elágazó egymás között egyenközü erek lépnek ki, melyek a lemez széle felé irányulnak. Tenyeresnek mondjuk az erezetet, midőn a levélnyel váza mindjárt a lemezbe való lépésénél bizonyos számú többé kevésbé elágazó főerekre oszlik, melyek a lemez széle felé haladtukban mindinkább széthajlanak, úgy, hogy az egész levél valamely uszólá-  
hoz hasonlítható.

Végül egyenes az erezet, midőn a főérnek helyett, hogy egy pontból, a levélnyél csucából indulnának ki, külön pontokból erednek az ágon és abból távozván, majdnem egyközűek maradnak, kivéve a lemez csúcsa felé, (a hol a levél is elkeskenyedik) itt egymáshoz közelednek.

Ha a főér a levél-lemezt úgy osztja két, jobb és baloldali részre, hogy az egyik rész a másiknak tükörképét képezi, a levelet részarányosnak mondjuk, (pl. Alma.) Ellenben részaránytalanak, (pl. Begonia.)

A levél rendesen lapított, mindazonáltal számos annak átalakulása, épen mint az okok melyek azokat előidézik. Az átalakulás kiterjedhet az egész levélre, vagy annak egyes részeire. Az átalakulás következtében lehet a levél hengerded, (pl. Sédumnál) fonákalakú, (pl. Hagymánál) kancsó alakú, mely hártvanemű tömlő vagy urna, melynek különféleképen alakult nyílásán, gyakran fedő, magától esukódó kupak van, (pl. az indiai Nephentesnél, az ausztráliai Cephalotusnál és az amerikai Sarraceniánál) átalakulhat a levél kacsésá, sőt tövissé is. Pl. a széleslevelű Bükkönynél, az összetett levél egyes levélkéi átalakulnak kacsésá, mások megtartják eredeti alakjukat.

A közönséges Sóskafa tövisei nem egyebek mint átalakult levelek, még pedig itt az átalakulás a levél minden egyes részére kiterjed.

Mint tudjuk a levél a világosságon való életre van szánva; lemeze folyton a napsugarakat keresi. A napsugarak a levél állása és a napszak szerint különbözően világítják azt meg. Ezen állások közül különösen kettő lett a bűvárok által tüzetesebben megfigyelve. A levél-lemez függőleges és vízintes állása. Elsőnél a levél-lemez fölálló, úgy, hogy ha épen a délkör észak-déli irányában helyezve képzeljük, mindkét oldala ugyanazt a mennyiségű világosságot veszi föl s egymásután ugyanannyi ideig érintetik a napsugarak által. A keleti oldal hajnaltól délig, a nyugati déltől estig. Ennek következtében a levél két oldala is azonosnak mondható.

A vízintes helyzetnek a lemeze más következményei vannak. a nap csak az egyik oldalát a felsőt, vagyis az égtelét állót világítja meg közvetlenül, az alsó oldal a mely a talajra néz, csak elszórt világosságot kap.

Ki ne észlelte volna azon számos és nagy különbségeket, melyek ugyanazon fajhoz tartozó, egyenlőtlenül megvilágított növényeknél előfordulnak? Az a mely a sötétségben, közeli felhomályban, magas erdők fától vagy sűrű bozótok cserjéitől elfödve él nem hasonlíthat ahoz, melyet a véletlen félárnyékba, az erdők szélére jutatott, s még kevésbé ahoz, mely a nyílt lejtőn a nap teljes hatásának van kitéve. Nem csodálható tehát, hogy vízintes lemeznél a két oldal olyannyira eltér egymástól színben, felbőre természetében, erezete minőségében, bonczatani tulajdonságaiban, mivel ellentétes körülményeknek vannak azok kitéve. A felső oldal bevéssébbé szőrös, fényes és sötétzöld színű; az alsó halványabb színű, fénytelen, dúsan elvan látva szőrrel. Erezete erősen kiálló. Hogy a levél-lemez miért eltérő



állású arra is megtaláljuk a feleletet azokból az újabbkori vizsgálatokból, melyeket idevonatkozólag tettek. A felelet, a melyet adhatunk a következő: A levél-lemez azért eltérő a különböző növényeknél, mert a levél állását az ágazat tulajdonságai irányítják és egy növény sem élhetne meg egyformán föllálló vagy vízszintes levél-lemezekkel. A föllálló levelek inkább a földön élő fajoknál gyakoribbak, mert ily levelek könnyebben tartják fen magukat a levegőben, mint a többi. A vízszintes levelek inkább a vízi-növényeknél fordulnak elő, mint a melyek leginkább megfelelnek a növény életét szabályozó körülményeknek.

A levél részein, azoknak alakján, erezetének elrendezésén kívül, szemünkbe tűnik annak színe is.

A levél zöld színe ép oly jellemző, mint a lemeznek hártás állapota. A zöld szín, minővel a legtöbb levél bír a sejteikben felhalmozó lott, az élet alkotta anyagtól, a chlorophylltól származik. Azonban valamint a levél-lemez hártás állapota különböző körülmények következtében változást szenvedhet: úgy megváltozhatik annak színe is. A zöld színen kívül a leggyakoribb a növény-levelénél a vörös szín és ennek különböző árnyalata. A vörös színeződés lehet időszakos, pl. a forró földön bizonyos fajú növényeinél, a hol a fiatal levelek vörösek, s mentől idősebbek lesznek, vörös színezetük elenyészik. Állandó, de esetleges vörös színezete kevés szabadon élő növénynek van. Ilyenek pl. a jókori jávorfa (*Acer platanoides* L.) A sóska (*Berberis vulgaris* L.) A vörös bükkfa (*Fagus silv.* L.) A bükkfának tavasszal és ősszel vörösek a levelei.

Érdekes jelenség, a mely a növények leveleinek színe és virágzata között főnforog. Mentől szebb és díszesebb valamely növény levelének a színe: annál igénytelenebb annak a növénynek a virágzata. Nézzük csak a dracenak, begoniak, kaladiniumokat, melyeket levelei legkülönböző alakú és szín-gazdag leveleikért sokra becsülnek, virágzataik a legigénytelenebbek. Épen az a viszony mint az éneklő madarak tollazata és éneklő képessége között, ott a tollazat egyszerűségével kapcsolatos a szép hang, pl. a fülemilénél.

Hogy ugyanazon növényen színes levél és gazdag virágzat nem fér össze, onnan van, hogy a virágnak a zöld levél, csakis a zöld levél a táplálója és fentartója.

## II. A levél bonczati szerkezete.

Azon tudományos vívmányok között, melyeket a mikroskóp, Humboldt szerint a természetbúvárok hatodik érzéke, használatának köszönünk, bizonyára a legfontosabbak egyike a sejt elmélet, melynek megalapítása a 30-as évekre esik, s mely azt mondja, hogy az állatok valamint a növények milliókra menő, szabad szemmel láthatatlan élő egységekből, úgynevezett sejtekből vannak fölépítve, melyek mint egy egységes állomány egyesülve képezik az állati és növényi testet. Mindezen sejtek egyetlen egy össejtből, a petesejtből fejlődnek ki.

A levél-lemez is, mint a növényi test egyik szerve, ilyen sejtek többségéből áll. A lemez a levél működő része, amely a legváltoza-

tossabb körülmények között él és működik, szükséges tehát, hogy azokhoz alkalmazkodjék, aminek következtében szervezete is változást szenved. Minden levelet felülről és alulról légzáróan az úgynevezett felbőr-réteg vagy ephidermis borít. Ezen felbőr-réteg közé vannak beékelve az asszimilációs, átszellőztető és rostedény nyaláb rendszerek.

Az ephidermis lehet egy vagy több rétegű. Sejtjei laposak vagy táblásak, melyek közvetlenül egymáshoz záródnak. A sejtek rugalmosak, a levegőt könnyen, minden akadály nélkül átbocsátják, úgy szintén a világosságot és a meleget is. A sejtek külső fala megvastagodhatik s egymással egyesülhetnek egy igen vékony kártyává, cuticulává.

Ezen berendezés hathatósan védi a belső szöveteket, de az a rossz oldala van, hogy a gáz-cserét lassúvá és nehézkessé teszi, pedig annak olyan esetek, hogy annak gyorsnak és élénknek kell lenni. Hogy ezen segítve legyen, egy bámulatos szerv, valóságos kis szájacskas, úgynevezett légrés keletkezik rajta.

A légrés két ajaka két félhold alakú ephidermis sejtéből képződött. E záró sejtek aszerint, ahogy a körülmények kívánják, meggörbülnek s ekkor becsukódik az. Ezek tehát a közvetítői és szabályozói a légkör és a levél belső szövelei között végbemenő gáz-cserének, ami mellett bizonyít az is, hogy minden légrés mögött egy többé-kevésbé szabálytalan alakú változó kiterjedésű üreg van, a légüreg, ide hatol be a légrésen át a levegő s innen ömlik át a levél szöveibe.

A felbőrnek fontos szerepe van. Ez szabályozza az általa körülzárt szövetek és a légkör közötti vonatkozásokat, mérsékli a túl élénk és működésre sarkalja a lassú hatásokat, siettetí vagy lassítja az anyag-cserét, a kipárolgást anélkül, hogy akadályozná.

Az ephidermisen belől fekvő úgynevezett asszimiláló szövet sejtjei alakra és elrendeződésre eltérők lehetnek. Így, vannak gömb alakúak és oszlop alakúak. S vagy szorosan egymás mellett állók, vagy légüreges választják el a sejteket egymástól, úgy, hogy az egész szövet szivacszerű kinézetű nyer. Ha az egész levél asszimiláló szöveite többé-kevésbé gömbalakú sejtekből áll, akkor a levelet homogén centrikusoknak nevezzük, ilyen szövetűek az árnyékos helyeken fejlődő levelek. Ha az asszimiláló szövet sejtjei a levél-lemez égfelé fordított lapjához függőleges állásúak, oszlop alakúak, dús chlorophyl tartalmuak s szorosan egymás mellett fekvők, míg a levél-lemez alsó lapjához közel eső sejtek többé-kevésbé gömb alakúak és egymástól kisebb-nagyobb légüregesek által elvannak választva, a levelet bifaciálisnak nevezzük. A legtöbb levél szerkezete ilyen. Ilyen a szöveite a vízszintes lemezű leveleknek. Végre azokat a leveleket, melyeknél az asszimiláló szövet mind alól mind felül oszlopos sejtekből áll, izolateralisoknak nevezzük. Ilyen szerkezetűek a függőleges állású levelek. Pl. fenyőfa levél. Az asszimiláló szövet valamennyi sejtje chlorophylt tartalmaz, még pedig az oszlop alakúak többet, a többé-kevésbé gömb alakúak kevesebbet, s ebben leli magyarázatát a levél-lemez alsó és felső lapjának eltérő zöld színe és eltérő élettani feladata is.

Az erek váza hánnes nyalábokból alakult, melyek három rétegből: a hánnesből, cambiumból és a fatestből állanak. Mind a hánnes



mind a fatest sejtekből, edényekből és rostokból áll. A háncs és fatest között levő cambium folytonosan osztódásban levő plazmadús sejtekből áll. A cambium sejtek osztódásából keletkeznek a háncsot és fatestet összetevő elemek. Az erek vázát képező faháncs nyalábok a levélnyel folytatását képezik. A nyalábok száma az erezet vastagságával csökken, s a legfinomabb helyein egyre vagy kettőre szorítkozik. A levél-lemez nyalábjai ugyanazon típus szerint vannak elrendezve, mint a száré és háncsrészeit az alsó oldal felé fordítják.

A levélnyel szerkezetéről a következőket mondhatjuk. A levélnyelét kívülről szintén epidermis borítja. Ezen belől van a kéreg, még bennebb a rostedény-rendszer és legbelül a lé. A rostedény-rendszer ugyanolyan alkotású, mint a levél-lemezé. A rostedény-rendszer elhelyezése az egyes növényfajok szerint különböző. Ez edények kevés kivétellel háncsrészeit kifelé irányítják. A nyalábok kölcsönös elhelyezésében három típust különböztetünk meg: Először, midőn a nyalábok patkóalakúlag helyezkednek el. Másodszor, midőn alulról kidomborodó körív hosszában egymástól egyenlő távolságra páratlan 3, 5, 7 stb. nyaláb van jelen. Harmadszor, midőn egy bélszövet körül nagy számban csoportosuló kört alkotnak.

Korunk buvárai a levéltanulmányozásában még tovább mentek, szorgalmasan dolgoztak és dolgoznak, hogy felderítsék a levél sejtjeinek élettani feladatát, haláluknak titkát, valamint azoknak a levél különböző korában való kémiai összetételét. Továbbá azon állásbeli változások okát, melyet a nap járása minden falevélen előidéz.

### III. A levél legfontosabb élettani működése.

A múlt száz utolsó éveiben Priestley, az oxigén zseniális felfedezője, egyszerű kísérlettel felfedezte, hogy a növények az emberek és állatok légzése által megrontott levegőt képesek ismét megtisztítani, lélekzésre alkalmassá tenni. Utánna többen láttak e probléma tökéletes megmagyarázásához, s utóvégre sikerült megállapítani a levél legmeglepőbb működésének titkát, azt, a melyet ma a chlorophyl működése alatt foglalunk össze. Megállapították azt, hogy mint minden élő lény, úgy a levél is lélekzik be és lehel kifelé. Megakarták mérni a hatásosságát is e működésnek, mely éppen annyira érdekli a meteorológiát és egészségtant, mint a fiziológiát, mert a levél azon vízgőz tömegek által, melyet a légkörben párologtat és azon oxigén által, melyet lélekzésénél a légkörből felvesz, vagy a melyet a chlorophyl oda visszaszolgált, igen nagy hatással van a klímára, a légkör összetételére, s következőleg az ember életére is.

Priestley korában már tudták, hogy bizonyos állandó okok megzavarják a légköri levegő tisztaságát, hogy az állatok kilehelése, az égés, az erjedés és a vulkáni kitörések kimeríthetetlen forrásai egy a lélekzésre nem alkalmas gáznak, szénsavnak, mely napról-napra tördül a levegőbe és megváltoztatni iparkodik annak összetételét.

Priestley azt a kérdést intézte önmagához, hogy micsoda gátat emelt a gondviselés a megrontott levegőnek ezen aramlata elé, mely

az élő világot elpusztítással fenyegeti. E feltett kérdésre a feleletet megadandó több rendbeli hypothezist és ebből kifolyólag több kísérletet tett. Egyik feltevése szerint a levegő megtisztítási közege nem lehet más, mint a tenger, melynek vize fölszívja és magában tartja a szénsavat. De több rendbeli kísérlete által meggyőződik e feltevés helytelenségéről. Végre egy egyszerű kísérlet által megadja a feltett kérdésre a helyes feleletet t. i. hogy a levegő megtisztító közege nem más, mint a növény. Priestley nevezetes kísérlete, melyet 1771 aug. havában tett. mely felvilágosítást nyújtott a növény-levél fontos szerepéről, következő: Egy dézsa vízre parafa darabot tett és erre egy élő egeret. Azután az egésze egy üveg-harangot borított oly formán, hogy a harang alatti levegőt elzárja, a harang és a dézsa vize által a külső levegőtől. Az állat egy idő múlva megfuladt. Ekkor anélkül, hogy az elzárt levegőt megújította volna, újból egy egeret bocsátott bele, mely azonnal megfuladt. A harang alá zárt levegő a lélekzésre alkalmatlanná vált. E tény megállapítása után ugyanarra a parafára, tehát a megromlott levegőbe menta bokrot tett. Arra várt, hogy ez is oly hamar tönkre fog menni, mint az állat. A növény azonban föltevésével ellenkezőleg élt. sőt igen jól érezte magát; erőssen fejlődött és levélzete a legszebb zöld színű volt. Priestley számot akarván adni a harang alatti levegőben történt változásokról, egy harmadik egeret eresztett a harang alá, de gondosan ovakodott, ne hogy oda tiszta levegőt is bocsásson. Az eger a tudós nagy bánulatára a helyett, hogy mint az előbbi, néhány percz alatt megfuladt volna, egy ideig tovább élt abban a levegőben, mely az előbbi egeret megfojtotta. A levegő tehát meg lett tisztítva, s mi tisztította meg, ha nem a menta? Következésképpen Priestleynek joga lett azt a természettudományi nagy elvet kimondani, hogy a növények az állatok lélekzése által megtörtőztetett levegőt, megtisztítják.

E kísérlet végrehajtása után Priestley minden gondját arra fordította, hogy kitudja, miben áll a megtisztítás, s milyen természetű a növényekből kiáramló gáz. Hogy e tekintetben is eligazodást szerezzen, az a gondolata támadt, hogy a növényr víz alatt növesse. Kísérletei keresztülvitelénél vízzel töltött meg egy üveg-harangot, s ezt lefordítva egy tál vízbe állította. Azután a harang alá egy java tenyésztben levő faágat helyezett el. Nemsokára azt látta, hogy a levelek felszínén gázbuborékok képződnek, lassanként megnagyobbodnak, leválnak, a vízben felszállnak és meggyűlnek a harang felső részében. Priestley az így összegyűjtött gázt elemzés alá vetvén, az általa fölfedezett oxigénnel, egyező tulajdonságának találta.

E kísérletek eredményeinek a következő magyarázatot adta. A légköri levegő a növény egész élete alatt szűnet nélkül tódul a szervezet belsejébe, hol megmenekül azon az állatra halálós, de a növényre nézve tápláláló anyagtól. (a szénsavtól) melytől ópen a levegő az égés, az állatok lélekzése, a szerves anyagok rothadása által megtörtőztetvén, ártalmas tulajdonságát veszti. Ekként eredeti tisztaságába vissza állítva, leheltetik ki a növény által.

E ponthoz jutva már igen közel volt a kitűnő kémikus a cél-



hoz, melyet oly régóta iparkodott elérni annál is inkább, mert épen az utóbbi kísérletek végrehajtása közben alkalma volt oly megfigyelésekre, melyeknek fontosságát felismerve, teljes magyarázatát adták volna az általa felvetett kérdésnek; kísérletei közben ugyanis gyakran volt alkalma látni, hogy az üveg belső oldalán lassanként bizonyos szemcsés kinézésű zöld anyag szaporodik el, mely igen élénk oxigén kiválást okozott, minden közreműködése nélkül azon növényeknek, melyeket ő, ez eredmény elérése végett rendszerint alkalmazott. Így Priestley mihelyt a zöld anyag képződött, azonnal eltávolította a növényeket, s a gáz kiválás mégis tovább folyt. Itt Priestly szeme láttára folyt le az azon titokzatos működés, melyet ő felderíteni igyekezett, hogy e váratlan nyereséget, mely e tény megfigyeléséből reá hármozhatott volna, nem tudta saját hasznára fordítani és így a felvetett kérdés tisztázásának a diésőségét a maga számára biztosítani, az abban leli magyarázatát, hogy az ő korában a mikroszkop még teljességgel nem ismertette meg a tudósokat a végtelen kicsinység világának csodás teremtvényeivel, melyeket ma oly nagy számmal ismerünk. E korban még mindig haboztak a tudósok azon apró sejt-halmazokat az élő lények közé sorolni, melyeket ma **alga** és **protozoa** elnevezés alatt ismerünk. Priestley sem akarta elhinni, hogy ez a zöld anyag élő, hanem oly anyagnak teszi meg, mely sem az állat, sem a növény-világhoz nem tartozik. Ez a hibás következtetés megingatta a derék kémikust előbb kimondott hitében, s felhagyott a kérdés további tanulmányozásával.

Priestley nyomain haladva, egyik kortársa, Ingen Housz, felismerte a napfénynek a növények zöld részére gyakorolt hatását, kísérletileg kiderítvén, hogy a növények zöld részeiből a napsugarak behatása által és csakis ez alatt a hatás alatt oxigén szabadul el. Ingen Housz e kísérlete által nagy lépést tett a kérdés nyitja felé, de nem oldotta meg teljesen mert hátra volt, hogy azokból a zöld részekből miért szabadul föl oxigén a fény hatása alatt. Ekkor egy harmadik bűvár Seneblier phyziológus állott elé és fáradozásainak sikerült a titkot borító fátyolt széttépni. Ő ugyanis kiderítette azt, hogy a zöld részek a nap behatása alatt, a levegő szénsavát felszívják és azt alkotó elemeikre, szén és oxigénre bontják fel.

A szénét áthasonítják, felhasználják saját testük felépítésére, az oxigént pedig kibocsátják, kilehelik. Ezóta ismerjük a levegő megtisztítása tüneményének a lényegét, s világosan látjuk azon ellentétes erők természetét és játékát, melyek a légköri levegőnek tisztaságát eszközlik.

Ma tudjuk, hogy a chlorophyll tartalmazó sejt bontja fel a levegőbeli szénsavat és tudjuk azt is, hogy a sejt e működése alatt, midőn a szén és oxigén atomokat egymástól elkülöníti, mekkora erőt fejt ki, mekkora mechanikai munkát végez.

A vegytanból tudjuk, hogy valahányszor egyszerű testek vegyületekké egyesülnek, melleg válik szabaddí, még pedig a keletkezett vegyületek természete szerint különböző mennyiségű. Tudjuk továbbá azt is, hogy egy vegyület csak akkor bontható fel elemeire, ha ak-

kora hőt közlünk vele, mint a mennyi szaladdá lett képződése pillanatában. Pontos vizsgálatokból tudjuk, hogy valahányszor 12 kgr. szén 44 kgr. szénsavvá elég, akkor 96.96 caloria meleg válik szaladdá, vagyis annyi meleg, a mely elegendő volna 96.96 kgr. 0°-u. víz hőmérsékének 1°-ra való melegítésére, vagy mechanikai munkába kifejezve, akkora munka végeztetik, a mely szükséges volna arra, hogy 21719.04 kgmnyi terhet egy méter magasságra emeljünk.

Ebből kifolyólag valahányszor egy chlorophyllos sejt 44 klgr. szénsavat elemeire felbont, ugyanennyi erőt fejt ki, vagyis 96.96 caloria meleget köt meg. S honnan veszi ezt az erőt, ezt a meleget? a naptól. S hová lesz az a meleg? meggyűl, felhalmozódik a növényben és azt az ember mindig megtalálhatja, holnap vagy millió év múlva, ha azt újból elégeti.

Azt mondtuk, hogy a növény-levél a levegő szénsavában lévő szénat áthasonítja, de milyen alakban és mivé válik? E kérdésre is meg van a kellő felelet, a mint ezt e száz buvárai kimutatták. A szénnek egy része ugyanis elégettetik a lélekzés által és szénsav alakjában a légkörbe szabadul, másrésze, még pedig a nagyobb mennyisége a növény testébe felhalmozódik. A felhalmozódás csak bizonyos meghatározott viszonyok között történik, tudniillik, ha a növények világosságnak vannak kitéve. A világosság behatása alatt dús chlorophyl képződik. A képződött chlorophyll igen élénk működést fejt ki, még pedig akkorát, hogy a lélekzés alatt végbemenő működést felülmulja, s ennek következtése, hogy az oxygen termelés lesz nagyobb, mint a lélekzés által elvlasztott szénsav, s ennek következtése a szénlerakódás is. Az oxygen tetemes termelése okozza azt, hogy a növények között a levegő a nappali időszakban üdöbb, balzsamosabb, oxygenben dúsabb.

Ha a növényektől a világosságot elvonjuk, akkor a chlorophyll működése, s ennek következtében az oxygen termelés megszűnik és a szénsav termelés lesz tetemesebb; ez az oka, hogy este a sok növény között a huzamosabb ideig tartózkodás veszélyessé is válhatik.

A növényben maradó szén rendeltetése az, hogy anyagot szolgáltatson a növénynek a keményítő és cukor-képzéshez. Azaz azon anyag képzéséhez, a melyek hívatva vannak, hogy mikor a levélzet hiányzik, vagyis a mikor a levegő szénsavából való táplálkozás lehetetlenné válik, vagy a levélzet elégtelen a táplálkozás követeléseit kielégíteni, a növény életét föntartsa s megvédelje az éhínségtől, a megsemmisüléstől. Hogy valóban a keményítő-képzés szoros összefüggésben van a levél életével, az kitűnik abból, hogy a növényekben azon idő alatt gyűl össze a keményítő, a mikor a levélzet már tökéletesen kifejlődött. S ha beköszönt az ősz, hull a fáról a levél, a keményítő tartalom folyton csökken, s képződése és összefüggése újból csak akkor kezdődik meg, ha a levélzet kifejlődött.

A tudósok még ennél is tovább haladtak kísérleteikben; meghatározták azt is, hogy a növények különböző fajai mily gyorsasággal s mekkora mértékben végzik a szénsav felbontását. Melyik növény-



faj szolgáltat több viz-gőzt, több oxigént vissza a levegőnek, sőt még azt is tudjuk, hogy a levelek melyik oldalán ömlik ki több víz és oxigén.

Ismerjük a levelek mozgási tünetényeit, az azokat előidéző befolyásokat. A levelek megvénülését és elhalásának módját, okát.

Búvárlatainkat tovább is folytathatjuk, behatolhatunk még jobban a sejtek és az élő, valamint az anorganikus testek legbelső szerkezetébe, új világrendszereket alkothatunk, de végre is eljutunk egy határhoz, melyen túl nem mehetünk. S alázattal kell beismernünk, hogy az emberi szellem véges, korlátokhoz kötött, melyen túl megszűnik a tudás, főláltja a hit. De nem egy ábrándos pusztá sejtetem, nem egy magára emberkéz alkotta bilincseket rakó hit, hanem a lélek legbensőbb szükségéből kiinduló, szilárd, megingathatlan meggyőződés: *van Isten a természetben*. A legnagyobb alázattal hajlik meg az igazi természetbuvár a természetben nyilatkozó, felfoghatatlan, de létező végok előtt. Nevezze végoknak, építőnek, Istennek a szó, a név, az egyet jelent előtte.

Igy lesz a természettudomány, mely az anyagi világ tünetényeivel foglalkozik, megteremtője az élő hitnek és visszaadja a kételkedő léleknek a féltudás vakmerő elbizottsága által megtámadott és megingott békét és bizalmat.

Apoljuk a természettudományt, mert a megnyugvás boldogító szellemét árasztja magából, a bizalmat sorsunkhoz, a lélek igazi szabadságát.

DR. NYIREDI GÉZA.

## Az ifjú Németország.

Brandes: Die Litteratur des neunzehnten Jahrhunderts in ihren Hauptströmungen Lipse 1891. VI. Das junge Deutschland. Rudolph v. Gottschall: Die deutsche Nationallitteratur des neunzehnten Jahrhunderts. 6. Auflage Breslau 1892. G. Karpeles: Allgemeine Literaturgeschichte. H. Heine's sämtliche Werke, a költő életrajzával G. Karpelestől. H. Kurz: Geschichte der neuesten deutschen Litteratur von 1830 bis auf die Gegenwart. Leipzig 1881. Johannes Minckwitz: Der neuhochdeutsche Parnass. 1740 bis 1860. II. kiad. Lipse 1864.

A német classicus irodalom a mult száz végén antik tartalmat antik formákba öntött. A rákövetkezett romanticismus a középkorba ment vissza tárgyért és műförmáért. Amannak eszménye Görögország derült ege alatt lebegett, emezé a középkor katolikus légkörében.

Goethe halála után megjelent a modern ideál: az írók és költők lázas sietséggel vonták be az irodalom körébe a jelenkort politikai és socialis viszonyaival. Egy új irodalmi áramlat indul meg, hasonló a múlt száz évi Sturm- és Drangkorszakhoz, de nem oly kiváló jelentőségű, mint az, mert nincsenek o'y tehetségek, kik az irodalomnak határozott irányt adhatnának és mert a különböző törekvések többé-kevésbé bizonytalan kísérletezések maradtak. Egy új nemzedék állott elé merész eszmékkel és reformatori tendenciákkal: *az ifjú Németország*. A juliusi forradalom Párisban, a St. Simonismus eszméi, a francia romanticismus egyfelől, a különböző német bölcsészeti rendszerek Hegelig, a kor hangulata s a népek szabadság utáni vágya másfelől, adták az első lökést ez irodalmi mozgalomhoz, a mely az egyoldalú classicismus és romanticismus ellen fordult s az új eszmék alapján egy modern irodalmat akart teremteni. Ez új Sturm és Drang a politikát, irodalmat és bölcsészeteket egyesíteni akarta s e törekvés egy új elemet hozott az irodalomba, a journalismust. E mozgalmat nemcsak a kortársak becsülték túl, hanem e kor irodalomtörténészei Brandes (Die Litteratur des neunzehnten Jahrhunderts in ihren Hauptströmungen Lipse 1891. VI. k. Das junge Deutschland) és Gottschall Rudolf is, ki négy kötetes irodalomtörténetében nagy előszeretettel foglalkozik e tárggyal.

Heine, „a muzsák e neveletlen kedvence“ kitalálta a világfájdalmat: de ő játszott e fájdalommal, mint politikai meggyőződéssel s e játék tetszett, mert új volt. E fájdalom, ez elégedetlenség okait keresni kezdte egy néhány tehetséges fiatal ember s azt a társadalmi viszonyokban vélték feltalálni.



Ez az oka annak, hogy az új irány tárgyi elve a modern élet lesz, a mely a nemzetet, a kedélyeket foglalkoztatja.

És Gottschall az új drámlatot *szükségszerűnek s e pontot a kiindulás pontjának tartja*. Azt hiszem, hibásan, mert ő a modern elemeket az örök szép, az örök eszmény rovására gyakran túlbecsüli az irodalomban. Abban igaza van, hogy a nagy szellem pillantása felismeri és kiválasztja minden egyes korból azt, *a mi örök, a mi minden időké*, hiszen a jelenben a multat látjuk s az általános emberi a történelem salakjától megtisztulva fel-feltűnik. De hol az i. N. írói közt e nagy szellem?

E mozgalomnak Wienbarg Ludolf adott nevet véletlenül. Kielben tartott egyetemi előadásait kiadta e czímen: *Aesthetikai* hadjáratok. Ajánlását így kezdi: „Az ifjú Németországnak, nem a réginek, ajánlom e könyvet.” Ma már kevesen ismerik e művet, csak e szavai maradtak emlékezetben.

És e könyv egyetemi tanszékebe került. Ifjú Németország alatt egész általánosságban, szemben a régi N. exclusiv jellemű tudós filiszter hadával, azokat a fiatal németeket érté, a kik társadalmi, művészeti és vallási tekintetben szakítottak a hagyománnyal s irodalmi úton akarták az emberiséget reformálni. Ő volt ez új irány aesthetikusa, ki rendszerét tudományos alapokon dolgozta ki. „Egy új európai görög világért” rajong, a mely az értelem és érzékiség összhangzatos egyesítésén alapszik. Állam és társadalom képezzenek oly összhangzó műremeket, mint maga az ember. Talán Plato köztársasága lebeg szemei előtt? E felhógás emlékeztet Herbart „gyakorlati bölcsészete” (praktische Philosophie) eredményére, az „aesthetikai társadalomra,” s úgy látszik, igaza van Brandesnek, midőn azt állítja, hogy Wienbarg közelebb áll a Herbart, mint a Hegel bölcsészeti rendszeréhez. Egy új hellenismust hirdet, melyet már Goethe is átélt, újja születve a modern kor szellemében: ő és újkor nyújtának kezét egymásnak a borongós középkor felett. És itt megint Schelling jut eszünkbe, ki fejlődése egyik phasisában a pogányság és kereszténység egyesülését, mint absolut evangeliumot hirdette. De e reformok kivételére sürgeti az aesthetikai műveltséget, éppen mint a múlt száz évben Lessing, Herder és Schiller, ha nem is oly nyomós vonatkoztatással a társadalmi viszonyokra. Mindenek előtt szabadabb mozgást az erkölcsökbe: ha a természetet nem vetjük meg, hanem megnevelítjük, akkor a szépség szabad cultusa a szerelmet is sok társadalmi képmutatás alól fogja felszabadítani. De van valami e legénykedésekben, a mi új, s ez az az elv, melyet ő mondott ki először, mint az új generatio képviselője, *hogy az új idők költői alakja a próza, s hogy ennek több része van, mint a versének*. Schiller stilje neki nagyon ünnepi, Goetheé udvari stil. Heine a próza mestere. Heine, Börne, Laube prózájának nyugtalansága, mozgalmassága a modern életre vall.

E nevet határozott egyénekre Menzel Farkas áruklodása folytán a német szövetségnek egy brutális rendelte alkalmazta s őt író, Heinét, Laubet, Gutzkowitz, Wienbargot és Mundtot, mint egy iskola

tagjait összefoglalva, írataikat mint egyház. állam, erkölcs elleneseket 1835-ben a szövetség egész területén eltiltotta. A rendőrség negative igen hasznos szolgálatot tett e beavatkozásával a fiatal íróknak. Műveiket kezdték mohó kíváncsisággal olvasni, híreik nőtt üldöztetésükkkel, kezdetek szorosabban csatlakozni egymáshoz, a mi mind nem történik meg, ha a rendőrség nem részesíti őket oly kiváló figyelemben.

A midőn a német szövetség fentnevezett öt írófő összefoglalta, oly irodalmi iskolát alkotott, a melyet az irodalomtörténelem csak módosításokkal fogadhat el, mert Brandes, Gottschall, Karpeles e körbe veszik még Börnét, Kühnét, aztán Marggraff Hermannt, Willkomm Ernőt s még többeket, sőt Brandes azt tartja, hogy az ú. n. ifjú Németország hatása az egész kor irodalmán, költészetén meglátszik. A végzetes rendelet előtt ezek még csak személyes ismeretségben sem voltak egymással: tehetség dolgában különböznek egymástól, de az irodalmi célzatosság (tendentia) tudatos hangsúlyozása mindnyájoknál közös. Heinét és Börnét kivéve mindnyájukban van valami pedansság, valami tudatos és tulózkodó komolyság, a mely a szakember előtt is számba akar vétetni, a mely rendszert keres, irányának nevet és formát ad: de osztják Heinével a hányavetiség merészséget és Börnével kevés kivétellel a szabad gondolkodás bátorságát.

E Stürmerek és Drängerek közt kétségkívül legnagyobb tehetség Gutzkow Károly volt. Tehetségét hamar észrevette Menzel, az akkori német szépirodalom teljes hatalmú dictatora s meghívta őt Stuttgartba „Irodalmi lap”-jához munkatársnak. Gutzkowl intették barátai, ismerősei, hogy Menzellel ne ereszkedjék benső barátságba. Hegel, ki érdeklődött e fiatal ember iránt, azt mondta neki egy alkalommal: „Hogy szövetkezhettek valaki egy olyan emberrel!” (Brandes) Gutzkow csakhamar belátta, hogy igazuk volt. Mindjárt a *sráb költőkör* megítélésénél eltértek egymástól. Gutzkow idegenkedett „e vasárnap délutáni lyrikusoktól, kik hitőket keresztlevelőknek, erkölcsűket a szokásnak, élvezket a hagyománynak s költészetüket a mások költészetének köszönhetik.” Menzel e költőkör mindenható patronusa volt. De a csakhamar bekövetkezett szakadásra volt még más ok is. Gutzkow ugyanis kiadta „Schleiermacher leveleit Schlegel Lucindéjéről” és e művet „ezt a feslett vázat,” a mint Brandes nevezi, clasicusnak és diesőnek és Schleiermacher leveleit isteninek találja. Az előszóban atheistának mutatja magát s küzd a szabad szerelem mellett. A papi áldás egy szerelmi viszony szentségéhez nem tud semmit hozzáadni, sem abból elvenni. Kihívó merészséggel és gúnyos szavakkal támadja meg a mindennapi házasságok rideg prózáját, („közönséges gyermeknemzés és kenyérkeresés nyomorúságát”).

Aztán 1835. megjelent „Wally, a kétkedő” című regénye, s ezzel megtelt a pohár is.

Hőse Wally, egy fiatal nő, ki tőrrel átszúrja keblét, mert kétségbeesik az emberiség sorsa felett. Ez öngyilkosság motivumát Stieglitz Sarolta adhatta, ki egy örült elmélettel azáltal akarta tevékeny-



ségre ösztönözni imádott férjét tépelődő tétlenségéből és melancholiájából, hogy neki halálával nagy fájdalmat okoz: szíven szúrta tehát magát, s a lelekbúvárnak munkát adott, hogy kutassa a női lélek titkait. De hatással volt e regényre az akkori francia regényírók közül különösen Sand György is, kiről hátrább pár szóban megfogunk emlékezni.

Szerző síkra száll a két nem közti viszony hagyományos fel fogásával, s kiadja a jelszót, *a hús emancipatióját*.

Wally szereti Caesart s viszont szeretettetik, de Wallynak a sardiniai követhet kell férjhez menni. Ezért kéri őt Caesar, hogy jelképileg mintegy szellemi házasságot kössenek, mutassa meg magát a nászéjszakán egy pillanatra meztelenül „egész természetes szépségében”. Ez az a jelképi házasság, az a híres Sigune-jelenet, a melyet Menzel a regény érzéki elemeivel kiszakítva, mint leglényegesebb dolgot állított a rendőrség elé s az i. Németországot, „mint a legmerészebb erkölestelenség és legraffinirtabb hazugságok iskoláját” vádolta be. 1835. szept., oct. és novemberben egymást érték a dörgő philippikák az ifjú Németországot Menzeltől. Francia sympathiájukért elnevezte őket „La jeune Allemagne”-nak. „Ha a legmerészebb erkölestelenségek és legraffinirtabb hazugságok egy ily iskoláját Németországon felvirágozni engednék, ha a nemzet minden nemesen gondolkozó fia nem nyilatkoznék ellene, ha a német kiadók nem tévednének, hogy ily mérget nyujtsanak és dicsérjenek a közönségnek, akkor nemsokára szép eredményeket érnének meg... De beleállok ez iszapba, jól tudva, hogy bepiszkolom magam. Szét fogom taposni a kigyó fejét, a mely a kék szeméjében melegedik... A míg én élek, nem fogják ily gyalázatosságok a német irodalmat bűntetlenül megszenteltetni.” Később megint: „Azok, a kik csak a húsban hisznek, a piszok e papjai, megfogják-é bocsátani egy írónak, hogy ez tisztább, mint ők?... Jelszavuk a hús, a szabad érzékiség, a házasság megszüntetése és nem csak hogy obscoen könyveket írnak, hanem a régieket is újra felfelmengetik... Részben Simonhoz csatlakoznak, még kicsapongóbb republicanismust hirdetnek erény nélkül, egy hetaera köztársaságot nagyban... De mi egyébnek hízelegnek e tanok, mint a bestialitásnak és a rablásvágnak, a melyek az elvetemedettség odúiban, a nagy fő- és gyárvárosok szeméjében és pálinkájában még szunnyadoznak, de könnyen fölkelhetnek?” (Idézve Brandesnél.) Később megtámadja a porosz egyetemi tanárokat, kik Gutzkow közlönyéhez muukatársakül szegődtek. És nevezett írókat elnevezi *zsidó pártinak*, mert Heinehoz és Börnéhez csatlakoztak, s az ifjú Németországot *ifjú Palaestínának*.

És e támadások eredménye az lett, hogy Gutzkowot 10 heti fogságra ítélték. De a német szövetség felt mindenféle forradalmi mozgalomtól s 1835. decz. 10-én egy határozatot hozott az i. N. ellen, a mely Brandes sz-rint így hangzik:

„Mintán Németországban újabb időben és utoljára az „ifjú Németország”, vagy „az ifjú irodalom” név alatt egy irodalmi iskola alakult, melynek fáradozásai leplezetlenül arra törekednek, hogy szép-

irodalmi, tehát minden társadalmi osztályú olvasónak hozzáférhető íratokban a ker. vallást vakmerően megtámadja, a fennálló társadalmi viszonyokat lealacsonyítja és minden szemérmet és erkölcsi-séget szétromboljon... a német szövetségi gyűlés következő határozatokra jutott: Az összes német kormányok elvállalják a kötelezettséget, hogy az „i. N.“, vagy az „i. irodalom“ név alatt ismeretes irodalmi iskolából kikerült íratok szerzői, kiadói, nyomtatói és terjesztői ellen, a melyhez névszerint Heine Henrik, Gutzkow Károly, Laube Henrik, Wienburg Ludolph és Mundt Tódor tartoznak, országuk büntető és rendőri törvényeit, valamint a nyomdával elkövetett visszaélés ellen fennálló szabályokat teljes szigorral alkalmazza és ezen íratok, terjesztését is, legyen az könyvkereskedői, kölcsönkönyvtári vagy bármely más módon, minden törvényesen rendelkezésükre álló eszközzel megakadályozza“ stb.

Nem csoda tehát, ha e kormányrendelet után az i. N. tagjai, kiket úgy is csak külső körülmények hoztak össze, egymástól elváltak. De egymást vádolni is kezdték. Mundt mindjárt Menzel denuntiációja után okos előrelátással élesen megtámadja Heinét, Gutzkowitzt és Weinburgot. Leggyávábban viselte magát Laube, a ki pedig legmerészebb és legkihívóbb volt köztük. Kinyilatkoztatta, hogy az i. N. tendenciáit egy perczig sem szolgálta, hogy a fennálló rendet támogatni akarja, nem pedig annak hadat izenni, egy „új romantikus iskolát“ akar alapítani, a melyből minden forradalmi elem hiányzik. A porosz egyetemi tanárok szolgálékét is megbánás fogta el: egyik a másik után mosta a kezét. „Meglátszott, hogy a modern tudományos nevelés csak ismereteket közöl, de ritkán alakít jellemeket, legkevésbé pedig az írók között“, mondja Brandes.

Heine ez alkalommal derekasan viselte magát. Egy későbbi rendelet eltiltotta még az ezután megjelenendő műveit is, sőt nevők nyomtatását, ha csak abból a célból is, hogy lebirálják. A külföldi lapok posta portóját annyira emelte, mint a leveleké volt, úgy hogy egy lap ára övenként legalább is 500 tallóra ment. (Brandes.) Heine 1836. jan. 28-án válaszol a német szövetségi gyűlésnek Csofalkozását fejezi ki a felett, hogy kihallgatás nélkül elítéltetett. Nem így járt elarómai szent birodalom Lutherrel, mivel nem akarja magát összehasonlítani. Tiltakozik a közönség véleménye ellen, a mely kiereszkolt hallgatását mint büntetésreméltó tendenciák beismerését magyarázhatná.

De Menzel sem maradt büntetlenül. Heine (Über den Denunzianten) leleplezi képmutatását, ki míg Gutzkowval kenyértörésre nem került a dolog, elhőzte, hogy a kereszténység életveszélyben forgott. „Egy bizonyos physikai erkölcsösséget“ nem tagad meg tőle, mert erényt mindenki magában is gyakorolhat, de a bűnhöz kettő kell: Menzel urat pedig külseje támogatja, ha a bűnt kerülni akarja. A bűn jó ízléséről előnyösebb véleménye van Heinének, mintsem, hogy az Menzel után futna. A szegény Goethe e tekintetben nem volt oly szerencsésen megáldva.

Ez rövid vonásokban az i. N. külső története.



Wienbagnál láttuk, hogy igen kevés eredeti eszméje van. Lásuk a többieket. Jelszavuk a szellemi emancipáció volt. A kereszténységtől mindnyájan távol állottak s egy új pantheistikus vallásról ábrándoztak.

E pontban sem eredetiek: Franciaországból kapták elveiket. *Claude Henri de Saint Simon* ez új sekta megalapítója, d'Alembert tanítványa. Egy új tant akar alapítani (*Lettres d'un habitant de Genève a ses contemporains*, Genf 1803), a mely a tömeget a régi hit béklyói és egy elavult világnézet kötelékei alól teljesen felszabadítja: ez új tudomány fogja a jövő társadalmát szervezni és a hit helyét elfoglalni. Ezt a tudományt *physicismusnak* nevezte, a melyet tanítványa *Comte Augustin positivismus* név alatt tovább fejtett s e kettő alapján *Mill Stuart János nemzetgazdaságtani rendszerét* kidolgozta. St. Simon kimondá: Én az iparosoknak írok az udvaroncokkal és a nemesekkel szemben, azaz a méheknek a herékkel szemben. A kereszténység kiélte magát és ennek romjain kell hogy felépüljön a humanitásnak, az emberszeretetnek új vallása; az emberszeretet, az új vallás e pozitív alapja pedig a társadalmi életben az egyenlőség elvének telet meg. St. Simon, kiről e mozgalom *St. Simonismusnak* nevezetik, meghalt 1825. május 19-én. De tanai nem haltak meg vele: terjesztői lettek az új kereszténységnek *Enfantin* és *Saint-Amand Bazard*, kik a St. Simonféle iskolát alapították „család” czím alatt. Ez iskolának helyiséget építettek. A nép tödült ide gyűjtő hatású beszédeiket hallgatni. A juliusi forradalom még nagyobb lendületet adott ez ügynek. Azután formális hierarchiát szerveznek. *Enfantin* és *Bazard* voltak a főpapok és ketten „a legfőbb atyát” képviselték: mellettük volt az „atyák collegiuma”, vagy az apostolok, kikhez jöttek még a tanítványok és a novitiusok, mint „látogatók.”

De e tanból csakhamar vallás lett, az iskolából család, melyben a vagyonszerelem a gyakorlatba is átvitték: közös háztartás, közös munka. A család fődogmái voltak az örökösödési jog eltörlése és a nő emancipációja, később ezekhez jött a hűség jogaihoz való visszahelyezése.

Az egyenlőséget — mondja *Enfantin* — nem az égből, hanem már itt e földön meg kell valósítani. Hogy a föld a jó uralma alá jusson, csak a hús rehabilitációja által lehetséges. Prophétái ihlettséggel s víziókkal tanítják dogmaikat. Látvánk férfiakat és nőket, kik névtelen szerelemben lennének egyesülve, oly szerelemben, a mely sem elhidegülést, sem féltékenységet nem ismer; férfiakat és nőket, kik többeknek odaadnák magukat, a nélkül, hogy megszűnnének egymáséi lenni és a kiknek szerelme ellenkezőleg olyan lenne, mint egy isteni lakoma, a mely fényben növekednék, minél nagyobb lenne a vendégek száma és választéka! De midőn e tan megvalósításánál *Bazard* neje is a játékba került, heves összeszólalkozások támadtak, a melyek a rendőrség figyelmét rájuk fordították. A St. Simonismus fejéit 1832. aug. 27-én elítélték s a „család” feloszlott. (L. bővebben: *Heinrich Heine's Sämmtliche Werke*, in 12 Bänden. I. Band, *Biographie von Dr. G. Karpeles*.)

A míg a St. Simonismus sectává át nem alakult, Heine igen érdeklődött iránta. Különösen sokat foglalkozik St. Simon alap gondolatával, *a kiált kereszténység helyébe egy új pantheistikus emberbaráti vallás alapításával.* Az iskola vallásos eszméit — szerinte — csak ki kellene mondani, hogy előbb vagy utóbb megvalósújanak. A pantheistikus istenfogalmat először d' Alembert tanulta el Spinozától, tőle vette azt St. Simon és örökségül hagyta iskolájára gyakorlati irányban; elméleti és aesthetikai tekintetben Németországon Goethe, Schelling és iskolája fejlesztették.

Heine a középén áll „két nemzet értelmi határán“, s eszközli az eszmék és gondolatok cseréjét, magyarázván a németeknek St. Simon tanait és a socialis kérdés nagy titkát. (Lutetia) a francziáknak pedig a német bölcsezsét és költészet termékeit. (Geschichte der Philosophie, Die romantische Schule etc.)

A másik dogmája az i. Németországnak a *nőemancipatio és az érzékiség cultusa, vagy a mint ők nevezik, a húsnak jogába való visszahelyezése.* Sand György regényei nagy befolyással voltak rájuk. E regények akkor lázban tartották egész Európát: megkezdtek a harczot a házasság intézménye ellen s a nőemancipatio mellett és az „ifjú németek“ híven hirdették tovább ez elveket.

E pontnál azonban figyelembe veendő az, mire Habs Róbert Sand regényeinek egyik német fordítója figyelmeztet, hogy Sand György *francziáknak és francia házasságról* írt, a mely nem a felek személyes vonzalmán alapúl. A 17—18 éves francia lány férjhez megy egyenesen a nevelő intézetből, a nélkül, hogy férjét és a nagyvilágot ismerne. Agya telve felületes, homályos ismeretekkel, szíve fásult, üres. Most feltárul előtte a világ, megismerkedik más férfiakkal, összehasonlítja őket férjével, ki örömeit divatos felfogás szerint házán kívül keresi. A nőnek maga a társadalom ad alkalmat, hogy másnál kárpótolja magát azért, a mit otthon nélkülöz. A francia írók tehát legtöbbször nem frivolitásból írnak a házasság ellen, hanem nemes erkölcsi motivumok szolgálnak alapúl.

Sand regényeinek szerkezete egyforma, tendenciája ugyanaz. Nőalakjai majdnem kivétel nélkül futnak meggyalázóik után. Nem rokonszenvet és szeretetet akarnak bennünk felkelteni, hanem sajnálatot és sajnálkozást a nő sorsa iránt. „A szerelem a nő erénye!“ — így kiált fel egyik regényében, (Indiana) de ez nem az akarat eredménye, hanem szükségyszerűség, természeti törvény, a melylyel dacolni nem lehet. Ezért szerencsétlenek ők, a viszonyok és ama szükségyszerűség áldozatai s ballépéseikért nem elítélni, hanem sajnálni valók. Ugyanez elveket találjuk a legharciasabb ifjú németnél Laubenál, csak hogy kihívóan, vakmerően élükre állítva. (Az ifjú Európa 4 kötet, 1833—37.) s Sand gyöngéd női lelkét hiába keressük nála. Mennyivel durvábban és sértőbben fejezi ki Laube ugyanazt a gondolatot: „A szerelem a nők kenyértudománya és a tanulókkal szemben az az előnyük van, hogy ők azt mindig szenvedélylyel űzik. A szerelem és szerelmi vígasz a nők hivatala.“

De e legénykedő Stürmereknak a német irodalomban is voltak

elődei. Különösen két nő említendő itt: *Rahel és Bettina*. Egyik sem volt író, mindkettőnek vannak gondolatai, terve, elméletei, eszméi, de egyikök sem tudja azokat rendezni. Mindkettő költő neje; az akkori német társadalomban mindkettő nevezetes szerepet játszik. Rahel Goethét és Fichtét isteníttette, a romantikusok barátai voltak, az ifjú németek apostolai. Bettina rajongott Goetheért, körülrepdeste az ősz költőt, mint egy lepke. Csodálatos két nő! Rahel fenséges, mint Vesta papnője, a mint elmélkedő fejét kezére támasztja s a szent lángot őrzi; Bettina ellenben hasonlít a czimbalomverő bacchansnőhöz, ki csapongó jó kedvében ujjongva ugrál az oltár körül (Gottschall). Bettina természetimádó: a természeti vallások friss, pogányias elemeit eudaimonistikussal fordulatokkal szövi át: vallásának tartalma az ember boldogsága, jóléte és istentisztelete mámoros elmerengés a természeti erők mélységeibe.

Rahel a nő sorsával és társadalmi helyzetével foglalkozik; ezért áll közel az ifjú németekhez. A társadalom mai alakjában nem tet-szik neki. Új találmányokat kíván „a száz év szellemétől“, mert a régiek már ócskák. „Van bizonynyal egy combináció, a melyben az ember már itt e földön egészen boldog lehet.“

A házassági viszonyoktól szabadabb formákat követel. „Szabadságot, szabadságot!“ — kiált fel, különösen egy oly kötött állapotban, mint a házasság. „Tudatlanság, ha az emberek azt képze-lik, hogy a nő szelleme máskép és más szükségletekre van alkotva, mint a férfié.“ Aztán követeli, hogy a gyermeknek csak anyja legyen, ennek nevét viselje. Így rendezte azt be a természet. A Jézusnak csak anyja van, és minden anyát oly tiszteletben és tisztá-nak kellene tartani, mint Máriát.

A következő korszakokban tárgy újra és újra szőnyegre kerül. A jelszó ki volt tűzve, de homályos fogalmak voltak vele összekapcsolva. A gondolkodó főket foglalkoztatta e problema s egymásután álltak elő az elméletek a nők társadalmi és politikai helyzetéről, neveléséről, a szabad szerelemről, a házasság jogosultságáról, ennek egyházi és jogi alakjáról. De ez elméletek lényegesen különböznek a romantikusok melegszerű érzékiségétől. Legújabb időben pedig a nőemancipató kérdése gyakorlati fordulatot vett. Most már nem a szív jogainak érvényesítéséről, nem a házasság eltörléséről van szó, hanem gyakorlati élet- és létkérdésekről, a nők jogáról a munkára, a nőnevelés reformjáról. Sőt Mill Stuart János választó- és szava-zati jogot is követel a nők számára. A nem férjes nők száma nap-ról-napra nő, ezzel nő a keresetképtelenség: a prostitutióra, e szé-gyenkeresetre a törvénykezés nem fordít kellő figyelmet.

De visszatérve tárgyunkhoz, az *érzékiség cultusa* is feltalálható az ifjú németek előtt a német irodalomban. Laube maga mondja *Emlékezéseiben* (Erinnerungen 1810—1840), hogy irodalmi kérdések-ben Heinsétől kapták (Ardinghello, oder die glückseligen Inseln) az első lökést, és mi hozzá tehetjük, hogy Claurentól is. E két író nevére ma már csak az irodalomtörténész emlékszik, de akkor nagy divatban voltak. Laube tőlük kapta „Az ifjú Európa“ I. részének



dúrva érzékiségét. E regény három részből áll. Az első rész a női szépség és szabad szerelem dicsőítése. Levélalakban van írva. Igen alkalmas a'ak arra, hogy a cselekvény hiányát pótolja. Egy néhány fiatal embernek szerelmi élete, világa és sorsa. Nála a női szépség tiszta élvezetét valami rosszul rejtett vágy mindig zavarta. Látszik, hogy kihívó merészségével kora aske-isét csak hosszantani akarja. Minden sorából kiolvasható a szabadság utáni vágy politikai, társadalmi és erotikus tekintetben. Ez a vágy minden hagyományt, minden régi formát szét akar törni. A regény hőse Hippolyt, egy érzéki élvezeteiben mértéktelenül dőzsölő Don Juan, kit e yik társa Valerius „a nők elbűvölő“ balsorsának nevez.

Clauren „Mimili“ cz. regényének kiadója Stern Adolf magyarázni s enyhíteni akarja a vádakat, a melyekkel Clauren Hauff Vilmos ismeretes támadása óta elhalmozzák. Clauren elítélése teljesen jogos s lényegében megingathatatlan. De — szerinte — Mimili szerzőjének egyedüli hibája az, hogy kora feltogásának hódolt. Ezért korában olvassák, dicsérik, türelmetlenül siettetik előre, de aztán néhány év múlva elítélik, megvetik és elfeledik. Könnyed elbeszélő tehetségével különbözött kortársaitól, de osztotta tetszésüket, nem tetszésüket, életnézetüket, erkölcsi lazaságukat, az anyagi jólét szeretetét. Hanyatlás és kicsinyes kényelemhajászt korának írója ő s pedig teljes férfiúi korában, midőn az ifjúkor eszményi álmai eltűntek már, midőn mi, a mint Mephisto mondja: „was guts mit Ruhe schmausen möchten.“

Az i. Németországnak még egy tagjáról kell röviden megemlékeznünk. Mundt Tódor ez, kinek nevére ma már csak az irodalomtörténész emlékszik. Egy műve maradt emlékezetben csak, *Stieglitz Saroltáról*, ez sem az ő, hanem a tárgy érdeme. Ő az, ki legnagyobb elragadtatással magasztalja az *új idők költői alakját, a prózát s annak dicsőítésére* fontos könyveket ír (Die Kunst der Prosa.) Van egy sajátos regénye *Madonna* czímmel. (Madonna, Unterhaltungen mit einer Heiligen, 1835.) Lyra ez prózában, világot átalakítani akaró elméletek a húsnak jogaiba való visszahelyezéséről sajátos mysticismussal egy nőnek novellaszerűen előadott sorsa körül csoportosítva. Egy új jelszót talál ki, „a mozgást“, a melybe egész szerelmes lesz. „Mozgás“ az új idők jelszava, ez az, a mi másoknak a haladás, a harc a szabadságért. Az új idők irodalma a „mozgás irodalma;“ Madonna a „mozgás“ könyve. E nő zsákmányúl van szánuva egy gazdag roué számára, mihelyt felnő, s hogy meneküljön e kétségbeejtő helyzetből, átadja magát egy fiatal teológusnak. Kit szeret, s kitől viszont szeretettetik. Író e tény ártatlanságát hangsúlyozza, bár a világ elítéli is. S épen ezért lát hősnőjében világi szentet, az örök női típusát. Itt következik aztán nem új, de kissé különösen formulázott és kimondott tana: „A világot és a húst be kell ismét helyezni jogaikba, hogy a szellem ne lakjék hat lépesóvel magasabban Németországon. — A szabad nő souverain; határozzon, beszéljen, mert neki szabad beszélni. „És a szabad szerelem boldogsága édes.“

Ez elemekből áll az i. N. elveinek összege, régiek és újak. helyesek és túlhajtottak vegyesen. Lelkesült, merész kezdeményezés, de eredményeiben kisszerű, a kezdetnek, az ígéretnek korszaka. Hiányzott az ifjú németeknél az alapos, tudományos képzettség és aesthetikai műveltség, pedig ennek a hiányát a tehetség nem pótolja. Hiányzott a kellő tapintat és mérséklet s ez az oka annak, hogy majd semmi eredményt sem értek el. Pedig koruk sokat várt tőlük, túlbecsülte őket. Heine „Romantikus iskolá”-jában új idők apostolainak tekinti őket. Laubeban oly írókat látott, „kinek társadalmi jelentőségét Németországra nézve nem lehet megmérni.” Gutzkowban elismeri „a teremtmény művészet és az ítélő műérzék legszebb tulajdonságait.” Heine érdekelt fél, ítélete nem tárgyilagos, de nem fogadható el Minckwitz János ellenszenves ítélete sem (Neuhochdeutscher Parnass.), mely szerint az i. N. fölött ítéletet mondani ma már komoly kritikusnak eszébe sem jut.

Átmeneti korszak volt ez: az emberben élt valami homályos vágy új iránt, bármi volt is az. Ez a vágy ragadott magával minden szabad szellemet, ez magyaráz meg minden ellenmondást, azt a vad, nyugtalan, szétáradó prózát, a melyben a napi kérdések és követelmények hangosan és sürgősen nyilvánultak. Ezért az a lázas sietség, az a szakadozott gondolatmenet, az a sok excentrikus elem náluk. Rahel mondá, hogy az oly igazságok, amelyek egy bizonyos kornak még nincsenek megérve, kificzamodva lépnek a világba. Egészen találóan jellemzi Gottschall ezt az egész mozgalmat ennek egyik prófétája gondolatával, midőn azt mondja, hogy: az i. N. oly eszméket hirdetett, a melyek még nem tudtak helyet találni a világban s ezért könyökükkel törtek maguknak utat. Az új, a modern az ifjú németek anyagi elve s ennek megnyilatkozási alakja az igazság paradox és kificzamodott alakjában.

GÁL KELEMEN.

## Tanárbeiktatáson mondott bezáró beszéd.

Tisztelt Tanár Urak! Ime elhangzottak önök beköszöntő és székfoglaló remek beszédek, melyek után czélszerűnek tartom, hogy az általok tanított és tanítandó tárgyak fontosságát néhány szóval kiemeljem.

1. Én a classicus irodalmat erődhöz hasonlítom, melyre az ifjuság szellemképzése támaszkodik, az ifjuság szellemképzésén pedig a jövő alapul. A classicus írók alapos tanulmányozása, kivált a zseugekor fejlődő szakában, oly hatalmas eszközt nyújt, hogy azt semmi más tárgy nem pótolhatja: de természetesen egészen bele kell illeszkednünk, egészen belé kell merülnünk, hogy annak szellemét elővákiemelhassuk.

Tagadhatatlan, hogy a class. irodalom az ifjuság fogékony keblébe ültetve egyik nemzedéktől a másiknak örökség gyanánt áthagyományoztatván, sikeres hatását az emberi szív nemesítésére el nem téveszthette. Hiszen e nélkül nem alapírhatta volna meg Kopernik a napnak jelenlegi rendszerét, nem tehetette volna világhírű fölfedezéseit Galilei, nem vethette volna meg a természettannak alapját örök időkre Newton.

A classicus tanulmányok emelték Schillert és Göthét, a német irodalom e két bajnokát minden nép és kor leghíresebb költői közé. Ennek nyomai félreismerhetlenek néhány hírneves hazai írónknak, mint Berzsenyi, Csokonai, Kis János és Kölesey költeményeiben.

Az ó-világ classicusainak szorgalmas olvasása felébredtven különböző nemzeteknél a szép iránti ízlést, megkezdhetők anyanyelvök legtokéletesebb alakú minták után való idomítását, művelését s lassanként a classicus nyelvészet varázsköbeléből új tudomány, a nyelvek tudománya keletkezett.

A classicus irodalom ismerete hazaszeretetre is gerjezt: ugyanis a Curiusok, Camillusok, Fabiusok, Gracchusok, Papyriusok, Scipiók és többek a tiszta honszeretetnek és egyéb erényeknek dicső példái ama valódi honfiúságra lelkesítenek, mely tettekben nyilvánul és ha kell, semmi áldozattól sem irtózik. Ime, ilyet tanul az ifjú az ókori irodalomból.

2. A földrajz különböző ismereteket egyesít. A földrajz magába foglalja a történelmet, a mennyiségtant s a természettudományokat, szóval az egész külvilágot: Ulyssessé teszi a tanulót hazája elhagyása nélkül, ki beutazza a földet, sok népet, országot, szokást és erkölcsöket tanul ismerni, úgy hogy ránézve a földrajz egy gyönyörű



festmény, melyből bölcseséget, emberséget és vallást meríthet. Vajjon a történelem, a természetrajz, a biblia ha földrajz nélkül taníttatnék, nem hagyná-e homályban a tanulót? Ha hasznossági szempontból tekintjük a földrajzot, nem látjuk-e, hogy az a kereskedelem, ipar és földművelés terén minden embernek jó és hasznos, bizonyos élet- és hivatásviszonyok közt pedig szükséges is?

3. Mi emberek valamennyien számtalan kötelékkel vagyunk a természethez kötve, benne élünk, mozgunk, s pillanatra sem szabadulhatunk tőle, s épp ezért mindnyájunk figyelmét megérdemli. Nagy befolyása van a természet ismertetésének az érzékekre, értelem- és kedélyre, szellem- és szívképzésre, szépirodalmi és vallásos érzelmekre. Hiszen a világ legnagyobb költői csak a természet szárnyain emelkedhettek oly magasra. Természettudományi ismeretek nélkül talán még most is a babonáság sötét éjében tévelyegnénk. A természet ama nagy könyv, mely Isten jóságára és bölcsességére tanít. Mily tökéletlen az emberi művészet a természetéhez hasonlítva! Ha vizsgálunk egy szobrot, melyet az emberi művészet legszebb remekének tartunk, mily gépies az; ellenben ha görcsövön át belépillantunk a legparányibb életvilágba, mily csudálatosnak, fönségesnek és művészeknek fogjuk azt látni! Minden emberi mű csak utánpótlás a természetnek, mely csupa szépség. A természetben szeretet uralkodik, s az embert is arra ösztönzi, hogy magát a szeretetnek adja át. A ki barátja a természetnek, abban nincs helye a közönségesnek, a nemtelennek. A természet végezetül Istenhez vezet. Mindenütt az Isten mindenhatóságát látjuk, bármerre fordulunk. Bár néma lelkek országa, mégis ő a legelevenebb nyelv. A föld belső okirattárában régibb történetet találunk, mint Palmyráé és Thebáé.

4. Édes anyanyelvünk fontosságának feltüntetését mellőzöm, hiszen mindnyájan magyarok vagyunk, mindnyájan tudjuk, hogy: nyelvében él, nyelvével hal a nemzet. A nemzeti nyelv a nemzeti genius; utolsó nemzedéke a geniusnak a nyelv és utolsó fegyvere; mikor ez kihull kezéből, akkor vége van. Addig vagyunk magyarok, míg magyarul érezünk és gondolkozunk.

5. De nekünk magyaroknak nemcsak rendkívüli viszonyainknál fogva, de tudományosság szempontjából is nagy szükségünk van a német nyelv tudására is. Vannak, kik azt hiszik, hogy a német nyelv tanulása és tudása más gondolkozást, más természetet szül a tanuló ifjúságban. Én ettől a szerencsétlenségtől nem félttem a magyarajku tanuló ifjúságot, mert magyarsága sokkal erősebb, semhogy amazt le ne küzdhetné és magyar tanároktól hazafias szellemben taníttatik a német nyelvre is. És most, midőn szívem legforróbb hevével üdvözlöm önöket, kijelentem, hogy tudományos képzettségöket és tanári jeles tulajdonságaikat ismerve, örömmel és szeretettel fogadjuk önöket társaságunkba, hogy önök ifjai erejével gyarapodva, ifjúságunk tudományos kiképeztetését egyesült munkássággal eszközölhessük. Adjon Isten önöknek erőt, kitartást a valóban nagy munkára; adjon béketűrést nagy feladatuk komoly betöltésére. Adja Isten, hogy

ha majd annyi évet töltöttek el e pályán, mint a mennyit én már megfutottam, miként én most, úgy önök is egykor örömmel gondolhassanak vissza a lefolyt évekre. Végül, midőn tanárkarunk részére önök barátságát kikérem, gyengéd, leereszkedő, atyai jó indulatukba és bánásmódjukba ajánlom a tanuló ifjúságot.

Isten éltesse önöket !

ULÁR PÁL.

---

## Esti ima.

Az est leszállt, az éj közelg,  
Pihenni int a nyugalom;  
Míg ajkam imát nem rebeg:  
Nem alhatom, nem nyughatom.  
Imával kezdtem reggelem,  
Napom imával végezem.

Oh érezem, oh jól tudom,  
Hogy gyarló, erőtlén vagyok  
S ha te nem óvsz meg Istenem —  
Magamra nem vigyázhatok.  
Te szenteled meg nappalom:  
Te légy velem, míg nyugoszom.

Kegyelmed szárnya, hogyha fed:  
Veszély nem érhet, elkerül,  
S szememre csöndes pihenés  
Erőt adó nyugalma ül.  
Ne nézzed bűnös voltomat,  
Borítsd reám jóvoltodat.

Örködj felettem, óh ne hagyj,  
Hitem, bizalmam, mindenem!...  
Rajtad kívül nincs senki más,  
Kiben remélnék, Istenem!...  
Csak te lehetsz védpaizsom,  
Míg öntudatlan aluszom.

S ha újra ébred a világ,  
Ébreszd fel alvó gyermeked,  
Kit az éjnek veszélyitől  
Megóv bizonynyal szent kegyed.  
Hogy újra kezdjem dolgomat,  
Betöltvén szent parancsodat.

RÉDIGER GÉZA.



# Unitárius történetírás és Kálvinorthodoxia.

Első Rész.

## Családügy és orthodox politika.

### II. Fejezet.

(Folytatás.)

„Nem akarnám — így fejezi be Szilágyi Ferencz Servetnek teljesen igazságot szolgáltató és nemes gondolkozásról tanuskodó, szépen írt apologiáját — nem akarnám, hogy midőn ezeket keblem el nem fojtható érzelmeinek súlya alatt mint a *történelem adatát* tán kissé élénkebben előadtam, a t. olvasó azt higgye, mintha én Kálvin eléggé ismert s tőlem is e lap hasábjain ismételve méltatott érdemeit félreismerném, avagy őtet becsmérlni szándékoznám; de a *történelmi igazságot* senkiért és semmi áron megtagadni, a történelem első törvényét áthágni — nem szabad!“

Nem mondhatni, hogy Révész valami kellemesen lepte volna meg Szilágyi nyílt föllépése, ki ellene irányzott adatait, mint maga megjegyzi. „Kálvin városában s épen a föle alapított városi könyvtárban“ szerezte. Sokkal nagyobb veszélyben forgott a Révész könyvében megnyilatkozott középkori orthodoxia e bátor és nemes hangu támadásra, mintsem a békítő utóhang mellett is a lesújtó vádakat hallgatással mellőzni lehetett volna. Révész beváltotta tehát már előbb oly elszántan hangoztatott fenyegetését: csakhogy ama „bizonyos tábor“ helyett most az egy szálból álló Szilágyi F. ellen fordult. Összeszedte roppant eruditioja összes kifejezhető erejét és „sikra szállt, hogy a mint Isten tudnia adta, erős harcot vívjon szent kötelessége szerint“

Három hétre Szilágyi támadása után jelent meg a nagy port felverő felelet első czikke, a mi bizonyítja mind azt, hogy Révész saját nyilatkozata szerint is a polemiára jó előre felkészült s mind azt, hogy a pesti modern theologusok ellen beszerzett adatok Szilágyi ellen fordítása és rendezése nem csekély gondba és fáradságba került. A Prot. Egyh. és Isk. Lap 29. számában jött az első czikk „Történelmi tájékozás Kálvin és a kálvinizmus ügyében“ czímmel és folyt szakadatlanul hétről-hétre július közepétől sept. közepéig. Mint a legutolsó közlemény aláírása bizonyítja, az egész mű készen állt már július havában, csupán a lap nem győzte nyomtatni. A kilenczközlésből hat Servettel, tehát magával a fő kérdéssel foglalkozik.

Rövid visszapillantással a vita eddigi folyamára, a tudomány és történeti igazság érdekében sajnálatát fejezi ki Révész a felett, hogy vádjainak bebizonyításához Szilágyi *épen nem kellő készséggel fogott*. Előbbi rövid figyelmeztetése után, a helyett, hogy gondolkozóba esett volna, vagy elősmerje tévedését, minden legkisebb újabb érv felhozása nélkül tört. adat elhallgatásának s a hist. kritika törvényei elleni vétségnek vádját emeli újabban is ő ellene. Következőkép felel meg a Szilágyitól ellenébe vetett vádakra:

— Kálvin életére s a Servet-ügyre vonatkozó irodalom mezején narus inventorként nem egyhamar léphet fel most bárki is s nem egykönnyen nőhet feltétlen írói tekintélyvé. Barnin kívül Mosheim, Allwoerden, Trechsel, Stähelin stb. mind az eredeti forrásokból meritettek. Kálvin jellemére nézve mégis különböző eredményre jutottak, mert egyik orthodox, másik liberal szempontból tárgyalja: egyik a XVI. sz., másik a jelenkor mérlegén mérlegeli őt. Ha történelmi vitatkozásoknál mindezeket figyelembe nem vesszük, akkor elcsatázhatunk igenis a végtelenig: de valódi eredményre, a biztos tört. igazságra eljutni nem fogunk soha. Erre csak a források teljességének szigorú és elfogulatlan figyelembevétele s a valódi helyes szempont eltalálása és következetes megtartása vezethet.

— Kálvinról írott művemben magam részéről mind az eretnekek büntetését, mind különösen Servet kivégeztetését határozottan és egyenesen kárhoztattam. Lehetetlennek mondtam, hogy bárki is kárhoztató ítéletet ne mondana azok felett, kik amaz iszonyú ténynek szerzői voltak. Kimondtam, hogy S. kivégeztetését igazolni nem lehet. Kálvin mikor az eretnekek halállal büntetését javallja, az ó-szövetség szűk és sötét látkörében mozog. *Mindezek által világosan kimondtam saját ítéletemet* a XVI. sz.-i fogalmak, pozitív törvények és gyakorlat felett is, melyekre támaszkodtak a genfiak és a melyeket kell voltaképen felelőssé tenni Servet kivégeztéseért.

— Ezek után a művemre fogott „középkori szellemet“ elégnék tartom csendes mosolylyal visszaütasítani.

— Köztem és Barni úr közt tehát nem az az ellentét, vajjon helyeslenünk kell S. kivégzését: hanem az: mennyire lehet Kálvint ezért felelőssé tenni. Én Kálvint a S. iszonyú *régysorsára* nézve egészen ártatlannak tartom: ellenfeleim pedig S. feladójának, bírójának, sőt egyenesen hóhérjának nevezik.

— Igen érdekes és jellemző, hogy Sz. F. először is az én középkori szellemű munkámból veszi érveit Kálvin bűnös voltának kimutatására. Ugy véli tehát, hogy *én oly együgyű és következtelen voltam, miszerint munkámból nem azt, a mit én akartam, hanem épen az azzal ellenkezőt lehet megbizonyítani*. Valóban érdekes curiosum s radikál módja a tört. igazság kiderítésének! Mit gondol Sz. F. úr, vajjon ha munkámban oly óriási következtelenségeket fedezne is fel, melyek az én történetírói hitelemet s művemet mindenestől semmivé tennék: be lenne-e ezáltal bizonyítva Kálvin bűnös volta? Ez épen olyan, *mintha Krisztus nem lenne igaz Messiás*, mert Péter megtagadta őt, noha vallást tett fölébe és így következtelenségbe esett.

Lássuk tehát pontonként az ellenem. illetőleg Kálvin ellen emelt vádakat.

1. Nem áll az, hogy K. Servetnek feladója, vádlója s egyszerűsmind bírója is volt. Az igaz, hogy a kihallgatásokon részt vett, azokról jegyzeteket írt, sőt Servet mentségeit czáfolgatta; de mindezt a tanács felhívására cselekedte. Maga K. bevallja, hogy az ő eszközzése és tanácsa folytán záratott el S. Elismeri, hogy az ügyet *ezen pontig* ő vitte: de határozottan nyilváníti azt is, hogy miután S. eretnekségei behizonyosodtak, ő a büntetésről egy szót se szólt. Servet halálítéleténél csak a bűnügyi bírák voltak jelen. Csakis annyi az igaz, hogy K. „a halálos büntetést nem eszközölte ugyan, de mégis elnézte és *nyilván helyeslette.*“ (V. ö. *Kálvin élete*: 201.)

2. Sz. F. úr azt mondja, hogy midőn Kálvin Servet letartóztatását kívánta, ezáltal „a keresztyénség, sőt az emberiség felsőbb törvényét megsértette, a vendégszeretetet lábbal tapodta; az idegent elűrulta s azt tette, mintha ma valaki a nála oltalmat kereső politikai menekültet a haditörvényszék kezébe adná.“

— Servet nem volt Kálvinnak vendége. Én arról meg vagyok győződve, hogy ha bármely hű honpolgár lelkében *meg van győződve* azon alaptörvényeknek helyes és igaz voltáról, a melyeken a haza boldogsága, szabadsága és békessége nyugszik s ha ismer egy olyan embert, a ki ezen alaptörvényeket gyökerestől feldülni akarja s e czélból izgatott mind másutt, mind épen az ő hazájában: úgy vélem, hogy ennek letartóztatását és számadásra vonását kívánni fogná. Ilyen volt a Kálvin helyzete.

— Másik szempont, a melyből Kálvin Servet elleni fellépésének értékét meg lehet ítélni, annak figyelembe vétele, vajjon *micsoda czélt akart K. ezen fellépéssel elérni.*<sup>1)</sup> Ha behizonyítható volna, hogy mindjárt kezdetben(!) S. halálára nézett s titokban vagy nyilván e czélra működött: akkor valóban ő is felelős fogna lenni az iszonyu tényért. Ámde a dolog egészen másképen áll. A Kálvin irnokától benyújtott első kérelemlevél 38 pontjában szó sincs a halálról, csupán annyi van, hogy Servetet az államügyész fogja vád alá. Maga Kálvin elősmeri, hogy S. csekély büntetéssel megszabadult volna, *ha hajt az ő tanítására és megtér.*(!) Nem is viseltetett Servet iránt épen oly halálos gyűlölettel, sőt az egész pör folyamán szüntelen az ő jobb útra térítésén fáradozott. Servet ellenben szept. 22-én, hihetőleg a libertinekben bízva, azt kívánta, hogy ne az államügyész, hanem maga Kálvin legyen az ő vádlója. Mint vádló, genfi szokás szerint, vettessék ő is fogságra, a míg az ügy valamelyikök halálával eldőlt. Révész, állítása szerint, erre czéllozva jegyezte volt meg műve 186. lapján: „A per egész folyamán *mindeszideig* egyetlen adat sincs, mely azt mutatná, hogy Kálvin Servet halálát kívánta: vannak ellenben számos bizonyságok, melyek azt mutatják, hogy a per *eddig* (így!) *egész folyamán* halálos büntetésre nem is gondolt.“ Mennyire csudálnom és sajnálnom kell azonban, ily pa-

<sup>1)</sup> A jezsuita moralban is egyik főszempont a hasznosság elve. Finis sanctificat media!



naszr afakad Révész, hogy Sz. F. ur. egészen mellőzve azt, a mire én fősulyt helyeztem: „*mindeszideig*“, „*eddigyi egész folyam*“ stb. ezt adja számba: „Kálvin a *per folyamán* halálos büntetésre nem is gondolt.“ (Már most az egészből az következik, hogy Kálvin, ha a *per* eddigyi folyamán nem is, a hátralevő részén mégis csak dolgozott Servet végvesztén?... Korántsem! Kálvin életrője orthodox ügyességgel ugrik félre a sülyesztőről kevésbbé veszélyes területre, a következő okoskodással: Ily eljárás az is, midőn aztán Sz. F. ur nagy önelégültséggel (?) felkiált: „Ime Révész ur *maga írja*, hogy Kálvin Servetet, a menekültet, a büntető törvény kezébe adta!“ Én ezt nem irtam soha, hanem irtam ezt: „midőn Kálvin s illetőleg az *egész konsistorium* (?) a dologról, t. i. Servet Genfben létéről *híratatosan* (?) értesült, nem késett a syndikusok egyikénél bejelenteni Servetet s kívánni annak letartóztatását:“ és azután idéztem Kálvinnak e pontra vonatkozó saját szavait. Vessd össze ez újabb ferdítést Kálvin határozott vallomásával: „A syndikusok egyike az *én indításomra* fogságra vetette.“ „*én munkám és tanácsom folytán* vettetett jogosan fogságra.“ Kálvin élete: 180.) Hogy lehetett aztán ezen szavakból — panaszkodik újlag Révész — ama tételt s a mellett még eféle beszédek is kivonni: „Kálvin Servetet felfedezte, elárulta, a vendégszeretetet lábbal tapodta“ stb., — azt csak a Sz. F. ur jó lelke tudja!....

3. Szilágyi ur az én művemből azt is formulázza, hogy Kálvin Servet ellen mint vádló lépett föl Kihagyja azonban e pontnál azt, hogy erre a tanács is felszólította. Azt *sem* igen veszi figyelembe, a mit én szinte világosan kifejeztem, hogy t. i. Kálvin „a tudománybeli derék“ — azaz: „*jöfő rádolási*“ vette át S. ellenében. (V. ö. ezt is Kálvin félremagyarázhatatlan nyilatkozatával: „*Én nyíltan megrallom, hogy rádolól én léptem fel.*“ Kálvin saját szavai. Lásd Révész: Kálvin élete. 181.) De la Fontaine (K. irnoka) stb. volt a törvényszéki vádló, — állítja tovább Révész. Azt is bátran állítom, hogy Kálvintól és tisztársaitól a legnyomorultabb gyávaság és a vallás iránti hűtlenség lett volna, ha a tanács felszólítására, mint vitázó felek, S. ellen bátran fel nem léptek volna. (Tehát még *erény* volt tőlük! Lásd különben az esemény eredeti előadását: „Kálvin indittatva, sőt kényszerítette érzette magát arra, a mire különben a tanács tagjai által is felszólítottatott“ stb. Kálvin élete: 183. 1.)

4. Az túl van minden kétségen, hogy Kálvin a S. kivégeztetését, annak megförténte után, 1554-ben, nyilván helyeslette s azt igazolni törekedett. Hiba csak (!) az, hogy Sz. F. ur ezen későbbi irodalmi tényt, a mely különben nemcsak Kálviné, hanem tisztársaié is, a *per* folyamába csavarja s azt akarja belőle kiokoskodni, hogy K. tehát részes, tényező volt ezáltal a S. kivégeztetésében. Miként lehetett már egy 1554-ben létrejött irodalmi tény tényezője, oka egy 1553-ban, tehát *előbb* teljesen végrehajtott törvényszéki ténynek: én meg nem foghatom. (A debreczeni dialektikus itt elfelejti, hogy előbb meg azt *nem foghatta meg*, mint lehet K. 1546-beli fenyegetése „tényezője, oka“ S. 1553-ban, tehát hét évvel később történt halálának.) De már ha *épen úgy* tetszik, hát miért nem tesszük felelőssé Kálvinnal együtt az ő tisztársait:

továbbá Melanchtont, Farellt, Bullingert, Péter Martyrt és több reformátorokat, kik a S. kivégeztetését, a S. személye és tanai iránti legnagyobb utálat kifejezése mellett, mindnyájan helyeslették. Sőt miért nem tesszük felelőssé épen magát Servetet is, a ki irodalmi művében nyilván hirdette, hogy az eretnekeket halállal kell büntetni; nemcsak, hanem a mint láttuk, ő volt az, a ki a per folyamán határozottan kijelentette, hogy vagy neki vagy Kálvinnak meg kell halnia. — Servet maga mondja, hogy a javithatlan és gonoszságban megátalkodott eretnekeket — „incorrigibiles, in malitia obstinatos“. halállal kell büntetni. „*Hoc crimen est morte simpliciter dignum, et apud Deum, et apud homines.*“ *Christianismi Restitutio*, pag. 656. Epist. 28. E tekintetben Servet sem oly igen előzte meg tehát korát! (*Prot. Egyh. és Isk. Lap.* 1864. 917—918. 948. 986—991. 1012—1015. 1049—1051. l.)

E mesteri idézettel tette föl Révész Imre Kálvin apologiájának főfő bunkóját, mely ellenállhatatlan erővel vert le minden ellene irányzott támadást. Hátha még azt is kinyilatkoztatta volna, hogy épen magához Kálvinhoz intézte Servet azt az eretnekegető 28., vagyis helyesebben 27-ik Epistolát. — A debreczeni történetiskola e fényes huszárvágása után fölöslegesnek tartjuk olvasóinkat az orthodox dialektika bukdácsoló útvesztőin tovább is vezetgetni. Elégnek tartjuk, ha az eddigi izelítő után csak velejét mutatjuk be Révész igazságkergető okoskodásának.

Igy folytatja tovább R. Kálvin-apologiáját:

Kálvin maga kérdés alatti művében (hogy t. i. az eretnekek halállal büntetendői) nyilván hirdeti, hogy a hatalomnak nem minden eretnekség ellen kell fegyverhez nyulni, csak midőn a vallás alapostól fölforgattatik, akkor kell ama végső eszközhez nyulni. „Servet — K. szerint — nem mint valami szakadár (értsd: eretnek) büntettetett meg, hanem mint egy csupa istentelenségből s rettenetes káromkodásokból alakult szörnyeteg.“ (V. ö. a fennebbi nyilatkozatokkal.) Szabad legyen itt egyszerűen kérdezni, hogy van-e tehát helye azon sajátos ingerkedésnek, hogy Kálvin szerint, vagy tán én szerintem is, az unitáriusokat, mint megátalkodott eretnekeket, halállal kell büntetni. Sz. F. ur valóban igen sokszor kedélyesen tréfálni látszik, a helyett, hogy *komolyan venné a dolgot s őszintén keresné az igazságot*.

S megelégedkezvén arról Révész, hogy nemcsak „K. élete“-ben, hanem inéit is, mint szörnyeteg gonosztevőt íteltette halálra Servetet, értekezni kezd most arról, hogy S. elvesztét tulajdonkép „a régi római szent birodalmi (így!) törvények“ okozták, melyeket Genf is államtörvényeinek tekintett s melyek megégetést rendelnek az eretnekségre. Itt ismét elfelejtkezik az orthodoxia ügyvéde arról, hogy Genf államtörvényeit előbbi beösmérése szerint 1541. óta maga Kálvin alkotta meg s hogy Genf polgári és egyházi törvényei „talán még nagyobb dicsőségére válnak, mint theologiai művei.“ (*Kálvin élete*, 103. — V. ö. 101—102. 50—51. 92 és 106. l.) Bár nem lesz kedvére orthodoxainknak, ki kell jelentenünk, hogy szó sincs Servet halálítéletében azokról a „szent birodalmi törvényekről.“ (V. ö. *Kálvin élete*, 189—192.)

Ezek után egy futó visszapillantással Révész „az eddigi fejtegetések tartalmának velejét“ hat kérdésbe foglalja össze.

I-ső ez<sup>2</sup>: Servet felismeri Genfben nem Kálvin, hanem felismeri több genfi polgár s ezek hirt adnak Kálvinnak s a consistoriumnak. Kálvin a syndikusok egyikétől kívánja S. letartóztatását és feleletre vonatását. *Vajon a syndikus nem mondhatta volna: Uram, ezt nem tehetem; ez ellenkezik a keresztyénség s hazánk törvényeivel?* (A kérdést felelet nélkül közli Révész. Ellenébe vethetnők: Azt kívánná R. ur, hogy az egyszerű syndikus, kinek kötelessége az engedelmesség, tanítsa a keresztyénség és az állam törvényeire azt a Kálvint, ki Genfnek mind egyházi, mind világi törvényeit alkotta? V. ö. *Kálvin élete*. 101—103 és 92—101. l. Hisz épen a R. ur orthodox okoskodásai szerint a syndikustól itt csak *erőny* lehetett a kész engedelmesség a főbbvaló tekintély parancsoló unszolására.)

II. De la Fontaine fellép, foglyul adja magát, pontokat nyújt be a tanácshoz, kérvén, hogy S. ezek felett hallgattassék ki. *Vajjon a törvényszék nem mondhatta volna: a benyújtott pontok aseptalanok, a keresetnek semmi helye nincs. Servet bocsáttassék szabadon; bünhődjék De la Fontaine?* (Ellenébe vethetnők Révész műve alapján is: De la Fontaine „Kálvin szolgája és irnoka“ volt. A vádpontokat is „maga Kálvin tette föl.“ S mikor irnokát a tudósabb Servet legyőzte, szabadon bocsátás helyett maga a hatalmas K. lépett fel „fővádlóként,“ hogy a törbe esett idegent e vakmerő támadással végleg megsemmítse. A hasztalan vádaskodó De la Fontaine épen e nyílt fellépés folytán menekült a hamis vádlóra szabott rendes büntetéstől. Lásd *Kálvin élete*: 181—183. — *Bpesti Szemle*. XVII. kt. 238. — *Prot. Egyh. és Isk. Lap*. 1864. 1083—1084.)

III. A tanács felszólítására megjelenik K. tisztársaival együtt s a tudományos kérdések felett keményen vitázik S. ellenében. *Vajjon megfosztatott-e a törvényszék a maga bírói jogától, hogy ne mondassa ezt: Kálvin vitázott. Az igazság S. mellett áll.* (Ellenébe vethetnők: A törvényszék nem állt szakértő tudósokból. Servet egyedül állt, Kálvint paptársai segítették. Servet idegen volt Genfben, Kálvin hatalmas pártra támaszkodott. A külvilágtól elzárt foglyot ellenfelei szabadon rágalmazhatták, Kálvin pedig saját tekintélyét a szerencsétlen szemben barátai seglyével napról-napra mesterségesen is növelhette.)

IV. Több helvét lelkészi testület s hatóság megkérdeztetik: *Vajjon nem állott-e teljes szabadságukban (!) ezt mondani: S. nem bűnös, bocsátsátok őt szabadon?* (Nem állott, mert a hatalmas Kálvin nemcsak hogy haragját fejezte ki e megkérdezésért, hanem a tudakolt lelkészekhez előre írt is, csakhogy kedve szerinti feleleteket kap hasson.)

V. A vélemények meperkeznek s egyhangulag kimondják S. bűnös voltát. *De bármit mondtak is ezek — jegyzi meg R., ki észrevette, hogy itt szófacsaráson foghatják<sup>1)</sup> — vajjon feltétlen parancsok valának-e a genfi szabad köztársaság törvényszékére nézve; avagy nem állott-e*

<sup>1)</sup> V. ö. előbbi nyilatkozatával: „Mind a nyolcz vélemény rettenetes egyhangúsággal S. végrszedelmét kívánta.“ *Kálvin élete*: 187.



*hatalmában egyszerűen félretenni azokat?* (Félre is tette azokat s épen ezért keresztyén tisztviselőhöz nem illő kegyetlenséggel máglyára ítéltek Servetet. Tudvalevőleg csak az egy Basel nyilatkozott a halálos ítélet mellett. *Prot. Egyh. és Isk. Lap.* 1863. 73. 74.)

VI. A genfi törvényszék végtárgyalásra, ítéletmondásra összeült. Meghívotnak s megjelennek még a hatvan tagból álló külön tanácsnak tagjai is. A többség kimondja a legiszonyúbb büntetést. *Kálvin s a lelkszerek ez ellen folyamodnak.* Sikertelenül.

Révész ez utolsó pontnál az eddigieket megkoronázó sophismával veti „a hatvan tagból álló tanács tagjaira” S. halálának felelősségét. „*Mi kényszerítette — kérdi orthodox igazságszeretettel — a törvényszéket arra, hogy ezt ne mondja: elég büntetés lesz itt a számkivetés?*“<sup>1)</sup> Az kényszerítette, felelhetnők a debreczeni dialektikusnak, hogy a kegyes Kálvin a legiszonyúbb büntetés ellen tisztársaival együtt benyújtott kérelmében: „elevenen való megégetés helyett, pallos általi kivégeztetést járalt.” (*Kálvin élete.* 193. l.) Azt hiszi már most az orthodox történetíró, hogy ha a genfi tanács Kálvin kívánsága szerint lefejezteti Servetet, nem lett volna bűnös Kálvin a Servet kivégeztetésében? Bizonyára csak épen úgy nem lett volna bűnös, mint a hogy nem az Révész ur sophismái szerint S. máglyára juttatásában.

Csaknem mulatságos ezek után a megdönthetetlen dialektikus önértékes felszólalása: „Szabad legyen ezen tényeket s illetőleg kérdéseket az igazság minden elfogulatlan barátjának elfogulatlan figyelmébe ajánlani.” (*Prot. Egyh. és Isk. Lap.* 1864. 1083.)

Most márátér Révész Szilágyi F.-nek „azon ellenezéseire,” melyeket nem az ő munkájából vett Servet ügyére nézve.

Megtudjuk itt azt, hogy a Kálvin-ünnepet megelőző estén Barni urék szolgálói is kiragaszthatták Genf utcáin S. halálítéletét. Ez tehát nem lehet Nemezis, sem büntető közvélemény.

Megtudjuk, hogy Kálvin testvére, Antal, egyetlenegy óráig sem volt S. vádlója. Csupán csak kezesül állott elé a vádló De la Fontaineért. E kezességet is csupán csak egy napig kellett vinnie.

Megtudjuk, hogy S. bűnös, a miért elszökött a viennei inquisitio börtönéből. Várnia kellett volna a szökéssei, a míg legalább is ítéletet nem mondanak rea, mert nem tudhatta: hátha fölmentik őt a kegyes inquisitor atyák, a kit K. mint szörnyeteget elítélhetett.

Megtudjuk, hogy a Kálvin által összeírt vádpontokban nem fordulnak elő személyes sérelmek, mert csupán csak a 37-ik p. olyan.

Megtudjuk, hogy a bibliaihletés tana volt vakmerőn megtámadva, midőn Servet Mózes ellenében a szentföld kopár voltát föl meri említeni.

Megtudjuk, hogy a helvét egyházak megkérdezését, a genfi tanács emberi lépését, Kálvin csak eleinte ellenezte. Ellenezte, mint udvariatlan alkalmatlanságot, mit a genfiiek az ügy oda terjesztése által felebarátaiknak okoztak. „Ellenezte, mint látszik annyiban is,

<sup>1)</sup> V. ö. Servet csak átutazó és nem Genf polgára.

mert úgy gondolta, hogy ez a gentieknek ő iránta s a többi lelkészek iránti bizalmatlanságát mutatja. Így ír Kálvin sept 7-én Bullingerhez Zürichbe. De „két hét alatt minden ellenzéssel felhagyott s Servet és a gentiek szándékába örömmel beleegyezett.“ (Mert nem tudta — tehetjük hozzá — e szándék végrehajtását megakadályozni s mert e két hét alatt befolyásos barátjait a különböző helyvét városokban a Servet-ügy felől tetszése szerint informálta.) Hogy Kálvin a megkérdezett helyvét városokra erkölcsi nyomást is gyakorolt, az Révész előtt igazolva nincsen. Ő, a maga részéről, Bullingerre és Sulzerre nézve sem talál ama levelekben legkisebb erkölcsi nyomást sem.

A maga részéről Servetet sem tartja Révész halálra érdemesnek, csak pl. számkivetésre (!) lett volna méltó.

A praedestinatio felett vitázni nem akar. Nem dicsőítette ő e tant. Sőt kimondotta, hogy az „*Kálvin által felfogott és megállapított műveltében túlzás és a lelkek megnyugtatóására nem szükséges.*“<sup>1)</sup> Azt azonban most is állítani meri, hogy ezen tant csupán csak a dialektika fegyvereivel aligha képes lenne valaki megdönteni. (*Prot. Egyh. és Isk. Lap.* 1864. 1080—1085. 1117—1120.)

A praedestinatio s így a valódi kálvinizmus elvetése után<sup>2)</sup> Révész Imre még e sokat mondó kijelentést teszi:

— Végül megjegyzem, szándékosan tettem azt, hogy a Servet ügyének tárgyalásánál minden ponton magukra a közvetlen forrásokra

<sup>1)</sup> V. ö. a praedestinációról a I. fejezetben felhozottakkal.

<sup>2)</sup> V. ö. Ez amaz elhírhedt elővégteti, praedestinációi tan, mely Kálvin munkáinak megkülönböztető ismérveit képezi. — *Prot. E. és Isk. Lap.* 1864. 643—644. Megerősíti felfogásunkat maga Révész Imrénék fia is, ki az orthodox kálvinizmust megtagadó atyjáról a *Dandától Prot. Lap.* 1890. 194. lapján a fennebbiekkel megegyezően nyilatkozik. Lásd szavait röviden az I. fejezet 10. és 11-ik idézetében V. ö. Révész Imre további érdekes nyilatkozatával. *Független* 1872. 179. „Esküformákban már t. i. lelkészi és tanári, a melyeket saját egyéni felfogásom és meggyőződéseim szerint fogalmaztam, a helyreállításához való korábbi erős lekötöttséget mindenütt elhagytam.“

Maga Kálvin a leghatározottabban kárhoztatja és elítéli a Révész-féle vélekedést. (*Institutio* III. kv. 21. r. 4.), mely szerinte istentelen istenkáromlás s nem egyéb, mint az igaz tudománynak gyűlöletes rágalmazása és szidalmazása. Ami mindenek fölött érdekes, Kálvin habozás nélkül egybeköti a praedestinatio megtagadását a Révész öröktől számkivetésre ítélt Servet-féle eretnekséggel (I. u. o.) „Ez öröktől fogva való eleve meglátást, a mely által az Isten-némelyeket az életnek reménységére veszen fel, némelyeket pedig az örök halálnak juttat, egyáltalában csak egy hív keresztjén sem tagadhatja.“ *Instit.* III kv. 21. r. 5. Szenczi fordítása.)

Az *Institutio* III. könyve 21-ik részének végén azt állítja még, hogy „sok gazságokat költöttek a bolond emberek az örök elválasztásnak felfogatására.“ A 22-ik részben pedig *semmikép el nem szenvedhetők* jelenti ki, hogy a tudatlanok és *hazugok* oly értetlenül mardossák ez üdvösséges tudományt. „Arra feleljenek meg énnekem — fordul ezekhez a hamis apostolokhoz az ő „magasztos, dicső“ — Krisztusi szelidségével — arra feleljenek, hogy miért lettek ők emberek és nem lettek ökörré avagy számárrá. (Cur homines sint magis quam boves aut asini, quum in manu Dei esset canes ipsos fingere.) Mert az Isten szabad volt velők: akár ebekké is teremthette volna őket!“ . . .

*hivatkoztam.* Így ítélheti meg az olvasó, hogy nem alap nélküli, a mi-  
ket állítottam s hogy nem *ad terrorem populi* említettem az előszóban,  
hogy Kálvin műveit és levelezését is használtam s végre, hogy mily  
méltatlanok és alapnélküliek azon vádak, melyeket Barni és Szilágyi  
urak *Kálvin dicső, magasztos jelleme ellen emeltek.*

— Igenis, én dicső, magasztos jellemnek tartom Kálvint, a nél-  
kül, hogy szentnek s korának gyarlóságaitól minden tekintetben  
megszabadultnak tartanám. De azt is jól tudom, hogy épen az oly ke-  
mény, bátor és határozott jellemek, mint Kálvin is, soha sem lesznek  
szenvedélyes gyűlölők és rágalmazók nélkül. És ezen gyűlöltetés és rá-  
galmaztatás sokkal inkább dicsősége, mint gyalázatja Kálvinnak. Jaj  
volna neki is, *ha minden ember jót mondana ő felőle.* (U. o. 1184—  
1185. lap.)

(Ötödik közlemény következik.)

KANYARÓ FERENCZ.



## Egy volt jesuita a jesuita rendről.

„On n'est jamais trahi que par les siens,“ mondja a francia. Más szavakkal, magyarul mondva ez annyit tesz, mint: Isten óvjon tulajdon barátaitól! Így kiálthat föl most a jesuita rend és vele együtt az egész ultramontán katholicizmus. A jesuita rend ugyanis még nem nagyon régen látszólag egy oly halálíg hű és nagy befolyású barátot birt. kire méltán büszke lehetett. Neve: *gróf Hoensbroech Pál*. Ez a gróf nagytekintélyű kath. családnak sarjadéka, melyben a Jézus társasága iránt való tisztelet öröklődött. Pál gróf 26 éves korában, midőn letette a jogtudományi szigorlatokat, lépett a jesuita rendbe. Az 1889. és 1892. évek között azok élén harczolt, kik azt akarták, hogy a rend ismét visszahivassék Németországba; és könyvek, folyóiratok és röpiratok arról tanuskodnak, hogy ő volt a rendnek egyik leglelkesebb védője, kinek szíve telve vala erős meggyőződéssel... Még a múlt évben hevesen támadta meg a protestáns theológiát „Krisztus és Antikrisztus“ című iratában, melyre rá akarta sütni a keresztény ellenesség bélyegét. És most, midőn 13 évig volt a rendnek hive, egyszerre kilépett a hű barát a Jézus társaságából, melynek vagyonát ajándékozta s saját kezével gyógyíthatlan sebeket ütött annak testén, melyet azelőtt mint csoda s nagy-szerű intézményt szeretett és tisztelt.

Május első napjaiban a világ legtöbb lapjaiban egy cikket tett közzé, melyben a közönséget azokról az okokról értesíti, melyeknél fogva szakítania kellett szerzetesi fogadalmával. Tulozás nélkül el lehet mondani: protestáns ember nem emelt még oly súlyos, megsemmisítő vádakot a jesuita rend ellen, mint ő, ki eddig annak előharcosa volt. És ez oly időben történt, midőn az ultramontanok azt a reményt táplálták szívükben, hogy sikerülend a jesuitákat Németországba nagy diadallal ismét visszahelyezni és népeit velük boldogítani! — On n'est jamais trahi que par les siens! — Hoensbroech a jesuitáknak cikke által tett eme szolgálatáért nyomban a kellő jutalomban is részesült, t. i. ki lett közösítve az egyházból és pápai átokkal lón sujtva.

Mi indította azonban a grófot e fontos és rendjére nézve éppen nem óhajtott lépésre? Hogy ezt megtudjuk, legjobb lesz, ha őt magát beszéltetjük.

Mindenekelőtt azzal vádolja a jesuita rendet: *hogy az elnyomja, sőt bizonyos fokig megsemmisíti, az egyes ember jellemét*, mi más szavakkal annyit jelent: a jesuita többé nem szabad lény, hanem

gép, sodronyra húzott báb, mely úgy s akkor mozog, ha meghúzzák a rajta csüngő zsinórt. A jesuita nevelés, a két évig tartó noviciátusban való dressura által oda törekszik mindenáron, hogy elölje a növendékben annak saját akaratát és minden önálló elhatározását. A noviciusnak nem csak óráról-órára, hanem negyed óráról negyed órára, sőt még rövidebb időközökre is elő van írva tenni valójá. Minden egyéni sajátágok, melyek az embert külsőleg is jellemzik, mellőzendők s eltávolítandók. A növendék járása, kezeinek s fejének tartása, tekintete, testének állása és mozgása, szigorúan szabályozvák. Betű szerint értendő, hogy a noviciusnak nem szabad birni semmiféle szabad önelhatározással. Ha egy korty vizet akar inni, akkor is engedélyt kell kérnie; a mikor egy darab papírt v. könyvet stb. akar használni, akkor sem teheti ezt engedély nélkül.

Még nehezebb és elviselhetlenebb, volt a külső rabszolgaságnál a gróf kegyességére a jesuita tanvélemény a gyónásról és annak gyakorlása. Mindenki tudja, hogy a katolikus egyház a gyónás által hatalmasan uralkodik a hívők lelkiismerete felett. A bűnös keresztény a gyónásban kitárja szíve legmélyebb titkait s ezért viszont fölloldozást kap a legesekélyebb és legnagyobb bűnöktől. A közönséges katolikus ember már most könnyen túlesik a gyónásban eszközözlendő önvádolás nehézségein, és pedig azáltal, hogy ő biztosan hiszi, hogy bűnvallomása örök hallgatás alá van temetve. De egészen másképp van ez a jesuitáknál, hol a rend főnökei a gyónásban tett bűnvallomást hasznosítják a rend érdekében. Az úgynevezett *lelkiismeretbeli beszámolások* — melyek egyike a noviciatus elején tartatik meg s melyek annak folyamán minden héten — tehát körülbelül 104-szer ismétlődnek, lehetővé teszik azt, hogy a legpontosabb vigyázattal kísérhessék az egyént. Hasonlóképpen örködnek a *tudományos kiképzetés fölött* is, mi egészen az előljárásságra van bízva. Ezenkívül minden egyes növendékre még külön figyelnek s értesítenek róluk a testvérek is. E rendszer a rendi tagok minden viszonyaiba behatol és a mit az imént rajzolt dressura még érintetlen s üdén hagyott, azt nivellálja ez a systema. Nem mintha ez az értesítés az egyesre nézve külsőleg különösen érezhetővé válnék és szűkitené működését, de az a tudat, hogy a főnökök mindenről értesíttetnek, bénítólag hat a egyéni fejlődésre: a növendék nem tárja ki valódi lelkületét. A növendék nem beszél úgy, mint gondolkodik, tekintetbe veszi ezt, tekintetbe azt és lassan elvész a cselekvés, a beszéd, sőt nagyrészt a gondolkodás önállósága is.

A második főok, melyből kifolyólag a grófnak többé nem volt maradása a rendben, az volt, hogy a jesuitismus elnyomja a jogosult *nemzeti* érzületet, a jogosult *hazafias* érzületet, melyet bizonyos fokig megsemmisíteni törekszik. A jesuitát úgy nevelik, hogy teljesen közönyös előtte a lakhely, a nyelv és a politikai intézmény. Európa vagy Ázsia, magyar, német, vagy francia köztársaság vagy monarchia, az a jesuitának teljesen egyre megy; mindezekben, bármi nagyon különbözzenek is egymástól, egyformán otthonosnak érzi magát.

Czikkét gróf Hoensbroech e szavakkal zárja be: ezek azok az okok, melyek a jesuita rendből való kilépésre készítették. Egyet sajnálok csak, hogy még korábban nem engedtem, hogy azok befolyást gyakorolhassanak reám.

M.

## Angliai levél.

Manchester, 1893. május 22.

Az angol unitáriusokra nézve most a legfontosabb kérdés a vallásnak a nyilvános iskolákban való tanítása. Nálunk kétféle elemi iskola van. Az egyik, melyet községi adóból tartanak fenn, s községi iskolaszékek igazgatnak: a másik, melyet legalább részben az egyházak önkéntes adakozásaiból, s melyeknek legnagyobb része úgynevezett „nemzeti iskola”, azaz hogy a nemzeti vagy állami egyházzal kapcsolatos és annak a tanát tanítják benne. Ez utóbbiakat illetőleg a vallás-tanításra nézve 1870-ben abban egyeztek meg az angol püspöki egyháziak és a nonconformisták, hogy azokban a tanítás ne legyen felekezeti.

Londonban most nagy izgalom keletkezett a miatt, hogy az iskolaszékekbe bevásztott angol püspök-egyházi lelkészek minden módon arra dolgoznak, hogy az 1870-ben létrejött egyezmény megbontassék. Ez különösen a mi egyházunk ellen irányul, mivel a háromságtant, s Krisztus istenségét akarják az iskolába bevezetni. Az angol püspöki egyháziak úgy gondolkodtak, hogy más non conformisták, congregationalisták és baptisták, csatlakozni fognak hozzájuk az unitáriusok ellen. Azt kezdték kiáltani, hogy az unitáriusok nem keresztények. De tisztelet a trinitárius nonconformistáknak. ők nem hajlandók az angol püspöki egyháziakat az egyezmény megbontásában elősegíteni, sem pedig abban a nézetben követni, hogy az unitáriusok ne lennének keresztények, mert őket azoknak elismerik.

A küzdelem most még csak a kezdetén van, mert a londoni elfogultakat valószínűleg más városokban is követni fogják, hol a klerikális befolyás erős. Liverpoolban egy angol püspöki egyházi pap, Herring elég vakmerő volt, hogy az unitáriusokat hitetleneknek mondja; de a püspöke, nem a „magas egyházi” párthoz tartozó, de helyes gondolkozású ember, hibáztatta ezt. Ezért azután a „Church Times”, egy „magas egyház”-i lap a püspökről, névszerint Kyle-ról azt mondotta, hogy „megtagadta az Urat.”

Dr. Martineau a vallás-tanításra azt a tervet ajánlotta, hogy mindenik felekezet tanítsa maga a maga tanait az iskolákban. De ez nem általános nézet az unitáriusoknál és a többi nonconformistáknál. Egy párt, mely most van keletkezőben, arra törekszik, hogy ez iskolákból a vallás-tanítást egészen kizárja és azokat világivá tegye. Erre még az idő nem elég érett; de az angol püspöki egyháziak elfogultsága előidézheti ezt, ha csak mostani követeléseikkel fel nem hagynak.



A dolog tényleg úgy áll, hogy az unitárius eszmék áramlatától a hagyományos theologia őrei nagyon tartanak, mert elveink terjednek: azokat most kezdik minden egyházban jobban ismerni: könyveinket olvassák, s Martineau-nak és iskolájának a materializmus és agnoscicismussal való vitában tett szolgálatait széles körökben becsülik. A kereszténység unitárius magyarázói nélkülözhetlenné váltak mindenekre, kivéve a középkori kereszténység eme felújítóit. Még a „Guardian“, ez a szorosan angolpüspök egyházi lap is újabban elismeri, hogy az unitáriusok minden bizonnyal keresztényeknek nevezendők, ámbar nem „katholikus keresztények“-nek.

Én egy néhány hónapig a theol. intézet mellett gondoztam manchesteri egyik gyülekezetünket is, melynek új papja dr. Rees Dániel, az oxfordi manchester-new-college-i akadémia növendéke a múlt vasárnap köszöntött be. Ez egyházközséget dr. Beard R. János alapította, valamint azt a theol. intézetet is, melynek jelenleg szerencsés vagyok igazgatója lenni. Beard utódja dr. Hertford Brooke volt, a később amerikai paposkodásából oly ismeretes, jelenleg londoni lelkész. Ezt Szabadegyháznak nevezik, mert az ülések mind szabadok és az istentiszteletek végén gyűjtött adományokból tartják fenn.

Pünköst vasárnap délután a manchesteri unitárius vasárnapi iskolák nagy gyűlést tartottak a Free Trade Hall-ban, melybe 5000 ember fér be. Pünköst azért is nagy ünnep nekünk, mert ekkor a különböző felekezetű vasárnapi iskolák ünnepei meneteket tartanak az utcázakon zeneszóval és zászlókkal, melyek érdekes látványt nyújtanak.

Pünköstben vana „Brit és Külföldi Unitárius Társulat“-nak is Londonban évi nagy gyűlése. Újabban szokásba akarják hozni, hogy ezekkel kapcsolatban, egy-egy jeles ember felolvasást tartson. Az első felolvasó Brooke Stopford, ki előbb a királyné udvari papja volt, s kinek hozzánk csatlakozásával mi nagy erőt nyertünk. Tárnya: a theologia fejlődése az 1780 és 1830 közötti angol költészetet tekintve. E tárgyban ő nagyon járatos és a tárgy nagyon időszerű, tekintve az irodalomnak szabadelvű irányban való hatását. Azok közt az erők közt, melyek a mi részünkre munkálnak, egy sines befolyásosabb, mint nemzetünk magasabb irodalmának hangja és tartalma.

Mi még nem vettük be a nőket a rendes papok közé, de a múlt évben oxfordi akadémiánkon volt két nő hallgató is Amerikából, kik ott papok akarnak lenni. Nálunk Angliában is a nők némelykor beszélnek a gyűléseken, sőt alkalomilag missioi helyeken prédikálnak is, de aligha a mi népünk érzelmével egyeznek, hogy a nők rendes papsággal bizassanak meg.

Vallási és társadalmi életünkben egy új vállalat, az úgynevezett „Labour-Churches“. Az első kísérletet Manchesterben egy unitárius pap, Trevor János tette. A cél az, hogy a munkásosztálynak népszerű előadásokat tartsanak. Attól lehet félni, hogy e mozgalom csak növelni fogja az osztály-érzelmet, mely most is eléggé ki van fejlődve, és hogy a vallási oldal: az összejöveteleken el fogják nyomni a társadalmi kérdések feletti vitatkozások, melyeknek bőviben helyet engednek. Mindazonáltal figyelemre méltó, hogy a rendes egyházakon

kivül a munkás nép gyülekezetet alakít vallásos célzattal. Ezelőtt tíz vagy húsz évvel a vasárnapi népszerű előadások teljesen „világiak” voltak, és nem csak hogy vallástalanok, hanem vallásellenesek.

Hogy e változás végbe ment, azt főleg Renánnak köszönhetni. s főleg az ő korszakot alkotó híres munkájának, a „Jézus életének”. E mű nagy tetszésben részesült Angolországban, s a munkás osztályból is sokan olvasták. Minden hiányai, túlzásai és regényes színezete mellett is, tárgyát oly élénk emberi érdekekkel ruházta fel, mely egészen új dolog volt az olvasók legnagyobb része előtt. És annak nyomán Jézusnak több életírata keletkezett, melyek a nélkül aligha létrejöttek volna. Angliában például Farrar „Jézus élete” a legnépszerűbb lett, és bár nem jött összeütközésbe a hagyományos theológiával, a Jézus céljai és élete emberi értelmét magasan kiemelte. Hitünk alapítójának élő alakja új és váratlan erővel ragadta meg a nép lelkét, mely az egyházakkal kevésbé rokonszenvezett. Ismét érezni kezdték, hogy ő valóság és hatalom. Egy szabadelvű izraelita rabbi nekem a minapjában úgy nyilatkozott: „Mi nem állunk ellenkezésben a názárethi Jézussal, nekünk kifogásunk csak az ő félrevezetett követői ellen van.” Az egyháziatlan elemekkel is így kezd lenni a dolog. Mindinkább megismerik Jézus életének fontosságát emberi szükségégeikre nézve és ez bennök a vallásos szükség érzetét kelti fel.

Minket unitáriusokat ne akadályozzon semmi, hogy súlyt helyezzünk a Jézus egyszerű kereszténységére. Ha ezt tesszük, a felelet nem fog elmaradni. Nagy és növekedő munka áll előttünk és tágas, széles mező. Vajha Isten megáldaná törekvésünket minden országban.

GORDON SÁNDOR.

## Párisi levél.

Páris, 1893. május.

(Taine halála. A ref. és lutheránus lelkészek értekezletei. A párisi bibliai társulat évi gyűlése. Hyacinthe Loyson gallican egyháza. Renan utódjának kinevezése a „College de France”-ba.)

Szerkesztő Úr!

Mikor múlt leveletem bevégeztem, a lapok éppen akkor hozták a Taine halálának hírért. Alig hogy Renán felett a sír bezáródott, Taine-nek nyilott meg nemsokára. A két gondolkodó nagy befolyást gyakorolt kortársaira. Azt majd a jövő fogja eldönteni, hogy a kettő közül melyiknek volt nagyobb hatása. Nem szükség, úgy hiszem, Taine munkásságára részletesen kiterjeszkednem. Az ő művei általánosan ismertek. Avagy ki ne ismerné az ő főművét: „Az angol irodalom történelmét?”, vagy az ő mély és finomul elemező munkáját! „L' intelligence”-t? és „Des Origines de la France contemporaine”-t, melyet az 1870-iki háború alkalmából írt. De ezek előtt már nagy tekintélyt nyert és népszerű lett több munkájával, mint: „Frederic Thomas Graindorge”, „Etude sur les fables de Lafontaine.”

Nem ismertetni akarom tehát Tainet, a midőn most halála alkalmából róla írok, hanem temetéséről tudósítani, mely sokakat meglepett. Tényleg az ő temetése vallásos volt és protestáns. De a kik e mély gondolkozó műveit tanulmányozták és ismerték az ő nézeteit az emberi értelemről és annak fejlődéséről, csakugyan meg voltak lepve. Benső barátai már rég tudták, hogy bölcselmi eszméit nem találja elégségeseknek. Taine Litttrével együtt a positivizmusnak volt buzgó védője. De „Az értelemről“ írt könyvének megjelenése után, melyben bölcselmi gondolkozását csak részben fejezte ki, megvallotta, hogy az emberben van valami oly elem, melyet a dialectica ellenőrzése alá vonni nem lehet.

A történelemben Taine azt az elvet vallotta, hogy az ember a faj, a környezet eredménye. E tan megszorítása volt az ember kezdeményezésének, erős támadás szabadsága ellen. De az igazságnak őszinte keresése szerencsés következtetlenséget idézett nála elő, ugyanis „A jelenkori Franciaország eredetéről“ írt művében a felelősséget valódi alapjára, az emberi szabadságra helyezi. És mert igazságszerető ember volt, és azt kereste még logikai következtetlenségek árán is, mert alapjában becsületes és erkölcsös volt, nem habozott egy pillanatra is, mikor a vallás kérdése forgott szóban. Nem azt akarjuk ezzel mondani, hogy Taine a protestántizmusra tért. Nem, ő személyesen nem érezte szükségét annak, hogy bölcselmi nézeteit megváltoztassa, mintha azok reá nézve nem lennének kielégítő magyarázata a dolgoknak. De a vallás kérdése tisztán állott szemei és lelkiismerete előtt gyermekei nevelésére nézve.

Nem akarja, mondotta, gyermekeit vallásos oktatás nélkül nevelni fel, mert akkor kívül helyezné a fennálló társadalmon. És továbbá azt is mondotta, én komoly ember vagyok mindenben: és mielőtt gyermekeimet egy papra bízom, akarom tudni, mit fog nekik tanítani. Értésére adták, hogy a párisi egyházmegyében elfogadott katekizmust, melyet Gaume abbé írt. Mikor e könyvet eleitől végig olvasta, úgy találta, hogy a katekizmusban az újkori műveltséggel ellentétes dolgok foglaltatnak és hogy gyermekeit nem bocsáthatja ily tanításra. Ekkor nejével együtt azt határozták, hogy egy protestáns papra fogják bízni gyermekeik vallásos oktatását. Taine-nek egy jó barátja, Boutmy, az „Ecole des Hautes études“ tanára, Bersier veje, Hollardot ajánlotta, a szabad egyház lelkészét. Hosszas értekezés után Taine ezt mondotta: „Az ön hite kétségtelenül nem az enyém, de az kifejezi a vallásnak azt a formáját, melyet gyermekeimnek óhajtok.“ Először leányuk járt Hollard lelkészhez oktatásra. S Taine maga kísérte el mindig, minden héten egyszer. Később a fia ment át ugyanazon a vallásos oktatáson.

Igy a kitűnő bölcselő-történész és a prot. lelkész között nagyon barátságos viszony fejlődött. Taine nem egyszer kifejezte, hogyha meghal, protestáns pap temesse el. Egyébiránt Taine a protestantizmus iránti rokonszenvének még régebb is jeleit adta. Leányát tényleg Coquerel Athanase-al kereszteltette meg. S Guizot, a ki Taine-nel jó barát volt, gyakran mondotta: hogy „Taine a protestantizmus határán van.“



A temetés csakugyan protestans pap által történt, az Oratoire templomban, a tudomány, irodalom és a művészet kitünőségei, Pasteur, Dumas, Haussoville gróf, Leon Say, Galiffet tábornok stb. jelenlétében. Hollard lelkész beszélt fölötte. Taine, a kinek szerénysége nem kisebb volt, mint tudománya, meghagyta, hogy a lelkészen kívül senki ne tartson beszédet és azé se legyen hosszú. Hollard alkalmazkodott is e kívánsághoz. Beszédét, a mely rövid volt, így kezdette:

„Az a férfi, a kinek az utolsó tiszteletet megadni összegyűlünk, egyike volt ez országban és e korban a legjelentékenyebbeknek, egyike azoknak, kik a mostani nemzedék szellemén a legerősebb nyomot hagyták s mondhatjuk talán, ő hagyta a legerősebbet. Szerettük volna illetékes egyénektől hallani e koporsónál, hogy mi volt Taine, mint történelemíró és bölcselő, de annak a nagy szerénysége, kit ma siratunk, megtiltotta barátainak, hogy ma mellette ezt a tanubizonyyságot tegyék. A ki felette beszél, ezt nem pótolhatja és nem is kell pótolnia. Egy keresztény templomban vagyunk, hogy gondoljunk amaz isteni ígéretekre és égi reményekre, a melyek előtt nincsenek sem tudósok, sem tudatlanok, hanem csak emberek s a melyek nélkül a leggazdagabb is szegény . . . És hogy mi itt vagyunk, az nem csupán az özvegy és a gyermekek kívánsága szerint történik, hanem az ő akaratjából, melyet ezelőtt több hóval, mikor a betegség megtámadta, megíratott. Hogyha Taine nyilván nem is ragaszkodott a keresztény hitvallásokhoz, de azok között a hatalmasságok közt, melyek a lelkeket kormányozzák, az ő szemeiben a legnagyobbnak mindinkább a kereszténység tűnt fel. A kereszténység az, írta ő, mely még négyszáz millió emberi lénynek szárnyat ad, hogy a határolt látkörön túlgye, hogy felemelje a tisztaság, a jóság által . . .”<sup>4</sup> Hollard azután azt magyarázta, hogy Taine-re nézve a kereszténység főleg annak erkölcsi erejében állott. Beszédét e szavakkal végezte: „Taineben meg volt az alázatosság, ez a mindig és mindenütt oly szép erény, de mégis a legszebb egy oly nagy szellemben. Boldogok, mondotta Jézus, a lelki szegények, azaz azok, a kik mindamellett, a mivel bírnak, magukat szegényeknek érzik, mert övék a mennyeknek országa. Boldogok, a kik éheznek és szomjuhozak az igazságot, mert ők megelégtetnek, hogyha nem e földön, a jövőben.”

Hollard beszéde, gondolatainak egyszerűsége és emelkedettsége mély hatást tett az Oratoire templomban összegyűlt, különböző elemekből álló közönségre. Kétségtelenül sokan voltak, kik csak kíváncsiságból jelentek meg. Ez semmit sem tesz, mert még a legidegenebbeket is meghatotta az igazságnak egyszerűsége és tisztasága, mely a protestans cultusban van, mely a lelkiismerethez szól.

Természetes, hogy Taine-nek az az elhatározása, hogy protestans módon temessék, nem találkozott mindenkinek a tetszésével. A kath. lapok a leggunyosabban szóltak erről, és azok a lapok is, melyek hivatást csinálnak abból, hogy küzljenek az ellen és gyalázzanak mindent, mi a vallást és a bölcselmet a legtávolabbról is

érinti s annyira mentek, hogy Tainéről azt mondták, hogy kevés értékű ember volt. Ez nem sokat határoz, a sajtónak komolyabb része teljes tiszteltetéssel adózott a nagy gondolkozónak, a kitűnő embernek és a példányszerű atyának, milyen Taine volt.

— A lelkeszi értekezletek és a vallásos társulatok gyűlései április és május hónapban tartattak. Mint rendesen, csak a főbbekről és röviden szölok s mindenek előtt a ref. lelkeszi értekezletekről. Az orthodoxok most is a szabadelvűeket kizárva, tartják gyűléseiket és vitatnak theologiai és egyházi kérdéseket.

Az első tárgyuk volt: „A Jézus Krisztus eleve-létezésében való hit és e hitnek a keresztény kegyességre való befolyása.” Egy independens lelkesz olvasott fel erről. Munkája, a jelen voltak véleménye szerint, nagyon hosszú, de mégis elég érdekes volt. Az orthodox lapok ismertetése szerint a felolvasó úgy találta, hogy Jézus eleve-létezését a három első evangelium nem tanítja, de a negyedikben és Pál apostol leveleiben benn foglaltatik. Az ellenvetésekre, melyeket e tanra tettek, hogy az támadás a Krisztus emberi volta ellen és megsemmisíti a monotheismust, az előadó nem adott határozott feleletet, sem czáfolatot, mit annak lehetne nevezni.

Ez eléggé meglátszott a felolvasást követő vitából. Az egyik a tárgyhöz szólva, tagadta, hogy a Krisztus eleve-létezése tanának volna valami vallásos értéke. A felolvasó Cordey lelkesz talán még szerencsétlenebb volt erre adott feleletében. Ugyanis azt mondtotta: „hogya ez a tan nem érdekli a vallásos tapasztalatot, de közvetlenül érdekli a hitet s következésképpen a vallásos életet. Az eleve-létezés nélkül Jézus áldozata kevésbé lenne nagyszerű, az ő megalázása kevésbé teljes; hogya kevésbé alázza meg magát értünk, kevésbé emel fel minket. E tan tehát a kegyelem munkájának kiemelése.” Ez nem egyéb szöcséplésnél. Végre is hogyan lehessen az, hogy egy tan, mely a vallásos tapasztalaton kívül esik, érdekelje a vallásos életet? Ezt érteni nem lehet. Egyébiránt a vita eléggé megmutatta, hogy az ellenvetéseket a felolvasó nem czáfolta meg, mint ő hitte. Sabatier tanár erős támadást intézett tudományos szempontból. Megmutatta, hogy az igényelt apostoli *consensus*, melyet a Jézus eleve létezésére az előadó felhozott, tényleg nem egyéb *dissensus*-nál. Mert mindenik szent író a maga módja szerint fejezte ki a Jézus istenségében való hitet, az egyik az ő csodás születésének elbeszélése, a másik eleve-létezésének fogalma által. Azután pedig azt bizonyította meg az előadónak, hogy bármit mondjon is, az ő eleve-létezés-tana ellene van a Jézus valódi embervoltának. S végül azt veti szemére, hogy e tanal tritheismusba esik. Jézus, mondtotta ő, a jelenből beszél és nem a múltból, ő nem erősíti eleve-létezését, hanem erősíti vallásos közösséget Istennel. Az a Krisztus, ki a szívekre hatott, mondtotta, a történelmi Krisztus, a ki élt és meghalt az emberiségért. A metaphysikai koszoruk, melyeket Ahanasius és Augustinus fontak neki, nem adnak neki oly dicsőséget, mint a tövis-korona. Elfogulatlan hallgatók szerint Sabatier beszéde rendkívüli hatást tett a hallgatóságra. Az értekezletnek egyik nagyon

orthodox tagja különben úgy nyilatkozott, hogy Sabatier észrevételeivel nem ért egyet és sokan vannak, kik az előadó nézeteit osztják. A vita vége felé kezdették már a kifejezéseket össze-vissza cserélni és a „Krisztus istenségét“ és „elvételezését“, mint hason-értelmezést használni, a mit különben tisztán metaphysikai vitáknál nem lehet csodálni.

A jövő évi értekezletre e tárgyakat tüzték ki: „Francziország és a protenstantismus“, melyet Hollárd lelkész, s „A keresztség“, melyet Vaucher fog előadni.

A lutheranus conferentiák, melyek nyitva vannak mindenki számára, az idén e kérdéssel foglalkoztak: „A lutheranus tan a kegyelem eszközeiről“. Roehrich lelkész volt megbízva e tárgy előterjesztésével. Munkája nagyon érdekes volt, de talán hiányos és nem elég világos. A munka különben főbb vonásokban ez volt: A kegyelemnek három eszköze van: az írott ige, Isten ígéje a szó legszélesebb értelmében s a keresztség és az urvacsora. A fő, a legnagyobb értékű az ige. Az az ige által van, hogy Isten szellemé hat az emberi szellemre. Az írott ige a törvény, mely a bűn tudatára juttat s előkészületül szolgál az evangeliumra, következőleg az evangelium az a bűnnel szemben, mely az üdv ígértét adja. Az az általános kegyelem eszköze, a nagy folyam, melybe minden összefoly. A keresztség és urvacsora meg a kegyelemnek egyes eszközei, a részleges források a nagy folyam mellett, melyekből az ember egyénileg merít. Hogyha a munka érdekes volt, a rá következő vita még inkább, a mennyiben a felolvasást igyekeztek teljessé tenni, mint-hogy nem pontosan adta a lutheranus tant. Azt is megjegyezték, hogy az előadásban ellenmondások voltak, hogy a folyamnak és forrásoknak, melyek a mellett vannak, az összehasonlítása nem helyes és nem ad helyes eszmét a lutheranus tanról; hogy az ige is éppen úgy egyéni eszköz, mint a keresztség és urvacsora és hogy az említett eszközökön kívül vannak még mások is. . . Élénk volt a vita a keresztség és urvacsora értékére nézve is. Erre ismételhetem csodálkozásomat, mit egy más alkalommal is kifejeztem, hogy a lutheranusok az urvacsorában a Jézus valóságos jelenlétét most is tartják és e kérdésben ma se látnak tisztábban, mint Luther.

— A párisi biblia társulat ápril hónapban tartotta gyűlését az Oratoire templomban Schickler elnöke alatt. E gyűlések iránt mindig nagy az érdeklődés. Elnöke mindig valami új és vonzó tárgyat hoz napirendre. Miután néhány emlékező szót szentelt Guizot-nak, ki a télen hunyt el s kinek most felolvasónak kellett volna lennie, visszatekintést tett a társulat utóbbi harmincz évére. Felmutatta, hogy a biblia minden protestans házában helyet foglal. De mindazok, a kiknek megvan, olvasták-e azt és azt a gyümölcsöt szedték-e abból, a mit kellene — e kérdésre nemmel felelt. Az ugynevezett „szabadgondolkodók“ azt mondják, hogy azokat a szükségeket, melyek ma jelentkeznek, a mi öreg bibliánk nem tudja kielégíteni. Szerinte a biblia mindig a könyve marad azoknak, kik az igazságot, az igazságosságot és örökéletet szomjuhozzák. Megmutatta



az írásnak bátorító és vigasztaló erejét abból a korszakból, mikor atyáink üldöztettek és elhagyatottak voltak, mikor a nantesi edictumot visszavonták. Mikor XIV. Lajos azt hitte, hogy a könyvet már eltüntették a protestánsok elől, a huguenották, még azok is, kiket megtérítetteknek tartottak, szorosán ragaszkodtak családi bibliájukhoz. . . Az évi jelentést Roberty lelkész olvasta. De ez semmi újat nem tartalmazott. A társulat résztvesz a Chicago-i kiállításon a társulat történelmével, melyet Schickler és Donen írtak meg és a könyvtár katalógussával, mely a bibliának sok régi kiadását tartalmazza. Ezután Faye lelkész beszélt arról az új felfedezésről, mely a tudományos világban oly zajt csinált. a Péter apostolnak tulajdonított evangelium töredékeiről, melyeket Párisban most adott ki Lodes, egy ifjú theologus. Minthogy mindazok, a kik ily kérdésekkel foglalkoznak, elismerik e töredékeket, nem terjeszkedem ki magára a dologra. De jelezni akarom Faye-nek gondolatát, mert az figyelmet érdemlőnek tetszik nekem egy orthodox lelkész részéről. Míg mások mind a synoptikusokkal való hasonlóságokat fedeznek fel. Faye nem-hasonlóságokat állít meg. Úgy találja, hogy a szájhagyomány hosszasan folytatódott és ennek hatása alatt az első keresztények tele voltak buzgósággal, tüzzel, úgy, hogy mintegy *szárnyaltó hitők* volt, mert a betű nem kötötte meg. És ebből arra következtetett, hogy az újkori keresztényeknek se kell betűhez ragaszkodniuk, a betű szolgáinak lenniök, mint a hogy teszik és akkor nagyobb szerű, erősebb, függetlenebb és *szárnyaltóbb* hitők lesz. Ez nagyon igaz, nagyon érdekes és mi semmit se teszünk hozzá, csak azt, hogy nem minden orthodox követi.

— Ismeretes, hogy Hyacinte Loyson Párisban egy külön gallican egyházat alapított. Nem beszélem el mind azokat a körülményeket, a melyek következtében a carmeliták gyülekezetét elhagyták, sem vitáit az 1870-iki zsinattal, s bátor és kitartó harcát Rómával és a klerussal szemben; mindez eléggé ismeretes. Csak azt az átalakulást akarom jelezni, mely ez egyház szervezetében végbement. Némelyek ez új szervezetet új életnek mondják, mások pedig azt, hogy az az egyház végét jelenti. Megvallom, magam is az utóbbiak véleményében vagyok. Az utrechti jansenista érsekkel folytatott hosszú tárgyalások után arra jött, hogy egyházát a hollandi jansenisták kezébe adja át. A mult hónapban Gal érseknek két kiküldöttje jelent meg, hogy azt átvegye. Hyacinthe átadta a főnök és a püspök-helyettestől kapott elbocsátását. Mindazonáltal folytatni fogja a prédikálást. Már régóta mutatkoznak a lankadság jelei ez egyházban. Az első lelkesedés csak a kitünő szónök csodáloiban maradt meg. A mikor hiányzik a cselekvést irányzó eszme, a csodálat hamar eltűnik. Ez történt Hyacinthtal is. A mult évben arra a gondolatra jött, hogy néhány lelkészszel felolvasásokat rendezzen. Az első napok sikere mellett is, ez nem sokáig tartott és azért, mert lehetetlen volt vele közösen működni. Hyacinthe alapjában nem rokonszenvezik a protestantizmussal, ő mindég katolikusként maradt. S a protestánsok is a maguk részéről nem sok rokonszenvet érezhetnek a

katholicismus iránt, ha még nem ultramontán katholicismus is. A segély tehát, melyet keresett, nem jöhetett a protestansoktól. Ehez még pénzügyi nehézségek is járultak. Neje kénytelen volt Amerikába menni, hogy pénzt gyűjtsön, hogy férje az ő munkáját fentartsa. Mindezek a nehézségek fárasztólag hatottak Hyacinthera, de reményét még se veszítette el. S ekkor tekintetét a hollandi jansenisták felé fordította és kérte, hogy fogadják el egyháza igazgatását. S ez most már megtörtént. Az istentisztelet, mely sok éveken keresztül az iskolai negyedben a Rue d'Arrason tartatott, most átmegy a Szajua jobb partjára, a Rochechouart negyedbe. Mi lesz ott Hyacinthe egyházával az új szervezet mellett, nem tudom, de jövőjében nem hiszek. A meddig a régi carmelita barát elragadó hangját hallatni fogja, lenni fognak hallgatói, mert nagy és hatalmas szónok. Nem egyszer hallgattam én is és el voltam bájolva e rábeszélő, e föllengő, tüzzel és élettellel teljes hang által, mely szívből jöve, szívreható. De hogyha hittani kérdést tárgyal, például az eredendő bűnt, az ember nem támogathatja. Hyacinthenak nagy érdeme és nagy bátorsága volt, hogy csaknem egyedül harczolt az 1870-iki zsinat ellen és ellenségei sértegetéseit és gyalázásait megvetette. Egy pillanatra azt hitte, hogy reformatori munkát végez és hogy visszatér az első kereszténységhez. Nem egy lélekkel jót tett, a kik elváltak fáradsa Róma igájától. De én most is csak azt mondhatom, mit ezelőtt tíz évvel irtam a bostoni „Unitarian Review“-ba: hogy benne nincs meg, mi egy reformatorhoz kell. Ő még mostan is nagyon katolikus s mind lényegben, mind formában. Munkája élni fog, a meddig ő él, de erősen hiszem, hogy vele elhal.

— A héber, chaldeai és syrai nyelvek tanszékét, mely a Renan halálával ürült meg a College de France-ban, betöltötték. Berger Fülöp, a párisi protestans theol. fakultás tanára neveztetett ki „Jézus élete“ kitűnő írójának helyébe. Berger ápril elején megválasztatott az Academie des Inscriptions et Belles-Lettres tagjának is. Még ifju ember, de már fogható jelét adta nyelvészeti tudományának. 1870. és 1873-ban nevezetes tanulmányokat közölt e czimen: „Philosophoumena“. 1874-ben Renan társul vette a „Corpus Inscriptionum semiticarum“ szerkesztésében, a mely időtől fogva mindig dolgozó-társa is volt. A párisi theol. facultás megnyitása óta, ott a héber nyelvet tanította s munkatársa volt a „Journal Asiatique“-nak, az „Archives des Missions scientifiques“ s „Memories de la société de linguistique“-nek. Ha nem csalódom, Bergerrel most négy protestans tanár van, kik a College de France-ban működnek.

CHARRUAUD.

## K ü l ö n f é l é k .

*A vallás szabad gyakorlatáról* szóló törvényjavaslat „az általam anyakönyvek vezetéséről és az izraelita vallás receptiójáról” való törvényjavaslatok után bététerjesztetett a képviselő ház elé. A nyilvánosság előtt áll a kormány *egyházpolitikai reformjainak* e fontos részlete. 24 pontot foglal magában három fejezettel: I. Általános határozatok. II. A törvényesen elismert vallásfelekezetekről. III. A bevett és törvényesen elismert vallásfelekezeteken kívül állókról.

Egy nagy elv nyer e törvényjavaslatban kifejezést: az egyén lelkiismereti szabadsága; az a nagy elv, melyen az unitárius vallás és egyház s más prot. vallások és egyházak alapulnak.

Mindenkinek megengedi, hogy szabadon vallhasson és követhessen bármely hitet és vallást s azt az ország törvényei és a közerköles korlátai között gyakorolhassa: megengedi, hogy az ugyanazon hitnézeteket vallók vallásfelekezetté alakulhassanak; sőt meg azt is, hogy a kik a fennálló felekezeteken kívül akarnak állani, kívül állhassanak s közös istentiszteletet tarthassanak. E tekintetben tehát a törvényjavaslat szabadelvűsége az amerikai rendszer határáig megy el, sőt hogyha a fennálló felekezetek nem léteznének és azoktól el lehetne tekinteni, akár maga az amerikai rendszer.

Csakhogy, sajnos, nem lehet. Bármily elismeréssel vagyunk is a törvényjavaslat iránt külön magában véve, de a tényleges helyzetet figyelmen kívül hagyni minden szabadelvűségünk mellett sem lehet. Mi nem tekinthetünk el azoktól a viszonyoktól, a melyekben a meglevő egyházak most vannak, nem, magáért a szabadelvűségért és a szabad eszmék jövőjeért. A miket a törvényjavaslat indokolása a bevett vallásfelekezetekkel szemben mellőzendőeknek velt, ezeknek a kérdéseknek egy része oly előfeltétel a szabadsághoz, a melyeknek meg nem oldása a szabadelvűségnek történelmi múltú, valódi elemeit veszélyeztetheti. A meddig ott lesz a katolikus egyház nagy vagyona és a protestáns egyházak szegénysége, a szabadelvűségnek ez országban a legszabadabb elvű törvények mellett is gyenge kilátásai lehetnek az eléhaladásra, és



az államnak a felekezetek közti béke és jó rend helyreállítására. Nem célozunk oly messzire, mint a mennyire a nyugat-európai államok, Franciaország és Belgium példája indíthatna, de addig a kíváncsiak el kell mennünk: hogy a vallásügyi kérdések rendezésével együtt kell járni a protestáns egyházak nagyobb mérvű segélyezésének is. Mikor lesz az ideje, ha még most sem az, hogy az újkori állam méltányolja azokat, kik alapját elékészítették, s a kikben ma is legjobb és leghivebb munkásait bírja? Mikor lesz az ideje, ha még most sem az, hogy az unitárius egyház is, mely a szabadságnak és a nemzeti mivelődésnek mindig előharczósa volt, immár az egyenjogúságot ne csak elvben, hanem megfelelőbb tényekben is és más felekezetekkel egyidejűleg ismerhesse és érezhesse?

A vallás szabad gyakorlatáról béterjesztett javaslat kétségtelenül új viszonyokat fog teremteni. Ezekre azonban ez alkalommal nem terjeszkedünk ki. Annyi bizonyosnak látszik, hogy nagy erő kifejtésre leend szükségünk.

Hogy felekezeten kívül is lehet állani, ettől mi nem tartunk. Vallásunk sokkal közelebb áll a korszellemhez, semmint az egyéni gondolkodásban ily hitesszmei különbségek felmerülhetnének. De az egyénnek többel kell járulni a vallásos közélethez.

*Amerikai utazó Kolozsvárt.* Barrows J. Sámuel hitrokonunk kellemes meglepetésben részesített látogatásával, mely f. évi jun. 18-tól 23-án estig terjedett. Örvendettünk az ő itt létének, mert megnyerő modora, sokoldalú ismerete s miveltsége által megnyert mindenkit, a ki vele érintkezett. De másfelől haszon is származik az ő látogatásából és pedig nem csak az unitáriusokra, hanem az egész magyar nemzetre nézve is. Mint lapszerkesztő s író bizonyára jó indulattal fog hozzájárulni, hogy hazánkat a maga valóságában mutassa be honfitársai előtt.

Barrows úr, 47 éves, erőteljes férfiú, apai-ágon angol és az anyain hollandi származású. 1876-ban Boston — egyik külvárosában — Dorchesterben lelkész lett, de a hogy a Christian Register szerkesztését átvette, lemondott: s most csak akkor prédikál, mikor különböző helyekre meghívják: a mi igen gyakran történik, mivel kitűnő szónok. Franciául, németül és görögül folyékonyan beszél. Több művet írt, s különösen a New-York-Tribune legelterjedtebb lapha szokott a magáén kívül dolgozni. Még a múlt év tavaszán elhatározta, hogy egy évet Európában fog tölteni, s tudatta Korács János barátjával, hogy egyik leghőbb vágya Kolozsvárra is elmenni. 1892. szeptember havában át is jött az új-világból nejével, leányával és fogadott fiával, a kik aztán Lipcsében, Drezdában időztek legtöbbet s vissza is mentek Amérikába.

Ő maga beutazta Angliát, Skóciát, Hollandiát, Német- és Olaszországot, a hol a fogházak rendszerét vizsgálta. Athenében hat hónapot töltött, hol főleg a régi műemlékek, s a görög nép jelen állapotjának tanulmányozásával foglalkozott, s ez idő alatt az egész Görögországot beutazta. E tanulmányáról könyvet fog kiadni. Megnézte Trojában a dr. Dorpfeld jeles régész által Schliemann özvegye segélyével eszközölt ásásokat; s Konstantinápoly megtekintése után Bukaresten s Brassón át jun. 17-én estve Kolozsvárra érkezett. Az indóháznál régi ismerőse Kovács János várta, s magához vitte szállásba, hogy viszonzza azt a szíves vendégszeretetet, melyet az ő házánál 1882—83-ban ő is élvezett.

Másnap reggel, vasárnap, legelőször is a templom udvarán levő Dávid Ferencz emlék-követ nézte meg. Jelen volt az isteni tiszteleten. s jól esett lelkének, hogy hazájából eltávozása óta újból unitárius templomban, hitrokonaival imádkozhatott. Az istentisztelet végeztével, látogatást tett Főtiszt. Ferencz József püspök úrnál, s onnan az E. K. Tanács gyűlésébe vezettetett be, hol a főt. püspök úr P. Horváth Kálmán főgondnokkal elfoglalván az elnöki széket. meleg szavakkal üdvözölte a kiváló vendéget. Többek között mondván, „hogya szívünk dobogását hallaná, meggyőződhetnék, hogy mennyire örvendünk jelenlétének. Meglehet, időzése alatt nem találja fel mind azt a haladást, a mit 300 éves mult után talán várt, de ha ismerné azokat a nehéz küzdelmeket, melyeket kicsiny egyházunk kiállott, azon fogna esudálkozni, hogy itten még unitáriusokat talál. Hanem ha ők kevés idő alatt oly szép haladásokra büszkék lehetnek, nekünk is van büszkeségünk a lelkiismeret szabadságának ezelőtt 300 évvel történt kihirdetése, s ahhoz való hű és tántorithatlan ragaszkodásunk által annak megőrzése s fentartása. Üdvözlöm önben azt a lelkes, mély vallásos érzelmű hitrokont, ki fáradságot nem kímélve, családját elhagyva, eljött a messze távolba, hogy minket — színről-szinre láthasson. Üdvözlöm, mint az amerikai unitáriusoknak egyik kiváló s magas műveltségű képviselőjét s meg vagyok győződve, hogy az ön megjelenése a köztünk levő testvéries viszonyt még szorosabbá és állandóbbá fogja tenni.“

Erre a vendég meghatottan így válaszolt:

„Kedves atyámfiai, s tagjai az E. K. Tanácsnak! Lelkem mélyéből köszönöm érdemes pöspökjüknök szívből jövő üdvözlését, s az általános szívélyes és testvéries fogadtatást úgy a magam, mint amerikai hitrokonaím nevében. A mai nap reggelén, a mint Kovács barátom a Dávid Ferencz emlék-kövéhez vitt, s azt megpillantottam, életemnek egy szép álmát láttam megvalósulva. Ez emlékhöz, minden igaz unitárius-

nak el kellene zárándokolni. lelkesülést és erőt meríteni az unitárius elvek terjesztése munkájához. Mi sokat hallottunk Dávid Ferencz szel-leméről, páratlan ékesszólásáról, ernyedetlen munkásságáról, miknek se-gélyével megalapította az unitárius egyházat, de ma nagyon boldognak érzem magamat, hogy valóságban is megláthattam azt az emlékkövet, a melyről először hirdette: Egy az Isten!... melyről először hangoz-tatta az *unitárius vallás magasztos ígét!* Szinte egy éve, hogy Európa különböző részeiben barangolok, s csak ma van az első alkalom, hogy az enyimekkel együtt imádkozhatom: s mennyivel magasztosabb, fel-emelőbb reám nézve, hogy a legrégebb unitárius egyház hiveinek a templomában imádkozhattam.

A mai nap szintén egy gyermekkori emlékemet újítja fel. Ugyanis 1851-ben, 7 éves koromban New-York utczáin, iszonyu néptolongás volt. Édes anyám engem is magával vitt a Broad-Way-re, hol Kossuth La-jos bevonulását tartotta. Anyám felemelt, hogy lássam a szabadságnak lánglelkű apostolát: s így a *legelső magyar*, a kit először láttam, az önök legnagyobb embere: Kossuth volt. Az ekkor nyert benyomás ki-törülhetetlenül megmaradott emlékemben s a vágy mindig ösztönzött meglátni Kossuth hazáját. E vágyam teljesülve van, s valójában sze-rencsésnek mondhatom magam, hogy a magyarok között vagyok; s így az a szeretet, s tisztelet, melyet eddig is keblemben — s különösen Kovács tanár látogatása után — önök iránt éreztem, most még na-gyobb mértékben fokozódik.

Fogadják tőlem, s mintegy 200,000 amerikai unitárius nevében a legőszintébb, testvéries üdvözetét a dicső martyrokért, a kik drágán vásárolták meg számunkra az unitárius elveket s a melyeknek fentar-tásáért mi önöknek nagy hálával tartozunk. Önöknek nem csak mult-jok van, de jövőjük is lesz. Nekünk az igaz, hogy multunk nincs, de voltak s vannak nagy embereink, a kik az önök multján építették s építik az unitarismus jelenét s jövőjét. Én önöknek nem csak az ame-rikai, hanem az angol unitáriusok testvéries üdvözetét is elhoztam. Ők velünk együtt bámulják az önök dicső multjokat, s együtt örvendünk a jelennek, s együtt fogunk munkálni egy szebb jövő eljövételén.“ — Mindkét üdvözetet Kovács János tolmácsolta. Ezután a főtiszt. püspök úr indítványára megválasztatott tiszteletbeli egyh. tanácsosnak, mit azzal a kijelentéssel köszönt meg, hogy e megtiszteltetést igyekezni fog meg is érdemelni.

A vasárnapot Kovács János családja körében töltötte, hogy a hosszas út fáradalmait kipihenhesse. Özv. Kriza Jánosné püspökneben bámulta a minta nőt. A többi napokon mindig ebéd vagy estély volt



tiszteletére: Ferencz József püspök urnál. Nagy Lajos, Péterfi Dénes s Boros György af.-nál. Miután az iránta való vendégszeretetet még sokan óhajtották volna nyilvánítani, egy közös bankett rendeztetett a központi szállodában, a melyhez hasonló, tekintve az ott elmondott emelkedett szellemű beszédekét s a hangulatot, mostanában alig volt. Az angol társalgó-kör is szép estélyt rendezett tiszteletére, a hol igen érdekesen beszélt az amerikai társadalmi életről, a közös jellemvonásokról, melyek az amerikaiak és magyarok között léteznek: hogy ők a szeretet és ipar által igyekeznek egyesíteni különböző népfajaikat.

Itt léte alatt megtekintette Kolozsvár nevezetességeit. Természetesen részletesen nem vizsgálhatott meg mindent. Leginkább érdekelte az erdélyi muzeumi *Régiség- és Éremtár* gyűjteménye s a könyvtárban levő ritkaságok, miket dr. Finály Henrik egyetemi tanár mutatott be. Meglepték a díszes egyetemi épületek, valamint a számos nevelő intézetek s Kolozsvárt új Athenének nevezte. Megnézte a javító intézetet is, melyről nagy elismeréssel nyilatkozott. Kolozsvárnak a szép fekvése is nagyon elragadta. A mi kis szabad ideje volt, az alatt folytonosan jegyeztetett, még pedig gyorsírással. Egyházunk szervezetét a néhai Kriza püspök kertjében irta le Ferencz József püspök előadása után. Ugyan itt a Kriza által ültetett diófa alatt költeményt is irt, mert mint mondá, a Kriza szellemét érezte körül lebegni.

Az unitárius leányiskola vizsgáján is jelen volt s a növendékek szép énekében gyönyörködött s őket le is fényképezte.

Junius 28-án Boros György tanár kíséretében Tordára ment, hogy a „*lelküsméret szabadságának* 1557-ben\* kihirdetéséről classicus helyet, valamint a tudományok nestorát Dr. Brassait megláthassa. Tordán Varga Dénes igazgató házában volt tiszteletére ebéd rendezve.

Jun. 23-án Kovács János adott tiszteletére búcsu ebédet, a hol megemlékezvén, hogy Kovács barátja megjelenése rájuk mily felvillanyozó hatással volt és mennyire hasznos ismereteket nyertek tőle ez országról, meleg szavakban köszönte meg a házigazda szíves és felejtethetlen vendégszeretetét. Esti 11 órakor számosan kikésérték az indóházhoz, a hol a papnövendékek nevében Lőfi Ödön II. éves papnöv. intézett hozzá angol nyelven csinos búcsu-beszédet, mire meghatottan válaszolt s a jelen voltaktól meleg kézzorítással vált el.

Budapesten időzése után Münchenbe, Párisba és Londonba megy; onnan pedig aug. végén Bostonba. Vezérelje Isten szerencsésen!

*Kolozsvári főiskolánkban* érdeklődés mellett folytak le a vizsgálatok. Jó hírnévnek örvendő tanintézetünk ez évben is sikerrel teljesítette szép és nemes feladatát. Az intézet új tanerőkkel gyarapo-

dott, a tudomány új apostolaival s érdekes volt látni, hogy mennyire megnövekedett számban a tanárok testülete. Az új tanárok szép készültséggel léptek a sorba és a hivatásukhoz megkívántató buzgalommal. Az egyház és a szülők a legjobb reményt ápolhatják működésük iránt, és hogy főgymnasiumunk a fokozott igényeknek meg fog felelni. S mi hiszszük, nemcsak azzal, hogy a tanítás általános színvonala emelkedik, hanem oly tanítványoknak is a növelésével, kikből a tudománynak és irodalomnak lesznek jeles munkásai. Sokat adunk arra is, hogy a művészeti tárgyak is elfoglalták már méltó helyüket egyházunk első tanintézetében.

*A sepsiszentgyörgyi unitáriusok* templomot akarnak építeni. Már ki is küldötték az adakozásra felhívó íveket. Hitrokonaik segélyére biztosan számítanak. Oly szép számmal vannak, hogy templomra van szükségük, de nem elég erősek arra, hogy egymagukra építhessenek. Segitenünk kell hát a jó munkában. Felhívjuk a figyelmet ügyök iránt: *adakozzatok hittestvérek a sepsiszentgyörgyi unitárius templomra!* Az adományok az egyházközség előljárósága által folyóiratunkban fognak nyugtáztatni.

*Jubileum.* *Lőfi Áron*, háromszékköri unitárius esperes negyven éves papságát az egyházkör jun. 11-én örömmünnepelelyel ülte meg. A jubiléumot számosan üdvözölték. A legjobb kívánatokkal üdvözöljük e helyen is.

*Nyilvános köszönet.* A kik 40 éves lelkeszi jubileumom alkalmából irányomban — sürgőnyeik vagy leveleik értelmében jó kívánataikat kifejezték — mindazoknak hálás és szíves köszönetet nyilvánítok. Bölön, jun. 21. 1893. *Lőfi Áron*, unitárius lelkesz.

*Blandrata György falvai.* Beke Antal az erdélyi káptalan levéltárában Gyulafehérvárt őrzött érdekesebb okiratok regestáit öt közleményben közzétette a *Történelmi Tár* utóbbi évfolyamaiban. Az alább bemutatott oklevél-kivonat az 5-ik közleményből van átvéve. (*Tört. Tár* 1893. 463.)

1579. júl. 15. Báthori Kristóf erdélyi vajda bizonyítja, hogy Blandrata György Kajántó, Tiburez és Bogártelke nevű Kolozsmegyében fekvő falvakat, melyek ezelőtt a kolozsmonostori apátságé voltak, ötezer kétszáz arany forintért Kendi Sándor- és Bánfi Farkasnak s ezek utódainak örök áron eladta. — Dat. Albae Juliae, fer. quarta prox. post dñicam Exaudi anno M<sup>o</sup> D<sup>o</sup> septuag. nono.

Eredeti. — Papiros 33—20 cm. — Pecséttel. — Az okmány alja rongyos. — Van másolata fer. 3. post dñicam Sexages. 1787.

Cista Kolos, fasc. IV. nro 49.

K—ó.



*A korondi templom elvétele.* Ugyancsak az erdélyi káptalan gyulafehérvári levéltárában őrzik a következő oklevelek eredetijét. (Tört. Tár. 1893. 470.)

1. 1719. márcz. 25. Dániel Péter, Toldalagi János, Szeredai Péter és Eczeli János a korondi templomot a számra nézve többségben lévő katolikus hiveknek átadják s ingatlan külső birtokok és parochiális földek sorsát, míg e dolog az illetékes hatóság előtt eldől, függőben hagyják. — Datum Korond, 25. mart. 1719.

Eredeti. — Közöséges papiroson. — Négy pecséttel.

Centuria EE. nro 12.

2. 1720. ápr. 9. Toldalagi János és Heczeldorfer János bizonyítják, hogy a korondi törvény tulajdonjogának megvizsgálása, mi az unitárius és kath. hivek közt vitás, a következő diaetára van elhasztva. Datum Korond, 9. Apr. 1720.

Eredeti. — Papiros. — Közöséges ívalakban.

Cent. EE. nro 13.

3. Kari Miklós, korondi plébánus tiltakozik az ellen, hogy a korondi unitáriusok a korondi templom és parochia javait egész terjedelmükben vissza nem adták a kath. hívőknek. — Datum Korond, 9. Ápr. 1720.

Eredeti. — Pecséttel. — Félívalakban.

Cent. EE. nro 16.

4. 1720. máj. 9. Mártonfi György erdélyi kath. püspök és mások előtt a korondi kath. és unitárius polgárok a templom és parochia jogait és javait illetőleg megegyeznek és egyezségüket nyolcz pecséttel megerősítik. — Datum Kolozsvárt, 9. Máj. 1720.

Eredeti. — Egy ív.

Centuria EE. nro 14.

5. 1720. május 27. A korondi parochia és templom javai, a kath. és unitárius lakosok között, az egyezmény értelmében szétválasztatnak, Orbán Elek és Pálfi Mihály előtt. — Datum Korond, 27. Május 1720.

Eredeti. — Papiros. — Közöséges ívalakban.

Centuria EE. nro 15.

K—ó.

*Uj pap.* Biró Lajos isk. főnök a várfalvi ekklesia papjává választatott. Az ekklesia lelkes ifjú papot nyert.

*Az ágostai ev. egyház vesztesége.* Éppen most veszszük a szomorú hirt, hogy *Teutsch György*, az erdélyrészi ág. hitvallásuak püspöke jul. 3-án Nagy-Szebenben rövid szenvedés után meghalt. 1817-ben született s 1867-ben lett püspök. Jeles egyházi férfi és tudós ember volt, kinek egyházkerülete és iskolái sokat köszönhetnek. Politikai szerepléséről szólni nem tartozik reánk. De protestáns testvéri érzületének egy jelét fel kell említenünk, azt tudniillik, hogy az unitárius egyház megalapításának háromszáz évi ünnepén, 1868-ban, consistoriumával együtt emelkedett szellemű iratban fejezte ki egyházunk iránt üdvözlétét. Az egyházkerület méltán gyászol elhunyt jelesse felett.



*Gyászhir.* Ó-tordai Székely Ödön † máj. 17-én Tordán 36 éves korában. Az elhunytban Székely Miklós, kir. törvényszéki bíró és Székely Dénes birtokos testvérüket gyászolják. — *Deák Ferenczné* szül. homoródalmási Gotthárd Róza † jun. 28-án Szováthon. A jó nő halálát férje és testvére Gotthárd József kir. erdész s rokona Gotthárd Sándor köri f. gondnok fáljalják mindenek fölött.

*Pályázat tanári állomásokra : Kolozsvári főiskolánknál az 1893—94-ik tanév kezdetén betöltendő helyettes tanári állomásra pályázat hirdettetett; mennyiségtan fő-, magyar nyelv mellék tárggyal.* Fizetés : 750 frt; heti óráinak száma: 18—20. Az unitárius vallásu folyamodók szabályszerűen felszerelt folyamodványukat f. évi július 31-ig küldjék be főt. Ferencz József püspök úrhoz.

A székely-kereszturi öt osztályu gymnásiumunkhoz szintén pályázat hirdettetett az 1893—94-ik tanév kezdetével beállítandó új tanszékre: *rajzoló-geometria és szabadkézi rajz fő-, számtan mellék-tárggyal.* A tanszék egyelőre ideiglenesen töltetik be 800 frt évi fizetéssel, mely összegben a szállás-pénz is benn foglaltatik. Az unitárius folyamodók szabályszerűen felszerelt folyamodványukat f. évi július 31-ig küldjék be főt. Ferencz József unitárius püspök úrhoz.

*Irod. értesítő és több czikk helyszűke miatt ki kellett hogy maradjon.*

## Aranykönyv.

### ADAKOZÁSOK A SZ.-UDVARHELYT ÉPÍTENDŐ TEMPLOMRA.

#### IX. közlemény.

104. Esp. Nagy Lajos gy. ivén Kolozsvárt: Nagy Lajos 5 frt; Dr. Veress Vilmos 3 frt; Ulár Pál 2 frt; együtt 10 frt.

105. A kolozsi unitár. egyház gy. ivén: Kozma Pál 1 frt; Dezső Miklós 1 frt; Pilbák György 1 frt, Pilbák István 50 kr; Kun János 50 kr; Kun Sándor 50 kr; ifj. Csete Imre 1 frt; ifj. Deák István 50 kr; ifj. Dezső István 50 kr; Székely László 1 frt; a kolozsi unitár. ekklésia 10 frt; Többektől gabonában 2 frt 76 kr; együtt 20 frt 26 kr.

106. Lőrinczi Sándor gy. ivén Torda: (Gr. Bethlen Gézáné öt évig ígértben 10 frt) — Nagy Miklós szabó 1 frt; Gergely Ignác 1 frt; Kondort Mózes 1 frt, Fodor Ferencz 50 kr; N. N. 70 kr; Amberboj Miklós 50 kr; Reich József 50 kr; Olvashatatlan 50 kr; Karácsonyi Lajos 50 kr; Nagy N. 50 kr; Kleinhempel József 50 kr; Magyarósi Dániel 50 kr; Gombos László 50 kr; Harmath Józsefné 30 kr; Buzogány Mózes 50 kr; Binecz N. 50 kr; Bardocz

László 50 kr; Herbys M. 50 kr; Borbély György 50 kr; Kővári Mártha 20 kr;  
Csegezi Mihály 50 kr; Lőrinczy Sándor 2 frt; együtt 14 frt.

E közlemény összege . . . . . 44 frt 26 kr.

Az előbbi közlemények összege . . . . . 2841 „ 80 „

Együtt . . . . . 2886 frt 06 kr.

Kolozsvárt, 1893. július 3.

FERENCZ JÓZSEF,  
unitárius püspök.

Tekintetes özv. Nagy Elekné, szül. Dusák Vilma urasszony, aradi lakos a homoródalmási unitárius egyházközség számára egy szép urasztali pohártakarót ajándékozott. A takaró fehér selyem brokátból van, rajta az urvacsorai kenyér és bor jelképül körös-körül búzakalász és leveles szőlőfürt csoportok vannak selyemmel gazdagon s igen találóan kivarrva; szegélyzetét finom fehér posztóra zölddel varrt szőlő-levelek képezik. A halvány rózsaszín atlasz-béllésnek egyik sarkán: „Özv. Nagy Elekné 1892.“ felirat olvasható.

A kiváló műízléssel készült gyönyörű takaró annyival becsesebb egyházunkra nézve, a mennyiben az egészében a szíves adományozó kézi munkája.

Fogadja érette ez úton is egyházközségünk legőszintébb köszönetét.

Homoród-Almás, 1893. mártius 10-én.

GOTHÁRD PÁL,  
gondnok.

AJTAY JÁNOS,  
unitárius lelkész.